中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司 香港域多利行街十八號

今日出紙三大張每份壹毫

七國宣佈採兩價制度後
巴黎瑞士黃金價在自由市場下跌
歐洲搶購狂潮昨日已趨和緩

【蘇黎世十八日路透社電】此間黃金自由市場今日開市，銀行以四十美元一安士買入，以四十四美元一安士賣出。但是經紀們說：黃金價格迅速下降爲買入卅八美元，賣出四十二美元一安士。經紀們又說：三間大銀行先行開市，但是規模較少的機構亦開始交易。一位消息靈通人士說：「如果許多買家企圖拋出黃金，來迅速套取現款利潤，則開市的價格不能保持。」該方面人士又說：「價格與我們所預料的相同。」

【倫敦十八日美聯社電】歐洲搶購黃金潮於星期一日和緩，人們對各中央銀行總裁所宣佈的兩價制度，小心研究。金市於星期一日重開時，各中央銀行已不再以卅五美元一安士的官價供應黃金，來減少投機。巴黎的自由市場是四十點一美元一安士，比專家們所預言的四十五美元一安士遠爲低。上星期五日巴黎曾創下四十四點三六美元一安士的金價紀錄。巴黎的黃金成交數量亦減少，星期一日祇成交二十噸（一公斤庄），上星期五日則達廿五噸。蘇黎世方面，自由市場的黃金價格，在卅八美元至四十三美元一安士之間。倫敦黃金市場因華盛頓的行動而停業，但是金礦股票在股份交易所的價格低跌，因一般以爲對黃金的需求，大概會和緩。倫敦市場暫停後，各人都注視着蘇黎世和巴黎的行動，觀察自由市場所定的黃金新價格是多少。英國市場的白銀交易亦大減，因爲華盛頓決定不提高黃金的官價。白銀價格於上星期，曾跟隨黃金價而上漲到新高價。

【巴黎十八日合衆國際社電】黃金價格今日在巴黎黃金市場下降，這是投機分子發動威脅世界金融制度與美元的搶購潮以來的首次。星期五曾激烈爭購黃金的投機分子，今日已開始數以百磅計地拋售。詹森總統拒絕貶低美元之幣值，使他們感到失望，因爲美元貶值會使黃金買家坐收巨利。金條、金塊與金幣的價格均已開始下降，這是兩週來的首次。今日之市道暢旺，星期五投機分子進行搶購，今日則實行拋售。

七國黃金聯營組織會議結束
宣佈採兩價新政策 不再售黃金予私人

【華盛頓十八日美聯社電】西方七國中央銀行首腦於華盛頓所開會議在昨天結束，對黃金問題所採措施的概要如下：

㈠設立黃金兩價制度。一種價格爲政府間而設，黃金每益司祇售卅五美元；一種爲私人而設，用於自由市場，價格未加規定。

㈡使七國政府手中的黃金停止流入倫敦黃金聯營組織。

㈢下令停業黃金市場繼續停市至四月一日爲止，以遏止投機活動。

【華盛頓十八日路透社電】美國和歐洲六國中央銀行的首腦斷然決定該七國不再以黃金售予私人投機者，世界金融制度的一種歷史性改變，已於今天生效。

此種政策易轍的措施，意在遏制在第二次世界大戰結束後，使國際貨幣制度所遭威脅日烈的私人投機狂潮。

西方七國（美、英、比利時、荷蘭、瑞士、義大利、西德）中央銀行的首腦在秘密會商十四小時之後，宣佈一串措施，意在加強國際貨幣制度，遏制對當世主要貨幣（美元和英鎊）有所不利的投機活動。

第一，他們聲言：黃金公價將不提高，仍舊維持一益司售卅五美元的程度。

第二，他們通過該七國不再以貨幣的黃金準備買入一切私人市場，並且聲言，認爲不再需要從私人市場購買黃金。

第三，美國明確宣佈，對外國貨幣當局交易，將繼續以一益司卅五美元的價格買賣黃金，以清結國際貿易和財政方面的帳目。銀行界人士說：如此意味：美國將從事合作，維持國際貨幣基金組織約一百零七個成員國貨幣間的現行比價。

第四，爲了對付英鎊最近不斷遭受的壓力，和在今後幾星期外滙市場將出現的混亂情勢，他們經已商定，擬就貨幣兌換事宜，大量加作安排。

【華盛頓十七日路透社電】以下是國際黃金聯營組織中央銀行總裁所發表的聲明全文：比利時、西德、義大利、荷蘭、瑞士、英國和美國的中央銀行總裁，於一九六八年三月十六，和十七兩日於華盛頓舉行會議，以檢討國際黃金聯營的工作，而上述七國都是該組織的積極貢獻者。國際貨幣基金會董事長和國際支付銀行總裁亦曾參加該會議。各國央銀總裁同意完全合作維持現行的幣價和其交換市場的有條不紊的情況，以俾符合依照國際貨幣基金會協定各條款所規定的義務。各央行總裁相信：今後正式舉行的國際黃金聯營會議祇應有關各貨幣當局的轉讓戶而已。爲是之故，他們決定不再以黃金供應倫敦黃金市場或任何其他黃金市場。尤其進者，現存的貨幣黃金存量因有鑑於特別提取權利便利的可能建立而數量充足。他們不再認爲需要從市場購買黃金。最後他們同意此後他們將不以黃金售給貨幣當局以代替私人市場出售的黃金。

這些央行行長同意較以往更爲密切合作，以從事減少使外滙市場不穩定的資金流動，並在需要時抵銷可能引起的這種流動。

有鑑於英鎊在國際貨幣制度所居的重要性，所以各央行總裁已同意提供更多便利，並將使英國當局（包括國際貨幣基金會的準備金在內）立刻獲得的借用貨款達到四十億美元之多。

各央行總裁請其他各國中央銀行在上述所擬訂的政策方面予以合作。

七國會議發表聲明後
巴黎黑市金價回瀉
每公斤自七千法郎跌至六千三
但仍超過官價七百法郎

【巴黎十八日路透社電】巴黎金銀貿易場的黃金買賣今天額外延長了半小時，但是成交數量下降，較上星期五日的總量少了三分之一。今天的成交數量爲一億五千三百九十萬法郎，而星期五日的數量則爲二億一千九百三十萬法郎。今天金市開市時，氣氛較上週的瘋狂搶購情形爲淡靜。專家們分佈在金銀貿易場地窖的黃金市場入口處，但是人數比較上星期五日各國中央銀行總裁華府會議舉行之前金市交易的人數較爲少，並且較爲冷靜。一公斤庄的金條，已從星期五日收市時的七千法郎最高價，回瀉到今天的六千三百三十法郎。通常祇交易半小時的金市已無限延長，金商描述交投的活躍程度僅屬中等。金商又指出：雖然今天金價下降，但是仍較每條一公斤庄金條五千六百法郎的官價，高出相當多。上述官價等於以前由國際黃金聯營國家所保證的每安士卅五美元的官價相等。

【西德法蘭克福十八日美聯社電】西德銀行於星期一日暫停出售黃金，直至建立六個適當的自由市場金價時爲止。

西德經濟部長席勒說：華府七國黃金聯營組織會議於上週末所達成的決定，獲得西德政府的完全支持，而且西德政府將儘可能使那些決定能夠付諸實施。

南非股份市 昨停止交易

【南非約翰尼斯堡十八日美聯社電】此間正式宣佈：經過股份交易所領袖們與政府官員會議之後，約翰尼斯堡的股份交易所將於星期一日停市。另據南非儲備銀行的消息說：外滙的正常交易將於星期一日恢復，外滙交易自從上星期五日以來即暫行停止。

東京股市 昨告上升

【東京十八日法新社電】東京股份交易所是各國中央銀行總裁決定「兩價制度」後最先開市的地方，今日發生有史以來最大的交易。在瘋狂的交易中，礦業，鐵路和保險業股份的價格都上升。重要出口事業公司的股份如汽車和電器等，最初價格下降，但是日本銀行與美國宣佈十億美元的日圓與美元互沖辦法後，這些股份價格即回升。今晨收市時，杜蘇斯指數亦回升十八點，上星期六日曾降至二十點。今晨的交易，售出有一億九千萬股，此事使到下午的開市，要延期五十分鐘才進行。

央行總裁徐柏園表示 與七國央行合作 維持貨幣率穩定

【台北十八日中央社電】中央銀行總裁徐柏園十八日說：中央銀行已奉到政府的指示，將與美國、比利時、德國、荷蘭、義大利、瑞士、英國等國的中央銀行通力合作，維持自由世界貨幣匯率的穩定，以利經濟發展。徐總裁是就七國中央銀行總裁今天上午發佈的公告，作了這項聲明。

倫敦英鎊市 走勢已回升
黃金市停開至四月一日

【倫敦十八日美聯社電】自從華府協定採用黃金兩價制度和國際對英鎊作新支持後，星期一日倫敦外滙市場開市時英鎊走勢較強。英鎊足足曾升美元一分成二點四美元。這是官價水平，較星期四日爲高。

【倫敦十八日美聯社電】西方七國中央銀行首腦上週週末，在華盛頓的開會決定依兩價出售黃金，歐洲西德各大銀行和德意志公司（出售金條的大公司）於星期一日暫停黃金買賣。

在倫敦股票交易所，金礦股價直線下跌。蘇黎世黃金開市時，黃金的自由市場價格每益司大約扳高至四十五美元。若干經濟專家，則早曾預料會有這些現象出現。

【倫敦十七日路透社電】據此間宣佈：倫敦黃金市場（世界的最大者），將關閉兩個星期，俾使到各項情況在本夜華盛頓採取各項決定之後獲得穩定。

英倫銀行說：政府經已同意關閉該個市場直至四月一日星期一爲止。

該銀行并說：在其他各方面，銀行業務與金融市場，將於明天照常營業。

倫敦黃金市場是瘋狂搶購黃金的風暴中心，已於上星期五日迫使西方中央銀行採取嚴峻的行動，俾支持世界貨幣制度。

當該市場重開的時候，該市場將不再如過去的情形處理國與國間的黃金買賣事宜。

鳴謝啓事
歐亞非公司經辦往加拿大美國英國移民就業成績最可靠

（俗語謂：便宜無好貨，好貨不便宜。）[illegible]

鳴謝人：黃社荻

[illegible]

鳴謝啓事

本會第二十五屆選監事，於昨（三月十八日）在西貢大會堂舉行就職典禮，[illegible]

西貢商會理事長 劉思勝暨全體理監事 敬啓

環通旅運社
印尼探親放寮 直接辦理 保證快捷妥當
—代購廉價機票—
台灣環島觀光

按月舉辦，免費代辦入台證，作風穩健實際，保證豪華享受，寫意安排，歡迎比較。

出發日期：四月十二日、四月廿七日

車程備索，星期六下午照常營業。

請駕臨：總行環球大廈中一五一號 三四室

電話：二四八七七二一二三

印尼分行：印尼大港唇西街十七號 電話：二二弍六六八

刊廣告電七三零七零八

運廣告可能是多餘的！

因爲，華通旅運社，服務範圍的廣泛，服務經驗的豐富，已是有口皆碑，備受各界推許和信賴的了！只要閣下對旅遊，留學，移民，機，船客票，海空貨物行李運輸等有何問題及委託，請惠臨接洽，保証可獲得完滿解決。

○接受辦理一九六八年度赴英升學事宜。
○發售各國廉價機票。

總址：香港德輔道中萬宜大廈七○一室
電話：四四四九七九 四五二一九八 四三七一五三
（星期六下午照常辦公）

鳴謝啓事

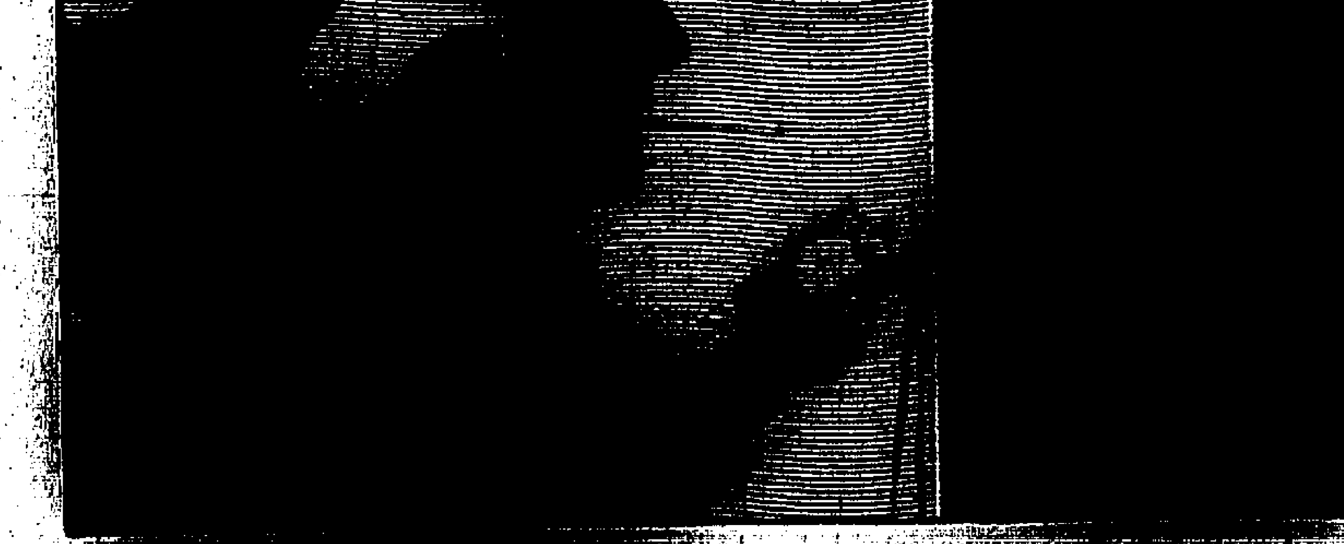
敝公司昨（十八）日舉行開業典禮，蒙各界好友及先進同業蒞臨參加酒會，指導一切，盛情隆情，無任榮感，謹申謝悃！

香港利達旅運貿易公司
總經理 馮國材 謹啓

地址：九龍尖沙咀北京道國都大廈九○四室
電話：六六三○五二、六六二三九七

總督
由頭到尾都
咁好味...

分分鐘都咁好味



因爲總督濾咀香煙選用特級煙葉配製所以由頭到尾都咁好味...分分鐘都咁好味

在美國製造及包裝
入口商：英美烟草（香港）有限公司

京都名藥 歷史悠久

京都
念慈菴
蜜煉川貝枇杷膏

功能
止咳化痰
調和肺臟
煙酒過多
喉痛聲啞
睡眠不足
口臭喉乾

清代名醫葉天士眞方 順天府尹揚謹丞家傳

本膏係採用十幾種高貴漢藥及純正蜂蜜製煉而成。不獨爲治久咳、除頑痰、治傷風、補中氣之聖品，更能調和臟腑。早晚服食一羹，可清心降火，潤肺養顏，嗜煙酒、患暗瘡，睡眠不足及夜生活者，尤需常服，美味可口，老少咸宜。暑熱口渴，茶水過多，致傷脾胃而損眞陰，置膏一羹於舌心，徐徐咽下，焦渴立解，蓋滋陰即可生津也。

各藥行均有售

鎮咳除痰

京都念慈菴總廠出品
香港總代理中正大藥房 九龍大角咀道二十二號

工商日報
中華民國五十七年三月十九日 星期二 農曆戊申年二月二十一日 第二頁

中共在廣播中承認 湖南反毛羣衆殺軍官

粵反共反毛組織發展武裝游擊

駐廣東共軍出現嚴重右傾思想

【台北十八日中央社電】中共十八日新聞廣播，共軍一名「副連長」在湖南被反毛羣衆打死。廣播說，共軍「六九零零」部隊某隊六連「副連長」劉梅竹（錄音），去年七月廿六日率部在湖南執行所謂「支左」工作時，與當地反毛派發生「激烈搏鬥」，當場被圍毆致死。

【台北十八日中央社電】據有關方面敵後消息，廣東省中共兩派間的武鬥，最近更趨激烈，若干地區僞行政機構業，根本失去其對人民控制能力，因之釀成反毛反共活動漸漸發展爲武裝游擊組織，而作長期戰鬥打算。例如：㈠廣東沿海游擊一帶，工農羣衆一千三百餘人，三月初集結大照山區，中共反毛派幹部，「民兵」，「紅衛兵」爲防禦毛林集團使用軍隊攻擊，亦向大照山區轉進，與羣衆結合，準備長期鬥爭。㈡東莞工農羣衆集聚山區，不時出擊廣九鐵路，二月二十日夜曾在常平站截擱貨車一列，奪取外銷糧食；同夜，在「常平公社」收購站與守衛共軍遭遇，激戰三小時，將共軍全部擊潰，然後奪取該站所有糧食物資及守衛槍械，運往山區。㈢惠陽反共組織五百餘人，於二月廿五日在華牛嶺包圍紅旗派「紅衛兵」總部，將其頭目歐方尅全大衛，當衆擊斃，並捕獲「紅衛兵」二十餘人，當地羣衆遙起響應，約千餘人隨同進入雲霧山區。

【中央社訊】中共毛林集團公開承認駐廣東的游、師、營部在一年來的「支左」工作中，出現「嚴重右傾思想」，致授予這個地區港澳邊防前哨的廣東省特別是廣州市的省部「階級敵人」以破壞機會，使鬥爭形勢達到「十分尖銳複雜」的階段。這是代表林彪的「解放軍報」駐港記者、特約記者和通訊員在三月七日聯合發表「一年來駐粵三軍對三支兩軍工作」的總結專文中所透露的事實。該專文指出，在「支左」方面，有些指戰員，不但不支持左派，甚至壓制和打擊了他們。專文說，這種「孤家寡人」的政策，使「文化大革命的前進」受到了相當大的阻力，並且助長了「反動的走資派」與張的反撲。專文對於堅實毛澤東的「最新指示」這一點說：有些指戰員則因受派性影響，表現出形左實右的極左思想，川資產階級、小資產階級世界觀來觀察和分析情勢，致得出錯誤結論，做出錯誤行動。」

【台北十八日中央社電】上海中共「文滙報」承認上海反毛派的勢力仍極強大，隨時可能把毛林派「已經佔領的陣地奪回去」。中共在廣播中引述「文滙報」本月十六日的社論指出，上海有些革命幹部在奪權以後，滋長了「和平麻痺的思想」，據稱，他們不去努力注意階級敵人的新動向，不善於辨別在特殊情況下從事活動的某些人，因此面對不容搶的敵人發動不流血的鬥爭很不理解。社論中說，這些存有和平思想的人，明明看到反毛派向所謂「革命隊伍」發射「糖衣砲彈」，明明看到有壞人在活動，但是他們不敢組織羣衆發動反擊。其中有的人甚至坐在「階級鬥爭」的蓋子上，自已不敢揭，也不讓別人去揭，滿足於暫時的局面，認爲「還算是風平浪靜」。社論中又說，這些以爲上海是風平浪靜的人，完全淡觀了反毛派「擴大興風作浪，準備取而代之的野心」。

【巴黎十八日法新社電】廣州電台今晚宣佈：擁毛派在廣東省汕頭特區和汕頭市獲得重大的軍事勝利。該廣播說：三月十六日，十二萬人在汕頭舉行羣衆大會，宣佈成立汕頭區與汕頭市「革命委員會」。該廣播又說：勝利是經一連串「激烈鬥爭」後而達成的，「革命羣衆」在解放軍堅決支持下，對付中國克魯雪夫（劉少奇）和陶鑄的特務。

英預算案今提出 削減國內消費 阻止一切加薪

【倫敦十八日法新社電】英國財相占金斯，今日通知內閣，說他於明日提出的財政預算案，將會包括大舉削減消費品的措施，又實際上阻止一切加薪。此間政治觀察家預言，該預算案將於明日下午送交下議院，內容包括採取措施，來減少國內消費五億至十億鎊，相等於每人減少消費十鎊至二十鎊。

占金斯又令加強控制分期付款購買方式，並增加直接所得稅和間接稅項。又石油、啤酒和其他酒類的稅將會增加，賭博稅亦增。

若干觀察家相信，占金斯可能採取行動，强迫儲蓄，即從薪金中扣取一部份，將來再交還。

就薪金方面而言，政府將會訴求——工會與僱主實行節制，節省會員不要要求加薪。

又威脅在必要時將凍結工資。

英再獲十六億美元 用以維持英鎊信用

【倫敦十八日法新社電】一名財政部官員透露，英國已由「巴塞爾俱樂部」的會員國方面獲得十六億美元的信用貸款，以維持英鎊。

這批信用貸款尚未動用，但星期日在華盛頓所作的決定，已使英倫銀行目前有四十億美元，用來保衛英鎊，其組織如下：

㈠在英鎊貶值後，由國際貨幣基金會借給英國的十四億美元的貸款，迄今并未動用。

㈡其餘十六億美元，係由「巴塞爾俱樂部」所貸出了。由六個黃金聯營國家貸出十億美元，使英國共有貸款四十億美元。所有這些借款，無須再辦手續，隨時可以動用。

英國財政部強調，上述全部借款，足以顯示英鎊的後盾力，加上預期的緊縮預算措施，可使英鎊地位强化。

美放寬簽証 招徠觀光客

並將國內交通酒店費用削減

【台北十八日中央社電】據交通部息：美國政府爲求對外收支平衡，最近曾向國會提案要求徵收人民出國旅行稅，以減少美元外流。同時又商得國內旅行業、航空、酒店業界之同意，對國外旅客特別優待，將美國國內一般機船車票價，出租汽車租費及七大連鎖旅館宿費大量削減，其中飛機票價減少百分之五十，火車票減少百分之廿五，出租汽車費減少百分之十，七大連鎖旅館宿費減少百分之四十。此外美國政府並將採取若干措施，放寬簽証限制，以招徠旅客，增加觀光事業收入。此爲美國在財政困難情形下，官商通力合作的一良好表現，頗值參攷。

星洲大馬銀行 英鎊恢復掛牌

【星加坡十八日法新社電】星加坡與大馬銀行今午恢復以英鎊交易，兩國外滙交易停止已有三天之久。

但是其他外滙交易繼續停止，等候英國的情況如何。

銀行界預料，他們將會及時從倫敦獲得消息，於明日或星期三日恢復所有外滙交易。

美最新型戰鬥轟炸機抵泰國基地

美國空軍有六架「F一一一A」式噴射戰鬥轟炸機於本月十七日飛抵曼谷以北泰國空軍的色欺基地，擬即開始在越戰中試行担任炸轟任務。圖爲六機中的第一架在降落該基地後呈示的雄姿。（合衆社無線電傳真）

對美元與英鎊危機 中共圖避捲入漩渦

在對外貿易方面則採慎重態度

北平已恢復收兌西歐各國貨幣

【時事社東京十八日電】日本經濟新聞駐北平記者十八日就中共對於美元與英鎊危機所採取的態度，有所報導。報導說，「人民日報」十五日曾以「西歐搶購黃金潮與美元危機」爲題，詳細報導歐近搶購黃金潮實況與美元防衛等問題。

「人民日報」同時指出，美元危機係帝國主義制度矛盾下的產物，將使資本主義世界的金融通貨體制陷於混亂的境地。認爲這次美元與英鎊的危機是「資本主義國際金融體制的崩潰」。但目前中共與西方的貿易，估計對外貿易的三分之一以上，特別是中共對外貿易清算以英鎊使用率甚高，所以儘可能避免捲入美元與英鎊危機。在實際交易方面，採取慎重態度。

又本月上旬倫敦外滙市場英鎊價格暴跌以後，中共在貿易方面努力促進國外進口協商，備在日中（共）貿易上以加工，五金兩公司爲中心，彼極進行洽談出售化學工業成品，鋼材，非鐵金屬等這成協議。

另一方面，中共負責外滙事務的「中國銀行」，由於英鎊地區的外交官，旅客及貿易關係者，十五日早晨湧向「中國銀行」兌換「人民幣」，當天上午十一時許，旅館等地方停止兌換英鎊，每一旅客最高僅准兌換五英鎊，作爲生活費用。

【北平十八日法新社電】訪問北平的西方商人，今日能夠以英鎊、法郎和其他西歐貨幣兌換「人民幣」。中共「中國銀行」於上星期日，曾決定停止外滙交易，過去七個月來，中共不接受美元交易。觀察家說，此舉無疑是臨時措施，以應付黃金與美元危機。中共認爲該危機會使到世界各地貨幣都貶值。

觀察家又說，中共的行動，可能是受去年十一月英鎊貶值的影響，使到中共「國庫」損失很大。據悉：中共損失了數億美元之多。

中共積極支援北越 派出大批高射砲手

【中央社訊】據澳洲人士消息說，中共最近又將大批高射砲分由桂省之南寧，及粵南之東興方面，運往河內及海防防空網。在積極支援越共的同時，中共近曾陸續向粵、桂、滇等省，調集戰鬥飛機，據悉，調集的地區包括昆明，南寧和海口等市。

消息中指出，中共前一措施，係加强作爲越共心臟——河內和海防的防空網，避免遭受毀滅性的轟炸，以便繼續頑抗，達成其消耗美軍實力的目的。後項措施，是恐懼越南戰火燃至大陸和防範遭受空襲。

同一來源消息又透露，目前在河內，海防的防空部隊中担任高射砲的射手，十九是自中共部隊中挑選而陸續派往的。

巴黎三家美國機構 發生連串爆炸事件

【巴黎十八日路透社電】警方現正調查今日早晨炸傷此間三個美國機構門前的一連串炸彈爆炸事件。警方稱：爆炸係分別在數秒鐘內在「大通銀行」，「美國銀行」與「環球航空公司」之辦公樓外發生。三機構均在市內同一商業區。各辦公樓僅正面受損，內部未遭損壞。

越共發動新年攻勢後 曾屠殺平民六千人 近三千人慘遭綁架

【西貢十八日合衆國際社電】美國代表團於星期一日說：本年直至目前爲止，已幾近有六千名南越平民在越共恐佈事件中，無辜喪生。該代表團的公告說：另有一萬六千五百名平民受傷，又二千九百四十人被綁架。公告續說：在截至三月九日爲止的一週內所擄報的一百六十九宗恐佈事件中，有一百六十二名平民喪生，另三百七十八人受傷，一百六十九人被綁架。

加拿大財長宣佈 暫停止黃金買賣

【加拿大首都渥太華十八日合衆國際社電】加拿大財政部長沙普於星期日晚宣佈：「在未對情況作出全面檢討之前」，他將暫停加拿大的一切黃金買賣。

沙普說：他正在分別通知「有關人士停止黃金買賣，直至我對情況作出一項全面檢討爲止」。

但是他並沒有表示究竟金市將停閉多久，他亦未有提及四月一日將國恢復黃金買賣這個日期。沙普是在列席華府七國黃金聯營會議返回此間之後，爲一項電視節目錄音而發表上述談話的。

南非換心牙醫 每週體檢兩次

【開普敦十八日合衆國際社電】唯一生還的「換心人」伯賴賓出院後兩天，今日返回醫院進行檢查。

醫生說：這位年五十八歲的退休牙醫，每星期要返回醫院檢查兩次。伯賴賓乘坐的士到醫院，又乘坐的士離去，旁人並不多沒有發覺他。他在家中度了一個寧靜的週末，食宿如常，又閱讀大批來信。

紐約股市 廣泛堅挺

【紐約十八日美聯社電】本星期一晨間，此間股票市場的股價廣泛堅挺，顯然由於西方七國中央銀行首腦在上週末對付黃金危機採取行動，經已使人恢復信心。

杜鐘斯多種工業股價的平均指數，在本星期一升高十三點五，增爲八五零點九。

優良和吃香的股票價值一體堅强，由於定購價單堆積如山，多種股票開盤的時間曾被耽延。

詹森與羅拔爭取提名 支持者各佔百分四十

【華盛頓十六日美聯社電】美國國會參議員羅拔·甘迺迪經已宣佈角逐民主黨內總統候選人提名，華盛頓市的羅拔甘迺迪競選總統總部，將在卅六小時之後，於下星期一開始推動工作。

【紐約十七日法新社電】據今天公佈的一項民意測驗的結果，支持美國現任總統詹森和國會參議員羅拔·甘迺迪角逐民主黨的總統候選人提名的實力，旗鼓相當。

這次測驗是在美國新罕布什爾州行將舉辦黨內提名初選投票之前由「路易哈利斯民意測驗所」替「時代週報」舉行的。結果顯示：民主黨黨選民屬意以詹森爲該黨下屆總統候選人的佔百分之四十；屬意羅拔·甘迺迪的也佔百分之四十，另外百分之廿則未確定。

美德州工業銀行 被爆竊失去巨款

【德薩斯州麥斯頓市十八日美聯社電】上週末期間，一批爆竊匪徒進入本市東區的工業銀行，竊去該行主要保險庫內的現鈔。調查人員說：被竊取的款額是天文數字。

據警方說：這批匪徒是職業化的歹徒，他們鑿穿三呎磚牆，和一道厚兩英尺的鋼筋水泥牆始潛入銀行，在銀行內停留了廿二小時。

社論

對灣仔碼頭「怪路設計」的質疑

——立法、市政兩局議員對此有作實地視察的必要

最近落成啓用的灣仔新渡海碼頭，在由高士打道街接碼頭的一大段廣濶地區中，有一條左彎右曲的長蛇形「怪路」，使許多渡海市民都感到不便和費解。自該新路通行後，因爲市民渡海非要經過「遠足旅行」不能抵達新碼頭，而「怪路」兩旁又遍無遮蓋，不蔽風雨，無不有「行路難」之嘆。渡海碼頭原在利便市民交通，但灣仔碼頭的通路正好相反，市民是未見其「利」而先蒙其「害」，因此有人把這條長蛇怪路稱之爲「怨聲載道」，正可反映市民不滿的情緒。

本報記者曾就有關該路引致市民不便的問題，分別就詢於交通事務處和工務局。據交通處長黎保德答稱：他認爲這地區目前尚在繼續擴建中，一切都不斷地改變，所以對這些問題表示「全無意見」。照黎氏的語氣含義，他對該路建築是否合理這一點，顯然是要採取保留態度，而不願作涉及「其他方面」的批評。又據工務局發言人答稱：目前這條長蛇形的道路，是將來這一地區城市計劃的一部份。意即謂這條蛇形「怪路」是根據原定的「設計」而建築，將來這一地區的土地，也根據其彎曲程度而劃分使用。談及通路與建上蓋的問題，據稱：該項計劃早已擬訂，且已呈送了有關當局在審核中，如果獲得批准，本年中將可興建上蓋，以減少來往旅客日曬雨淋之苦，這項工程預期六個月內可以完成。由於工務局發言人所說的種種，我們覺得這條爲市民詬病的「怪路」問題不僅未獲得圓滿答復，而且因其事前設計的不可思議，事後開放的問題多多，更有提出討論的必要。

第一、香港有四個主要的渡海碼頭，即是中環統一碼頭，愛丁堡廣場的天星碼頭，灣仔碼頭和北角碼頭（待突灣至鯉魚門和茶果嶺幾條航線不計算在內），除統一碼頭有離島各綫，渡海汽車外，其餘三綫的渡海人士，天星碼頭以中區旅客包括各區市民外，灣仔碼頭則以東區的居民爲主，其包括範圍，大致西由分域街或廣東道起，東至銅鑼灣的清風街或水星街止，所有灣仔、跑馬地、銅鑼灣三區的居民，都以灣仔碼頭爲最近的渡海綫，而每逢賽馬和軍球賽，九龍市民使用灣仔航綫渡海的更多。如果工務局的「設計」人員對這種情況有充分的了解，並且認識到「方便市民」是水陸交通的不易前提，那爲甚麼這條新碼頭通道，不從「方便市民」的東便「設計」，而要在「虐待市民」的西便建築呢（東西兩便市民的多寡，根本是不成比例的）？

第二、這條長蛇形的「怪路」，中間「左彎右曲」，不僅硬逼渡海市民多走許多「冤枉路」，而且也大大增加了往來汽車的危險性，因爲通「怪路」接近碼頭的一段，有一個急速大轉彎，先轉左，再轉右，作曲尺形，與一般習稱的「死亡彎角」，有過之而無不及。照我們乘坐該線巴士所得的印象，當汽車在這段彎路行走時，即使以技術熟練見稱的巴士司機，也因轉彎的過於急速，顯得十分費神而吃力。以這樣對汽車交通充滿危險而又並非必要的「設計」，萬一將來發生車禍，試問應該由誰去負責？但我們知道，港九市內的許多危險彎路，都是受了原來地形、地物的限制，即使明知不安全，也每有難於變更之苦。而灣仔碼頭廣場是一塊新填地，絕無這種先天限制的存在，那些設計人員又爲甚麼在第一個大彎之後即直通碼頭，而要故意造成多一個危險彎角呢（請讀者參閱昨日本報刊出的圖片）？難道這樣的設計，是爲了「考驗」司機技術而不必顧及乘客安全嗎？

第三、說到所謂通路的上蓋建築，照工務局發言人所說，即使獲得有關當局的批准，也要在本年中才能興建，又須預期六個月始能建設完成。換句話說，渡海市民要想免於日曬雨淋之苦，起碼要到明年才有希望。但在那新碼頭落成啓用後，舊碼頭的擴海工程事實並未緊接進行，這種工程何時開始，目前還沒有明顯跡象，那爲甚麼不讓通路上蓋建好之後才要碼頭遷徙，却要先從碼頭才等待批准建築上蓋呢？又該長蛇「怪路」對市民交通既屬害多於利，又爲甚麼不在廣場東面開闢一條臨時行人路，卻任它泥石堆積，崎嶇不平，使人們有寸步難行之嘆呢？

根據上述三點，可知這條漠視市民交通權利和行車安全的「怪路」設計，沒有任何理由可以向社會交代。這樣的閉門造車，是否可爲那律致治職員指稱港府缺乏領袖人才一點提供佐證，也不無值得研究。爲此，我們建議立法、市政兩局的議員，要想明白這條灣仔「怪路」的設計建築是否合理，他們應該以普通市民身份，或安步當車，或乘坐巴士，親自到這裡實地觀察，看看這條「怪路」對市民引起的反感，究竟到了何種程度。香港許多公共交通的毛病，都是出在主管官吏或設計人員從來沒有走路或乘坐公共車輛，兩局議員負有爲民喉舌的職責，趁灣仔碼頭廣場現尚空地一塊，還有時間機會補救這種錯誤之前，他們是非要來一次實地觀察不可的。

南非出口產品供應齊全

——農工礦業等包羅萬有

南非共和國出口產品豐富而廣泛，品質優良，舉世知名，農產品包括一切食品，食油，罐頭，自闌地及洋酒，菓品，畜牧飼料等，著名羊毛，皮革，製皮材料，毯及棉織品，鑛物如黃金，鑽石，煤鑛及鋼鐵等各種工業機械，汽車零件，建築材料，醫藥及工業化學成品等應有盡有。

閣下儀須開列產品名稱——南非共和國均有供應，凡欲知各種出品產品詳情，請填具左方表格寄出，當依址寄上南非共和國出口產品詳細項目一份，藉供參閱。

請填具剪寄：南非共和國領事館商務領事
香港郵政信箱15697號
敬啓者：請將南非共和國出口產品詳細項目寄至下列收件人
姓名＿＿＿＿
公司名稱＿＿＿＿
地址＿＿＿＿
電話＿＿＿＿

九龍樂善堂註冊有限公司（第六屆）一九六八年度週年總理大會通告

謹訂於一九六八年三月二十一日（星期四）下午三時正，在本堂註冊辦事處（九龍城龍崗道六十一號），召開全體總理週年大會。省覽本堂一九六七年度結賬目及週年堂務工作報告。暨選舉正副總監督，常務總理。聘任下屆核數師並決定其薪酬。與及討論其他一切應辦堂務等事宜。屆時敬備茶點，恭請各位總理依時蒞臨，出席會議，爲荷。

總監督 楊仲明

香港四邑商工總會通告

茲定於一九六八年三月廿八日（星期四）下午七時假座德輔道中華商總會大樓禮堂召開會員常年大會，其議程爲：（一）推選常年大會書記。（二）誦通過上期議案。（三）省覽及通過本會及所屬學校等一九六七年決算書。（四）聘請一九六八年度核數師。會議畢，舉行同人春節聯歡，餐券由即日起至三月廿三日止，在本會發售（每券十元）凡我同人及其眷屬，親僑攜四邑人士均可購券參加，爲增加與會者之興趣，並舉辦幸運抽獎，參加者，人人有獎，決不落空。屆時請踴躍參加，相應通告。敬希查照爲荷

右通告

本會全體會員

理事長：利國偉

副理事長：陳百強、張榮光、翁家灼

一九六八年三月十五日

申請入英籍啓事

王汝文（WONG YUE MAN）又名王振立（WONG CHUN LAP）現住香港荷李活道一百九十九號三樓現向港督申請入英籍如有任何人等擬知任何理由不應准其入英籍者可用書面簽名將事實向本港輔政司報告。

承退股聲明

啓者原日在九龍官塘協和街一百一十一號地下之香城茶餐廳原由陳文莊（以下稱退股人）與鄭明及鍾桂（以下稱承股人）三人共同合資經營，退股人已於一九六七年十一月卅日將退股由承股人承受繼續經營其香城茶餐廳名義在原址經營，於一九六八年三月十六日在劉陳蕭律師事務所簽約，交易自一九六七年十一月卅日起該香城茶餐廳一切之生財器具傢俬物件及營業權由承股人接手，所有欠人及人欠款項概由承股人負責與退股人無涉，特此聲明。

一九六八年三月十九日

承退股人代表律師 劉陳蕭律師事務所啓

授權人鄭重啓事

尤南源君注意：一九六八年三月八日經律師用函通知並限期五天將証件及一切有關當局之信件交到竟音訊全無並不見面吾等決採取法律之行動見報時即將屬有之証函件交給授權人處理關於授權人利益有損害者或兄台若有對外簽發任何銀行支票及簽立字據等未經授權人同意一概無效特此鄭重聲明

授權人 陶靜華 鍾桂 同啓

一九六八年三月十五日

東華三院招請見習工人及病房女工

東華三院現招請見習工人及病房女工多名，經短期訓練後分派東華醫院、廣華醫院、東華東院、九龍廣華醫院及大口環根德公爵夫人兒童醫院等院爲見習工人。

一、資格：
（甲）普通男工：年齡十七歲以上廿五歲以下，體格強健能刻苦耐勞者，凡小學畢業或曾受初中教育及未婚者優先考慮。
（乙）病房女工：年齡三十歲至四十歲，須體格健康能刻苦耐勞者。

二、待遇：每月薪津男工約計三百元，女工約計二百四十元，見習期間月薪計算，凡正式聘用須由本院供給制服，膳宿，並有例假，病假及退休福利金等待遇。

三、升級：男工及女工服務成績優良者，得按照資歷考試分別升晉通男工爲二級男工，工目，技工，救護車司機，售藥化驗室及藥房服務員等職位，女工得升爲二級女工或病房助理員。

應徵人請詳列姓名，年齡，性別，籍貫，學歷及經歷等函寄普仁街十二號東華三院秘書局主席合併辦約

東華三院主席 廖烈武

詹森計劃增兵越南 人數三萬至五萬名

與軍方要求二十萬人距離甚大

詹氏爲婿赴越服役在教堂祈禱

【華盛頓十七日路透社電】今天據悉：詹森總統刻正計劃增派三萬至五萬名美軍到南越——這遠較高級軍事指揮官所要求的大量增兵爲少。權威人士的消息就是：目前已授權的五十二萬五千人美軍額的初步額外增加，將是「普通程度」。在目前來說：共有五十一萬名美軍在南越戰場，而五十二萬五千人的最高額不久當將達到。雖然白宮和五角大廈官員拒絕以具體數目來定下那所謂「普通程度」一詞的含義。但報章消息說：詹森總統考慮三萬至五萬人之間。與此相輔並行的可能是要求南越本身徵召更多壯丁以增加其兵力，並繼續參加越戰的其他盟國部隊，儘他們所能來助戰。詹森總統同意增強南越美軍實力這項消息，是於昨天在此間宣佈「我們將在南越勝後」不久傳出的。權威界人士在透露詹森決定再增派更多部隊到南越的消息時指出：增兵是與參謀首長聯席會議主席惠勒將軍於三週前，調查南越戰場所需這事有關係。這些人士對於外傳魏斯摩蘭將軍要求增派多至二十萬零六千人這項消息不加重視。他們說：這是由「反戰」的「鴿派」所散播的「可怕」數字。消息亦暗示：詹森將不會再就參加越戰的美軍人數，再定一個「最高額」。因爲據悉他對於好像目前五十二萬五千人的授權限額實在因而約束他了，因而低減了他的軍事彈性。

【華盛頓十八日美聯社電】詹森總統料將至少增加駐南越美軍人數一萬，或大約三萬五千人。據悉，詹氏已決定「適度增加」駐南越美軍人數，以響應魏斯摩蘭將軍所發提高前線作戰人數五十二萬五千人的呼籲。詹森增派軍隊的目的，據悉，在於提高美軍及盟軍實行攻勢行動的能力。大批軍隊將仍在各城市與西面溪山與順化附近大批北越和越共部隊的南越北部各省內鎮守。華府人士稱：無論增兵多少，均可能要在數個月內逐步增調。政府據悉並已同意加速實行其以現代化輕武器供應南越軍隊的計劃。官員們曾指出南越各省市地區之駐軍在配有大量新製自動步鎗的越共部隊發動春節攻勢期間，有軍火落伍的現象。

【德州聖安東尼奧十七日路透社電】詹森總統與他即將前往越南的女婿及家人，今日在此間一間鄉村小教堂做禮拜，度過一個惜別的週末。詹森總統之女琳達的丈夫，廿八歲的海軍陸戰隊上尉羅拔，即將啟程赴越南服役。他在起程前每兩星期向加州一處海軍陸戰隊報到一次，羅拔在該教堂外對記者說：「我正期待前往那兒（越南）。」詹森夫婦與去年十二月剛結婚的羅拔在臨離一項爲現役軍人，特別是爲在越南及即將派赴越南服役的軍人而特別祈禱。詹森總統之女則將返回她在麥康爾雜誌任撰述工作，當她的丈夫在越南預料服役一年之際。

華沙學生暴動白熱化 部份黨領袖趨中立 知識分子保持緘默

【華沙十七日法新社電】此間觀察家今天說：最近學生暴動是波蘭最嚴重危機，他們承認：他們缺之足够的資料，可以對其結果，作可靠預測。他們指出：部份黨領袖之被捕或趨向中立，未能阻止學生擴劇性行爲。很多教師甚至已經和學生們站在一邊，攻擊報紙之新聞報導。作家們現在保持緘默，但看來一些作家之被捉，反而加強其他同業的團結。另一方面，新聞記者則向政府表示出全體的忠誠，這是很重要的，因爲控制新聞界是學生們的決議中主要的一次。但縱使這補運動由學生而推及一些知識分子，政府無論如何亦能保持廣大工人及城市居民，不爲其影響，這兩種人之力量，無可估量。政府爲要防止他們動亂，或使他們反對動亂，使用簡單的標語，希望以心理攻勢來應付局面。共黨卻一直未攻擊教會，據通人士認爲如果這樣做，深怕將會使城市發生更多的風暴。目前對這次暴動，仍置身事外。

【華沙十七日路透社電】波蘭共黨之官方報今天支持一項要求從速整肅黨與國內與最近學生示威暴動事件有關人的職權。該報說：全國工人的集會中要求嚴懲猶太民族主義運動之策動者。會議中通過決議案，要求對準犯罪者，並從速而堅決地罷黜不獲波蘭人信任的人物。全國工人宣佈：他們準備以行動支持對抗波蘭共和國之敵的不妥協鬥爭，他們同時宣佈支持共黨及其第一秘書哥慕卡。

西德外交部長內長遭極左傾分子圍擊

赴紐倫堡大會堂參加黨大會

【西德·紐倫堡十七日法新社電】極左翼的示威者今日毆擊及包圍西德副總理、社會主義黨主席勃蘭特，當時他抵達此間大會堂外面，他的社會主義黨，在該處舉行全國大會。該黨的副主席兼內政部長衛納亦遭被批極左翼分子包圍攻擊。該兩人卒由橫門進入大會堂，當時該黨的糾察人員在該大廈前面阻止那些示威者入內。這次會議是在紐倫堡舉行的社會主義黨官次大會，並紀念德國人運動在此間創立一百週年。那些示威者大部份是屬於社會民主黨極左的青年。他們抗議社會民主黨與倆門聯合政府的緊急立法。該聯合政府尚包括由基督教民主黨與社會民主黨組成。

圖示西德外長勃蘭特（中）於星期日前往紐倫堡出席其所屬政黨的大會時，被左翼學生包圍，給過十分鐘後，警察終於替他衝開一條通路。（美聯社無綫電傳真）

英反戰分子在美使館前 與警察發生浴血戰

往返衝擊一小時卒被騎警制服

近百人受傷示威者三百人被捕

【倫敦十七日路透社電】騎馬與徒步的警察，今天在此間美國大使館門外，與數以千計高呼反越戰示威運動者進行一次浴血的戰鬥。此次戰鬥，曾在倫敦西區橫越格羅斯文廣場往返發生，達一小時之久。後來警察卒設法迫使那些示威運動者退入橫街裡面。被捕的示威運動者，鮮血從臉上滴下，他們用汽車被帶走了。數個警察亦有受傷。在一萬個遊行者的先遣人員齊集在該廣場，揮動越共旗幟，投擲煙彈並高呼「叫我們退後吧」口號的時候，該項衝突即開始發生。此次，約由四十個反戰團體所組織的巡行，是在倫敦中部特拉法加廣場開始舉行的，女影星雲妮莎列格熙芙曾在該廣場向他們說明「越共一次勝利，是對和平的唯一道路」。

【倫敦十七日法新社電】當數以千計示威運動者在今天襲擊在格羅斯文廣場的美國大使館抗議越戰的時候，有八十六人受傷，其中五十人送往醫院救治。警察捕去三百人。當人羣企圖衝破警察防綫，伸到達該個大使館樓宇的時候，警察與示威者即開始發生衝突。

倫敦警局出動騎警鎮壓反美示威者：本月十七日，英國騎警在倫敦格羅斯文廣場（即美國駐英大使館外）衝向舉行反美示威的羣衆。示威進行期間，警察不跟示威者衝突，一時煙霧彈橫飛，警察帽子落地，爆竹劈啪作響，結果有一車一車的示威者被捕。（合衆國際社無綫電傳真）

中共譏笑蘇頭目 指揮棒早已不靈

謂共黨國會議係醜劇

【台北十八日中央社電】中共嘲笑蘇俄頭目一代不如一代，認爲他們對共黨附庸政權的指揮棒，早已不靈。這是中共「人民日報」今天就俄共發起的共黨協商會議發表的評論。也是共黨集團於二月二十六日到三月五日在匈牙利首都布達佩斯集會以來，中共首次發表的正式評論。這篇「評論員」文章由中共北平電台播出。據中共電台播出的題目爲「布達佩斯的一幕醜劇」的評論，曾指責這次會議，是「一小撮叛徒的集會」，它說：「蘇俄頭目布里什紐夫和柯錫金，是「這場醜劇的編劇、導演和主角」。「人民日報」說：「蘇俄領導集團本想藉此顯示一下他們還有點權，他們的指揮棒還靈，可是不開則已，一開反而更加暴露了他們的指揮棒早已不靈了。」中共報紙說：「儘管蘇俄集團施盡威脅利誘、造謠、欺騙，仍然有拒絕到會，就是到場表演的人，也各懷鬼胎，口袋裡裝着自己的台詞和腳本」。中共認爲：蘇俄召開此一集會的另一目的，是向美國表白，還有那麼一班子人跟他們走，以便抬高身價，與美國攪一攪子買賣。中共報紙接着評論說：「但是，蘇修領導集團一代不如一代，如果說赫魯雪夫當年克萊契夫還是裝模作樣，同「美帝」平起平坐，共同主宰世界的話，則布里什紐夫和柯錫金上台才三年多，就喪落爲美國的小伙伴。」

英無政府主義者 促中共斡旋越戰 遭北平官員拒絕

【倫敦十七日法新社電】中共駐倫敦「代辦處」一名「官員」，今天拒絕接受一封請願函，該函是一批無政府主義者要求中共運用其影響力，以結束越戰的。出現在門前的中共「代辦處」三名「官員」的其中一人，宣讀由那些爲數約五十人的無政府主義者，所交給的函件。但是拒絕接受該函件，並說：他不能接受函中所表達的意見。

中共叫囂 備戰抗美

【伯爾格萊德十七日美聯社電】「南斯拉夫通訊社」由北平發出的消息說：隨着美機不斷在華南上空出現後，中共號召人民提高戰鬥準備。該社說：這項「緊急公開呼籲」是在「人民日報」一篇有關無人駕駛美機於星期五日侵入華南上空並被擊落的社論中發表的。該社說：擊落美機的消息，於星期四發表，這是自從一月三日以來，在中共上空被擊落的第二架美機。

北韓不釋朴布羅艦員 圖打擊詹森競選連任

在美國舉行大選前

【紐約十八日法新社電】「新聞週報」今日在其「潛望鏡欄」報導稱：漢城高級官方人士相信，北韓將不在美國於本年十一月舉行總統選舉前，釋放美國間諜船「朴布羅」號之人員。據漢城方面指出：北韓欲避免任何足以有助於詹森總統再當選總統的行動，無論如何開接。此項消息謂：北韓並將謀求美國就「朴布羅」事件提出道歉，並提出將不再在北韓沿海進行間諜活動的正式保證。

耶加達數千學生示威 要求提前舉行大選 卒爲軍隊開槍驅散

【耶加達十八日合衆國際社電】印尼部隊手持自動武器和上了刺刀的步槍，今日在由印尼酒店附近向天放槍五百餘發，驅散約三千名大、中學生的示威。學生們要求提前進行大選。學生企圖操往國會大廈，但是突然下大雨，把他們的計劃打消。部隊是繼學生推動一輛滅火車後而放槍的，但是他們祇向天放槍。這次事件在西德大使館外距印尼酒店約一百五十公尺地方發生，沒有人喪生或受傷。

捷共主席團秘密投票 進行罷黜總統 促其退出政壇

【維也納十七日路透社電】捷共宣佈它的製定政策之主席團爲選舉黨的領導人而作高度機密投票。該項選舉投票是於今日在布拉格召開一次捷共會議上宣佈的。這項會議地點乃是一月間捷共領導會議的老地方，當時杜貝克領師共黨向來之故智，在會上罷黜諾甫特尼總統領導職位。

該項投票是由新任捷共政治局負責人史巴傑宣佈。史氏爲出席該項會議擁護杜貝克之一人。在該捷共主席團會議投票中爲五票對五票，陷於一項僵局。但杜貝克在後一次由一百一十名捷共中央委員會委員出席的會議中，贏得領導地位。中央委員會投票的數字，則未有公佈。

【布拉格十七日路透社電】捷克通訊社今日報導說，前往布拉格宮請求諾甫特尼總統解釋他的政策一個共黨代表團，被告知說，他生了病。

昨天在布拉格一次會議，「代人顧請諾甫特尼總統退出政壇」是由家庭中發起的，並在一次地區性的共黨會議中，幾乎獲得一致通過，當該黨代表抵諾甫特尼總統多天的布拉格宮時，他們被告知說，總統患了病，他不會參加任何會議，他們原計劃會議，現他解過去十五年來他的政策。

【漢堡十七日法新社電】捷克現任水利林業部長史科夫斯基，在此間一項廣播訪問中說，捷克所做的將爲社會主義國家的榜樣。他說，捷克所進行的，是將社會主義提高到一個更高的水準。吾國領導人已決定在憲法上確保所有公民的基本自由，包括集會與行動自由，尤其是後者（行動自由）更爲我們的青年人所感到興趣的。詢以該項行動自由是否包括有權自由訪問西方國家時，史科夫斯基說，爲什麼不可以？我們有好些人訪問我國，一如我們亦訪問貴國。我們是鄰居啊！當訪問員暗示謂，捷克全國將社會主義與自由治於一爐時難免會有危險，史科夫斯基回答說，你的看法是對的，我們曉得此事。我們不能夠採取此項重大步驟，而且我們必須採取步驟。

【布拉格十八日合衆國際社電】一家捷克共黨報紙星期日首次公開指明，捷克前國防部次長將軍在去年十二月計劃發動政變，保持諾甫特尼的共黨強人地位，但黨方官員否認該文章。黨中新思想家史巴西克同時說爲，謂一坦克師已經開往布拉格，載滿傘兵飛機已經提高警覺，準備干預的報導，只是謠言。他又否認一百五十人因與路納事件有關而被捕。

瓜地馬拉大主教 在墨西哥被綁架

【瓜地馬拉十七日美聯社電】天主教會當局於星期日宣佈：瓜地馬拉大主教加沙里高，於星期六在墨西哥旅行，回返此間之後被人擄去。各官員在無綫電台與電視台呼籲那些綁架者釋放該位五十八歲多病的大主教的醫藥所規定的特別食料。雖然，過去十年有數十名瓜地馬拉富家，曾被親加斯特羅游擊隊所扣留取贖，但這是一個高級宗教人士被綁架的第一次。

一週時事測驗

辛文通

你知道：香港最近遣送甚麼人出境？倫敦金融界有何重大變動？

政治

㈠迄今大陸已成立「革命委員會」的省市共有多少？
㈡西藏毛派能否治安無事？
㈢泰國計劃怎樣改組亞洲太平洋理事會？
㈣羅斯克如何突然提議促成越戰和談？
㈤美國與北韓對「朴布羅號事件」的談判，進行得如何？
㈥中共與印度又發生什麼新糾紛？
㈦英國與馬來西亞的援助談判，是否圓滿？
㈧拉曼訪問印尼，有什麼收穫？
㈨捷克的什麼人正投奔美國？
㈩華沙爲什麼一再發生暴動？
⑪禁核協定完成了最後修正案沒有？
⑫美英蘇已成立了一項和核子有關的什麼協議？
⑬今日共產帝國已陷於怎樣的狀態下？
⑭華沙公約國首腦會議，屬何性質？
⑮義大利國會將幾年選舉一次？
⑯美國和瑞典的關係，爲什麼會陷緊張？

軍事

㈠中共又和英國發生什麼糾紛？
㈡南越會不會進攻北越？
㈢美軍已在何地開始進行反攻？
㈣魏斯摩蘭要求美政府在南越再增軍若干？
㈤衛星對於越作戰有何助力？
㈥印尼屬的西婆羅洲的共軍，現在處境怎樣？

經濟

㈠中泰經濟合作，已否開始實行？
㈡日本中共的貿易協定已否簽訂？
㈢中共的財政狀況現爲如何？
㈣廣州的「春季貿易會」，定什麼時候開始？
㈤巴黎金市，於十三日創出怎樣紀錄？
㈥去年英鎊貶值的原因，英財政有甚麼解釋？
㈦倫敦金融發生甚麼大事？

社會

㈠現在全世界每日有多少人出生？
明年世界人口將有若干？
㈡香港最近遣送甚麼人出境？

影劇

今年台北的電影市場爲如何？

科技

台北定於何時將舉辦有關原子能的甚麼展覽？

答案

政治

㈠大陸已成立「革命委員會」的省市，共有十六個，可是，毛澤東還是不能有效控制。
㈡西藏毛派分子，本月初起，即互相火拼不已，用輕武器和機槍作戰，一連十天未停，以致全藏陷於大亂。
㈢泰國現正計劃將亞洲及太平洋理事會改組爲軍事同盟，以代替東南亞公約組織。支持這一計劃的，有菲律賓及南韓。
㈣羅斯克突表示可以停止轟炸北越，求速致越戰和談，但強調對方應作相應的行動。
㈤美國與北韓對朴布羅號事件的談判，因北韓堅要美國作「適當的道歉」，已陷於僵局，美國已改尋求其他手法謀使艦員獲釋。
㈥中共的駐印「大使館」，拘禁兩名印警，印已向中共提出嚴重抗議，但不與中共絕交。印度國會對此事甚爲憤慨。
㈦英國與馬來西亞的援助談判，因英國給馬來西亞的援助，未符馬來西亞的預期，致馬來西亞表示不滿。
㈧拉曼訪問印尼，已使印馬兩國完全化敵爲友，並將締結友好協定，加強兩國的文化、經濟合作。拉曼的耶加達之行，可說十分成功。
㈨捷克的國民大會代表錫納將軍投奔美國。捷共特設一委會來處理此事，並由捷駐美大使館向美要求引渡。
㈩華沙暴動的起因，係支持因反對關去反蘇戲劇對白而被學校開除的學生擴大而成。暴動連續發生之後，幾不可收拾。
⑪禁止核武器擴佈協定草案的最後修正案，美蘇於本月十一日宣佈完成，並已定於十二日向十七國裁軍會議提出。
⑫美英蘇已成立了一項保護非核子國家對付核子攻擊或威脅的協議，將由裁軍會議予以宣佈。
⑬今日的共產集團已陷於分崩離析的狀態下，羅共抗命，波捷騷動，無處不呈現一片危機。
⑭華沙公約國首腦會議，屬政治協商會議性質。因會議係秘密舉行，有無成立協議，至今尚不得而知。
⑮義大利國會每五年改選一次，今年適逢第五年，又因社會騷動引致國會解散，故義總統下令解散國會，定於五月十九、二十日舉行大選。
⑯由於瑞典教育部長參加反美示威，及瑞收容美國逃兵，美對瑞不滿，召回美駐瑞典大使，致兩國關係陷於緊張。

軍事

㈠中共於十二日宣佈：在蘭州破獲英國間諜，指維克斯馬公司的兩名工程師爲從事特務工作。
㈡南越政府發言人公開透露：南越組人民志願軍，即將揮軍進攻北越。
㈢美軍已在南越北部廣治、峴港一帶該地之西，開始進行反攻。
㈣魏斯摩蘭已向美政府提出要求，在南越再增加兵力二十萬人，以鞏固在越戰中的主動。
㈤美國的航道衛星，在越戰中攝取敵陣地照片，截聽無綫電訊號，及指引艦艇航行，協助美軍作戰。
㈥印尼屬西婆羅洲的共軍，現已開始崩潰，一個月之內，已有三千五百人投降，印尼軍相信半年之內即可肅清。

經濟

㈠中泰經濟合作，即將進入具體實施階段，中國的一個七人專家團，在一二月內自台北飛往曼谷，對泰國提供技術援助。
㈡日本中共的一年貿易協定，於六日在北平簽訂，貿易額爲一億美元，比去年大減。
㈢中共的「文化革命」造成生產萎縮，致財政陷於極度困難，已緊縮開支，以應付財政上的逆境。
㈣廣州的春季貿易會，定於四月十五日開始，爲期一月。
㈤巴黎金市，在十三日創出九千六百萬法郎的交易新紀錄，這是由於黃金搶購潮所造成。
㈥去年英鎊貶值的原因，英財部有如下的解釋：㈠貿易呆滯，㈡中東緊張，㈢運河封閉，成本加重。
㈦爲應付黃金搶購潮與維護英鎊美元地位，英國十四晚宣佈銀行休假及停止黃金交易。

社會

㈠現在全世界每日有三十二萬四千嬰兒出生，估計明年全世界人口將會超過三十五億人以上。
㈡港府十四日將左派影人傅奇石慧遞解出境，但中共卻拒絕兩人入境，遂向本港抗議。

影劇

今年的台北電影市場，呈現國片蓬勃景象，日片和西片的票房紀錄已急劇下降。

科技

台北定期四月內舉辦原子能的示範展覽會，會場現已動工興建，會場係一最新式的冷氣房子，開幕日期爲四月十二日。

你知道：華沙連續暴動其內幕如何？衛星對於越戰有什麼協助？

憎美歪風吹遍世界

一面拿援助一面卻妒嫉

最顯著的例証是，接受美國援助最多的法國，今天所出現的強烈反美言行，其程度幾不亞於共黨。

·士逸·

今天，世界各地的憎恨美國運動在陸續擴大中。它時常是共產黨策動和資助的——「憂怨多於憤怒」，不管怎樣，它都是有潛伏的。大人物和小人物都參加這運動，甚至有些反美的美國人直接參加呢。

這運動背後的主要動機，據說，是妒嫉美國的財富和恐懼美國的實力。此外，不少國家的知識分子時常都迷信「左派」。在他們看來，任何來自資本主義的東西，都是「危險的和毀滅性的」。他們會說：「美國吞沒越南，不是幫助一個民族以防阻一個共產黨設計的恐怖政變。」

試看看地圖。每當一個宣傳反美的政權發生亂子，它總勤致裝擔美國大使館，撕毀美國旗，並責罵美國造成他們自己所創造的局勢。

西歐是一個發展的社會，原可期望較多的諒解，但卻非如此。特別是在法國。在戴高樂統治下，憎恨美國的主題是強烈的。不分晝夜，在政府控制的電視節目中，都可看見把美國人形容爲殺人兇手，吸毒者，種族歧視者，及人類的罪犯的電影。

法國的刊物也是如此。祇於戴高樂最近的反美主義涉及加拿大之後，才有一些人對戴高樂抱懷疑，不過很少提及美國於兩次世界大戰期間滲入法國的血液和金錢。相反的，戴高樂善意設法推毀大西洋同盟。在多數的國際問題上，他似乎站在蘇俄那邊——這在一個堅決反共的人來說，卻是奇怪的。

北歐的瑞典，沒有伴作盟友，在傳統上，瑞典保持中立。那就是，對任何大國中立，但在思想上是屬於西方的。他們的行爲卻是相反的。在工黨總理艾倫達之下，瑞典政府容許一個「戰犯法庭」，公開審訊美國在越南的行動。它是九十五歲的英國哲學家兼數學家羅素主催的。許久以前，他已喪失他的透視能力，被操縱於一個青年的反美的美國人斯高曼手裡。甚至戴高樂已拒絕這個虛偽的法庭在法國舉行，但瑞典政府說它無能爲力，因爲它把這假審訊看作「一個私人事件」。這個假法庭，由羅素基金和其他有疑問的來源獲得金錢供應，裁定了詹森總統、麥納瑪拉國防部長、羅斯克國務卿和美國政府「有罪」。美國的左派分子在美國大使館外遊示威，並焚燬美國旗。瑞典官方，一「中立」，但另一個傳統的中立國家瑞士，卻拒絕……

斯高曼，他的護照已被倫敦的美國大使館扣留的，並帶來了一些證人。他們都是久已批評越戰的人，或來自北越的共產黨人。當一些非共人士，包括一些瑞典人，要求出席聽審時，卻遭斯高曼拒絕了這些證供。他也驅逐了兩個美國電台記者。在過去卅年內，羅素曾經呼籲英國向希特勒投降；呼籲美國對蘇俄使用核彈；而最近又說俄人是和平而美國要戰爭。他並給這假法庭的賀電，挑撥反美示威運動。他很……

……對不准斯高曼——斯高曼於瑞士舉行「審訊」。瑞士人對於他們把蘇俄人看作朋友，而把蘇俄看作一敵人，並不隱瞞。他們處理美國人的事，是公平的和同情的。（未完）

頭痛問題年花四億美元

很多患頭痛的人是因富于競爭心，求全責備，過份擔憂不爲別人所賞識。

酒醉後患的頭痛，是身體對酒精的反應，因爲酒精能造成血管的膨脹，引起痛楚。另一種頭痛（有時稱爲心理發生的頭痛）是身體對一種不自覺的情緒衝突的表現。心理發生的頭痛，與其他併緒上做成的頭痛不同，它在身體上查不出有任何頭痛的變化，但醫生強調那頭痛是真實的，不是幻想的。

那佔了百分之四十的緊張頭痛患者，痛苦是由頭和頸的肌肉對壓力反應而引起的不斷的收縮所做成。頭部過勞的肌肉，會與過勞的臂部肌肉一樣的痛。結果的肌肉也會緊壓動脈並減少血液的流經肌肉，增加痛苦。

據蒙特費奧爾醫院的專家佛德里曼醫生說，患緊張頭痛的人，都多數是富於競爭心，求全責備，對各項問題的處理，理智多於感情。他說：「他們都是工作太勤，休息太少，過分擔憂別人不賞識自己。他們強迫地使他們的時間和才能負擔過重，然後對那負擔反作過分的反應。」

治療緊張頭痛，醫生除了心理指導之外，可使用鎮靜劑，以減少緊張和鬆弛肌肉。有時，熱水浴或在頭部或頸部後面放一塊濕的熱布，也具有同樣的鬆弛的效力。

緊張頭痛常常與偏頭痛同時發生。偏頭痛發作時，血管先收縮，然後擴大，把血管壁的肌肉擴張，做成痛苦。任天患者的心臟跳動，血液流進這些血管，把它們再擴張，做成偏頭痛的跳動的痛苦。

最近的研究發現，偏頭痛的患者，可能大部是由於頭痛處周圍的一些物質所做成。這種物質叫做「頭痛液」。這些物質，相信是使神經對痛苦敏感的。佛德里曼醫生說：「如果把這些物質從頭痛區抽出，而放在身體其他地方，那個人便會訴說他身體的新地方覺痛了。」

澳洲的科學家去年秋天報告，說當偏頭痛開始發作的時候，一種有關的物質血清酸的血液含量，大爲減少。由於血清酸據說可把血管的直徑改變，它的從血液中消失，可能是發動偏頭痛進攻的一項很要因素。

偏頭痛發作並不一開始便痛，而有一種先兆。這種先兆，是因血管收縮而發生的，是頭痛就要到來的警號。

偏頭痛患者的性格，與緊張頭痛患者很相似。他們雄心勃勃，精力充沛，做事有條不紊，守時和不願犯錯誤。

佛德里曼醫生說：「多數偏頭痛患者都是立功立德的人。傑克遜患偏頭痛，蕭伯納也是。」

格蘭將軍這個偏頭痛患者，在接到李將軍投降書的前一天，偏頭痛得非常厲害。他在回憶錄中說：「第二天我一得到李將軍降書的內容，便突然而痛了。」

格蘭將軍的頭痛，說明了心理成份對偏頭痛的力量。頭痛專家相信，偏頭痛，多數是由情緒因素引起，而這些患者的血管的直徑，是先天易於變化的。

這種素質是往往會遺傳的。伊利諾州大學的奧斯非爾醫生說：「如果雙親都患偏頭痛，則兒女有百分之七十機會遺傳。如果父母中一人患偏頭痛，則遺傳的機會是約百分之四十五。如果父母都沒有偏頭痛，但家族有人患偏頭痛，則偏頭痛的機會便降爲百分之二十五。」

一般醫師使用來治療偏頭痛的藥，是四十多年前製造的。這種藥要在痛發初期服食才有效，最好是在有預兆的時候服食。它的作用是把血管的肌肉收縮，遏制擴大引起痛苦。

一種較新的藥，對減少偏頭痛的次數和痛的程度頗有效力，約百分之七十的病人服後有效。這種藥劑必須在開始頭痛之前服食的。（下）

禽鳴鳥語多佳趣 英人喜究鳥類生活

估計有十萬人參加各有關團體，他們經常觀察雀鳥的一切活動。

在黑暗的森林，貓頭鷹所作的鼠叫和怪聲，是使出來覓食的老鼠疾走覓地藏身。然而，這叫聲不是出自貓頭鷹，卻出自穿上似灌木樹的掩護，靜靜的人。他照藉樹木樹葉的掩護，靜靜的監視林裡的宿鳥，如何度宿。

他學習着褐色的貓頭鷹的鳴聲，經過幾小時實習，便維肖維妙，使真的貓頭鷹也下來查個究竟。

對英國的十萬名鳥類學家，這工作並不是得煩項，也有人研究化學物，觀察殺蟲劑是否對鳥類生活有影響。也爲人類由後裔而已如鳥類自由自在……

有用偷逃去追踪雀鳥的飛行路綫。他們聽有新奇怪怕，使辨別花紋時間，等待去看，因凡尼斯郡的加升湖，有兩萬人報名，參看一對宿在樹上巢裡的一對鶚。他們祇許從三百碼外，用望遠鏡去觀察，但他們不惮煩。

鳥類學有關的社團，現在有二百多個。過去八年，最大的鳥學社團組織，是「御准保護鳥類會」，他們的會員由八千增到五萬三千人。

心理學家說：這嗜好的推廣，因爲人類由後裔而已如鳥類有自由自在……

……作一「海測天空在鳥飛」的想法，現實的解釋：這項嗜好是多少令人的玩意，很好的消遣時間方法。

觀察雀鳥，要能辨別一百多種，對眼光銳利的人，就適宜於此。有些眼力好的專家，能在一八〇碼外辨出鳥名及雌雄的。有趣的觀察初學者爲的人，先在他們的後園開始。其後，在倒口開始，幾年後便可引起嗜好……

……吸引更多新嗜好的人。他們已辨出作在英國及「珍」飛的雀鳥，共有百多類。不少專家能分辨三百種。有些能數出幾多只雀鳥，及飛到何地。亦有人能夠識鳥群知鳥賠。有一人能夠……

……雀鳥的人，卻不管過些事的……（四州）

三藩市是黃色影劇溫床

新市長阿里奧托的兒子，竟推出一部涉及宗教的淫褻舞台劇。

三藩市新市長阿里奧托的兒子，最近推出一部「高潮搬演」的舞台劇，這是一部描寫傳教士生活的戲劇，有下列的不尋常方式：㈠追求者多少女的傳教士。㈡反抗同性戀糾纏的傳教士。㈢支持學生抗議運動的傳教士。㈣自殺和提議的傳教士。㈤吸毒的傳教士。㈥出現舞台的半裸女孩。

這部戲是三藩市新市長的兒子所寫的，所以更使人震驚。那天主教會推出的戲，分四個部份。第一部描寫兩個青年傳教士，在一間天主教大學的傳教士，在一間天主教大學生運動。他們開始同情和支持學生所獲得的是那一種教育。第二部，描寫兩個青年傳教士對傳道表示懷疑。第三部，他們是與他們的上司們發生衝突。

結果，其中一個女修士，因爲他與男性戀愛而自殺。第四幕，一個穿著人所謂的「回教徒」衣服的女孩子，在他的兩名青年修士面前，穿著「回教徒」衣服，她的房間扮演，被打斷了。因爲另一位修士無神的衝進來阻止他們。但他給他們撞破了頭顱，而顯然是顧做他人前同時要照顧自己的教訓。

最後一幕，獨幕結束了，但這部戲劇說出一個架構的夢的效果，或者可以說與以前各部沒有關係。祇是胡亂的把幕幕劇情合併在一起——可能暗示時下的神職人員所遇到的難題。

廿二歲的約翰·阿里奧托，去年由一些年輕相若的朋友協助，組織「新戲藝術公司」，開始安排「高潮搬演」這劇本。他的父親是一個溫和的天主教徒，曾經協助他兒子在其政治的考慮，叫他兒子不要把演出的時間，與他的競選活動碰在一起，以免影響他的競選。不過，這齣劇在三藩市上演時，曾引起許多的批評。

在三藩市，每年都有很多淫褻的戲劇演出，但法庭不予以禁制。在「藝術作品」的名義下，這些電影和戲劇，都得以與觀衆見面。

不過，祇有三藩市新市長的兒子，才有辦法把宗教和淫褻混在一起，反成爲戲劇節目。（完）

逃港難胞如到台定居 台灣救總有妥善安排

依年齡分別安置入學就業撫養

【本報台北訊】中國大陸災胞救濟總會爲處理最近逃港難胞事宜所成立的專案小組，曾於十一日下午開會，決定各項安排難胞來台定居的事宜。

據救總第四組組長曹培隆對記者說：政府是十分歡迎最近由大陸逃港的難胞到台灣來定居。這些難胞現在大部是住在香港的親友家中，如果他們有意回到自由祖國來的話，可以到救總設在港九的連絡地點去登記，救總即會設法很快的把他們接運到台灣來。

接待難胞來台工作，是分兩部門：一是臨時的接待，現在救總已把臨時接待所需用的各項用品，如衣服、被蓋、食物和日用品等等，都準備好了，而且救濟慰問金也將提高一倍。

另一則是長期性的接待，那就是把難胞接運來台以後，分別予以安置，或就學，或就業，或就養。難胞中的小孩，將安置在育幼院中；老人將安置在養老院中；學齡的青少年，則輔導其進入各中小學校就讀；青年人和壯年人，由救總輔導其就業；如無工作能力的，則可進入救總開設的職業技術訓練所受訓，學好了工作技能以後，再輔導去就業。目前救總與國內各大公司工廠均有連絡，在救總職技訓練所畢業的難胞，已有很多人到各大公司工廠去工作，而且很受歡迎。

傳奇石慧出境原是自願 中共所提抗議 英方已予拒絕

【本報訊】英國外交部經已拒絕中共所提出的關於傳奇、石慧被遞解出境之抗議，並指出這「抗議」是毫無根據的。

據倫敦十七日路透社電訊：英國外交部一位發言人今（十七）晚說：英國已對中共就香港當局所謂企圖遞解兩名當地電影明星出境一事所提出的抗議，予以拒絕。中共於上星期五日對英國駐北平代辦賀普遜提出上述抗議，並要求香港政府立刻釋放傳奇、石慧，這對影星夫婦。

此間英國官員說：中共的抗議已被拒絕，理由是毫無根據的。傳、石兩人並非被強行遞解的，他們進入中國大陸是自願的。

茶果嶺木屋 凌晨火警 燬屋一間

【本報訊】茶果嶺一木屋昨晨五時半發生火警，但在鄰區及亞細亞公司的員工合力灌救下，在消防員到達前已將火救熄。

據悉：茶果嶺大街一八二號木屋，昨晨五時半突然發生火警，瞬即火光融融，屋內及鄰居大小齊出搶救，驚動附近亞細亞石油公司之員工，十數人自願勸救火船及駁接水管協助灌救，將火勢控制，不致波及其他木屋。

該場火警燃燒達半小時，該木屋已遭毀滅，消防隊到場已爲亞細亞公司職工撲滅。

該木屋共有八伙人家，大小男女達廿二人，火警發生後，大小均爲及時逃避幸無損傷。

據說發生火警之原因，可能是該木屋住戶早起返工，使用火水爐而釀成災害，其真實原因警方在調查中。

東華三院又一創舉 興建安老院

昨由社會福利署長主持奠基

【本報訊】東華三院當年總理繼創辦托兒所後之另一項創舉，乃爲創建安老院，昨日下午四時，舉行奠基典禮。社會福利署署長陶雅禮主持。是日到場觀禮者有：副華民政務司徐家祥、楊永泰、王澤森議員，社會福利署陶廷媛，歷屆總理，各社團首長，文化界，三院職員共二百餘人。

安老院乃爲安置無依老人及在三院護養院留醫病癒無家可歸之老人而設：三院董事局於推進此項計劃時，獲得華民政務司，醫務衛生總監，工務司及社會福利署長之贊助及指導，由政府撥給香港仔薄扶林地段四萬餘平方呎爲建院地址，建設工程，即可興工。

三院主席廖烈武，首總理葉榮昌、梁錦畑、黎時煖，總理翁家灼、方德寶、林少康、葉紹華、陳維錦、黃定遠、陸達權、李子賢、黃天富、錢燦璋、何崇因、冉光、黃長銘、朱祖涵、楊漢鏘、李東海等、均偕同夫人參加奠基典禮。

首由廖烈武主席致詞，廖氏指出：安老院之顧名思義，就是要安置一般無依的老人，同時，在東華三院護養院留醫的病人中，就不乏此類老人，雖然所患的疾病經已痊癒，但是他們無家可歸，安置此類年老病人，會使我們感到困難，而且醫院行政，亦受到影響，倘若有一間安老院予以收容，醫院方面，將有更多床位，以應病者的急需。因此，興建安老院，不祇是一項急切的任務，而且是一項一舉兩得的良好計劃。

廖氏說：從此之後，東華三院院務，更向前邁進，對社會服務範圍，更加廣闊。由一個嬰兒出生，則有免費留產，從兩歲到六歲的兒童，托兒所將予以照顧，成童教育，則有小學及中學，患有疾病，又有免費醫藥供應，貧苦家庭，亦可獲得各種糧食物資救濟，年老無依，安老院可以收容，至於死而無以爲殮的，東華三院亦將施以棺木，代爲殯殮。總之：此安老院完成之後，一個貧苦的人，假如有需要的話，他的一生，東華三院都能全部爲他們服務。

繼由陶雅禮署長致詞，對三院此項新的工作，力表讚揚，證明東華三院總理擁有進取精神及遠大眼光。他們未因去年騷動而停止計劃及發展新的和重要社區服務。貴院總理主動計劃這項工作，並且已爲這計劃捐出巨款。香港居民，不論老幼，都應感謝貴院總理爲大衆服務之精神。詞畢，廖烈武主席，向陶雅禮署長致送紀念品，恭請陶雅禮署長主持奠基，最後由白光則師獻灰鏟，由三院屬校學生代表向陶雅禮夫人獻花，並舉行茶會，至五時許始畢。

社會福利署署長陶雅禮主持東華三院安老院奠基後留影

非洲馬拉威財長 譚保昨過港訪台

【本報訊】非洲馬拉威財政部長譚保，於昨午三時四十五分乘英航機由倫敦抵港；在機場貴賓室稍事勾留，即於下午五時卅分乘華航機飛台北訪問。

譚氏此行係私人訪問性質，他將考察當地土改及農業生產情況，預算停留四天。

據稱：在倫敦訪問時，他曾與英海外發展部人員，談論馬拉威的經濟發展。

港澳綫六家船公司代表 與海事處會談尚無結果

【本報訊】港澳綫六家輪船公司，昨日與海事處會談後，未有將結果公佈，據說下週將再舉行會談。

香港政府新聞處昨日說：海事處與六家港澳船公司昨天的會議，頗有進展，他們將於下星期再召開會議。

傳港澳綫六家船公司願每年共付出灣泊費用二百萬元，這數字與海事處所宣佈數字相差無多，官方或可能接納。但亦有一消息說：各船公司只願每年付出一百萬元而已。

據悉：港澳綫輪船灣泊費用加價後，將有一艘輪船退出行走，因目前生意已不甚樂觀。

觀塘道車禍 巴士撞傷 母女兩人

【本報訊】一名拖着女兒的中年婦人，於昨晨八時廿五分左右，在九龍觀塘道消防局對開附近橫過馬路之際，被一輛雙層巴士撞倒，母女兩人均被撞傷，跌倒於血泊中，婦人且被捲入車底，後由消防工程人員趕到救出，……灣方面。傷者黃玉蘭，女，五十歲，其女兒名吳孫廣，三歲，住觀塘新區。

港台推出新節目 「青年呼聲」 廿一日起逢星期四晚播出

【本報訊】香港電台中文台，將於本月廿一日晚十時起播出一項新節目「青年呼聲」，舉辦這個節目的目的，是找一個機會給予本港青年發揮他們自己對青年問題的意見，因爲青年問題，是目前本港最受注視而亟需解決的問題。

「青年呼聲」節目，首先在社會局屬下的八個中心舉行，採取論壇形式，由各該區中心的六位青年擔任討論某一項問題，而旁觀青年，可以再補充提出向他們發問，并由港台主持人或聘請社會福利人員、工業界人士與社會名流，輪流擔任主席。選八個中心是黃大仙、觀塘、柴灣雅麗珊、大坑東的社區中心、和貿育、上水的社會服務處、粉嶺扶輪、深水埗的青年中心等；以後并將會在學校，工廠，及各街坊繼續舉行。

除本月廿一晚十時播出第一個問題外，以後逢星期四同樣時間依次播出其他問題。

圖為港台張漢彪主持在贊育社會服務處舉行的「青年呼聲」討論情形

佛教醫院加速興建中 隱名善長捐款十萬

六個月來獲各界捐款四十餘萬

【本報訊】香港佛教聯合會興建之佛教醫院，籌建工作刻正加緊進行中。據該會負責人稱：該會昨又獲熱心佛教功德之隱名善長慨捐建費拾萬元，該會董事匡人以該熱心善長慈悲爲懷，澤福貧苦，至表欽佩，決定用門診所全座命名紀念。

該負責人又稱：截至目前已命名紀念者，有醫院東翼爲「英皇御准香港賽馬會大樓」，南翼爲「黃鳴雁夫人紀念大樓」，北翼爲「伍華紀念大樓」，此外並有醫生宿舍、護士宿舍、員工宿舍、及各層樓宇、病房、儀器室等尚未命名，歡迎各界善長認捐。該會將定捐建獎勵辦法如下：㈠捐款港幣拾萬元以上者，以醫生宿舍、護士宿舍或工人宿舍一座命名留念。㈡捐款港幣伍萬元或以上者，以院內一層樓顯著地位命名，及懸奇相留念。㈢捐款港幣二萬元或以上者，以院內病房一個命名留念。㈣捐款港幣一萬元或以上者，以院內小室一個命名留念。㈤捐款港幣五千元或以上者在院內懸八寸奇相留念。㈥捐款港幣一千元或以上者，在院內懸四寸奇相留念。㈦捐款港幣五百元或以上者，在院內泐石留念。

佛教醫院自於一九六六年秋動土，去年即加緊推進各項工程計劃，院會圖則經三次修改，於十一月間獲工務當局批准後，隨即公開招標，標價後，即可由承建商鳩工興築，該會此次興建佛教醫院全部建費爲一千萬元，目前籌募達近八百萬（內包括英皇御准香港賽馬會捐二百萬元及滙豐銀行捐利息），其餘仍在繼續籌募中，去年度所收各界捐建佛教醫院善款尤爲不少，除昨收到隱名善長之拾萬元外，最近所收到各界善長捐款芳名計有：伍華夫人鄧濟洲居士暨家屬捐十五萬元，黎時煖居士捐三萬七千五百元，蕭柱松居士一萬三千二百五十元，商鳳書居士一萬三千二百五十元，黃卓文居士一萬三千二百五十元，李張念慈居士一萬元，陳瑞槃居士、吳永鏗居士、有利郡，各五千元，其他五千元以下者尚有數十宗之多。

文華酒店 老西婦暈倒

【本報訊】一個年老西婦暈倒在文華酒店房內，侍役發覺後召警送她到醫院急救。

據悉，一名年已六十歲的西婦P·杜芙，住於中區文華酒店一二二三室，昨天下午二時許，侍役發覺她在床上昏迷，床前地面有一藥片空瓶，及並有嘔吐穢物，召警送醫院後，現仍留醫。至於暈迷原因，警方仍在調查中。

衛理會港台區會督 華納任滿經日返國

【本報訊】任期屆滿的基督教衛理公會香港與台灣區會督華納，昨下午五時乘泛美機經日本返美，同行者有其夫人。

華氏出任會督一職已達四年，任滿回國。至於新任會督人選，目前尚未決定，一俟今年四月總大會推定後正式發表。

僑領梅家卓 離港返美

【本報訊】美洲僑領梅家卓，去年底來港考察工商業，在港盤桓數月，各事擁當已妥，於昨十八日上午九時，乘西北航機返美。在機場送行者，有梅氏宗親會理監事，及各機構友好凡數十人，梅氏和各親友逐一握手依依惜別。

身懷語錄用途多 壯胆何妨做鼠摸 豈料戰來無不敗 最難逃脫是天羅

【本報訊】「毛語錄」有什麼用處？是用來給歹徒壯胆。一名匪徒昨日凌晨身懷「毛語錄」去行竊，相信他是左派的正宗「同志」，希望能够藉此「戰無不勝」。但結果「毛語」無靈，卻被一名警察擒獲。

據悉：大角咀高級幫辦伊雲士昨晨三時許在旺角通菜街巡邏，發現一名男子在一條後巷中，行動可疑，乃在附近監視，不久果然見這名男子偷偷地爬入一間叫「成吉思汗」的麵包店內，稍後又拿着一個手袋出來，伊雲士乃截停該男子，並加以檢查，果然在該男子的手袋內，發現有一本賬簿及現款六百餘元，身上並懷有一本「毛語錄」，乃將他帶返警署查詢。

這名被捕的男子姓吳，年約廿五、六歲。警方隨後接到該麵包店失竊的報告。

茶果嶺大安石礦場 山上大石滾墮 工人一死五傷

【本報訊】茶果嶺大安石礦場，昨午發生一宗意外慘劇，一塊重達一噸的巨型石塊，從六十呎高的山上滾下，在工地工作中的數名工人一時走避不及，慘被壓個正著，釀成一死五傷。

該石礦場每日經常有約卅名工人從事工作，在昨下午一時四十分左右，工地山上有一塊巨石突然下墜，各工人紛紛走避，其中六名工人走避較遲，遂被壓住。

該大石據說重達一噸左右，從六十呎高山巔滾下，一名站在山腳的工人魏寬（年四十歲），由於走得最慢，首當其衝，當堂被壓重傷，送院途中斃命，其餘被壓受傷的五人，被立刻送往伊利沙伯醫院急救，除其中一名莊定（卅五歲）傷勢較爲嚴重須留醫外，餘四名均敷藥後自行回家調治。

傷勢輕微者爲：郭堯，四十四歲；張澤，五十一歲；楊鐵曦，四十六歲；莊錦，四十五歲。

聖心女中的學生胡碧霞，被選爲香港愛丁堡獎勵計劃女子中心參加「青年議會」代表。

聖心學生胡碧霞當選 參加「青年議會」代表

「愛丁堡獎勵計劃」女子組

【本報訊】香港聖心中學大學預科班學生胡碧霞，昨日被推選爲香港「愛丁堡獎勵計劃」女子組參加「青年議會」的代表。

香港愛丁堡獎勵計劃女子組於昨日下午五時在大會堂高座會議室舉行選舉，選一名參加「青年議會」的代表。會中，並由該組主席米亞女士頒贈一個愛丁堡獎勵計劃銀章給杜馬麗小姐。

據該組的導師黃小姐表示：「青年議會」是最近始組織的團體，主要的目的是使全港人士都能聽到青年人的心聲。成員包括本港各大青年機構及團體等。參加該次選舉的會員有本港各著名中學及本港一間工廠的代表，她們均曾經參加過愛丁堡獎勵計劃，甚至有些是愛丁堡金章的得獎者，每一單位，祇能推舉出一名代表，她同時有選舉及被選權。

每一名參加競選代表，均需要發表一段簡短的演說，討論「青年會議在香港的重要性」。結果在十九位競選代表中，香港聖心女子中學的代表胡碧霞被選爲愛丁堡獎勵計劃女子組參加「青年議會」的代表。

胡小姐對此次獲選代表，覺得極爲高興。她表示：她會盡力爲本港的青年人服務，如果有可能，她會繼續升學，攻讀「社會工作」科目。

在選舉進行之前，該女子中心主席米亞女士頒發一個銀章給杜馬麗小姐，她因完成愛丁堡獎勵計劃中的「銀章課程」而獲得該銀章的。

杜馬麗具信心 努力獲取金章

杜小姐雖然是出生於英國，但是在本港已經居住有十六年。她是於一九六四年到英國讀書的。時開始參加愛丁堡獎勵計劃而且獲得一個銅章，那時，她祇是十五歲。現在她雖然又得到一個銀章，但是她表示：她將會努力獲取一個金章——這是一個最高榮譽的表示。

她說：她現在離金章的目標並不很遠，因爲祇欠兩項科目，便可全部完成金章所需課程。她強調：本年九月之前，她一定會得到最高的榮譽金章。

香港上海滙豐銀行牛頭角分行開幕，陸智夫國術社表演獅子採青。

滙豐牛頭角分行 昨日舉行開幕禮

【本報訊】香港上海滙豐銀行牛頭角分行，昨晨十時舉行開幕典禮，由旺角分行經理賈祿滙主持剪綵，副華經理吳偉才致開幕詞，並請陸智夫國術社表演獅子採青助慶。

牛頭角分行行址在安德道政府廉價樓宇第一座一二八至一三二號地下，而對牛頭角巴士總站，是上海滙豐銀行的第五十七間分行。

副華經理吳偉才在開幕致詞時表示：牛頭角和佐敦谷地區，過去由於缺乏適合開設永久性分行的房屋，上海銀行爲只能派遣流動銀行爲大家服務。牛頭角政府廉價樓宇建成後，此一困難已經得到解決，已能對牛頭角和佐敦谷居民提供本港最新型的銀行服務。牛頭角分行的全部儲蓄客戶口均與總行大廈的電腦中心連繫一起，儲蓄客戶將可到任何其他分行提取或存入款項，便利迅速，一如在牛頭角分行辦理。

大陸貨船火警 由滅火輪救熄

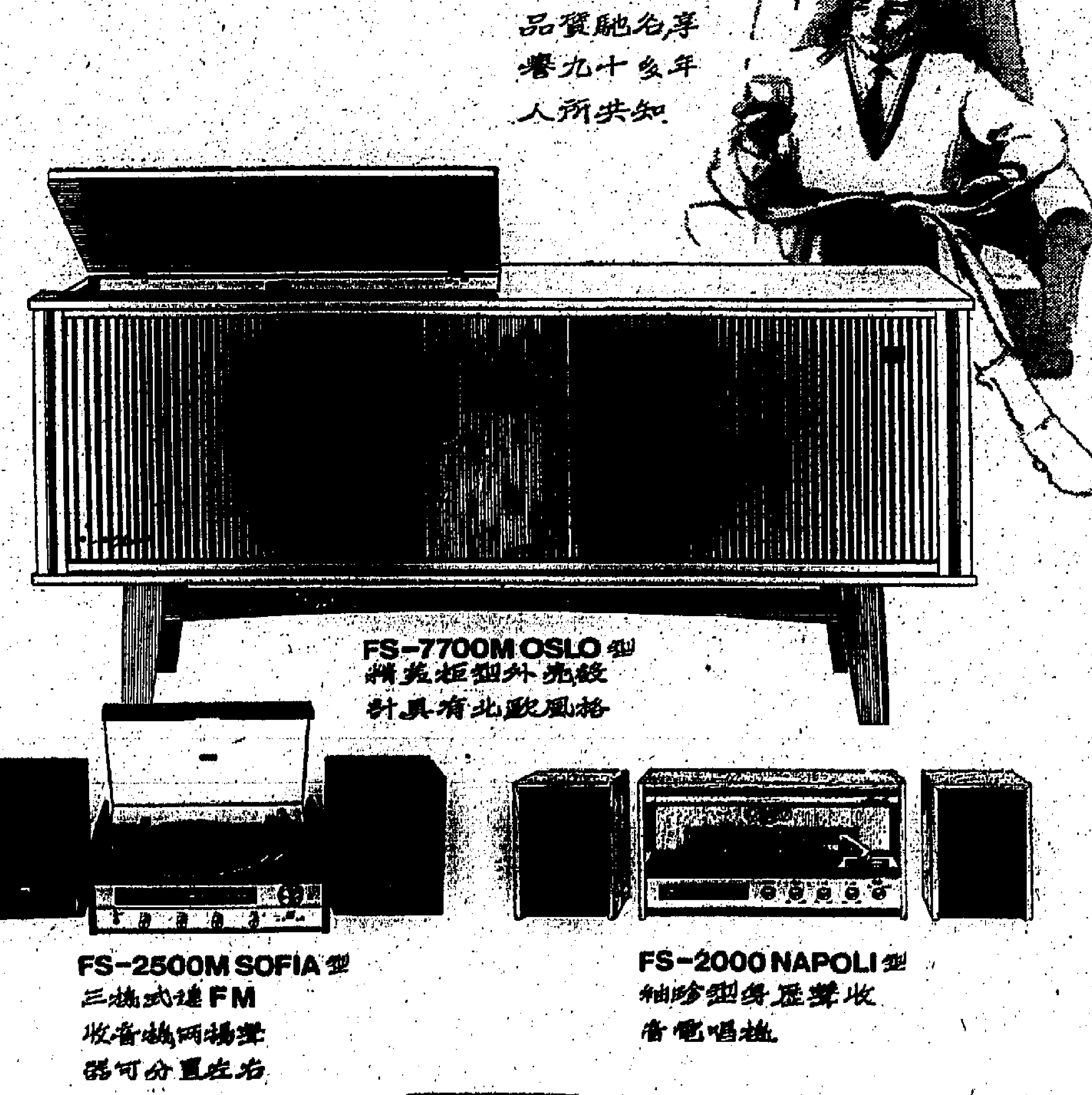
【本報訊】一艘大陸貨船，於昨午十二時十分，在九龍荔枝角對開海面發生一級火警，由水警輪與滅火輪救熄，無人受傷。該艘大陸貨船編號係粵河一六〇三號，香港編號五〇〇八二V，停泊在上址海面。昨午船上突然發生火警，當時有幾人跳海逃生。

更正

昨日本版頭條新聞「住客欠租業主申請封舖」一文，內稱「開設美髮院柯利華對本報解釋」，實係「訓經所的柯利華」之誤，特此更正，並向柯利華先生致歉。

家庭之樂 樂在其中

真正懂得享受家庭之樂的人都會裝設東芝牌身歷聲電唱機在工餘之暇靜坐聆聽怡然自得樂在其中東芝出品身歷聲電唱機由豪華柜型唱機至袖珍型唱機一應俱備款式繁多目不暇給東芝電器用品素以品質馳名享譽九十多年人所共知



FS-7700M OSLO型
精美柜型外殼
設計具有北歐風格

FS-2500M SOFIA型
三機式連FM
收音機兩揚聲
器可分置左右

FS-2000 NAPOLI型
袖珍型身歷聲收
音電唱機

TOSHIBA
TOKYO SHIBAURA ELECTRIC CO., LTD.
CONSUMER GOODS EXPORT DIVISION
Tokyo, Japan

Toshiba 東芝

總代理：興安行有限公司
電話：H238727, H229231
電話：K869719, K887412

港灣景樓 即買即住
999年期
伙數無多
旺舖·寫字樓·住宅租售
實用每尺六十餘元
接洽處：南海公司
文咸西街36號 電話：441310
電話：230427
盤谷銀行中區分行
大道中28號 電話：223071-5
地盤電話：773864,777754

中華百貨有限公司

是選購廉美貨品之最好機會！

專辦越南簽證
泰國、印尼、星馬及中華民國護照、台灣出入境證代售聯價機票
現代旅運社
德輔道中環球大廈
電話：244745 248497

H.K.$1050
台灣九天遊覽
四月十二日
四月二十七日
五月十一日
住一流大酒店，食各省家鄉味，
享受五晚豪華夜總會精彩表演。
無證者加收H.K.$100
國聯旅遊社 電話：K676380 K676498
地址：九龍尖沙咀北京道六十九號

玫瑰崗小學及荃灣官中 分獲中英文朗誦冠軍

中國作曲家樂曲組聖瑪利文嫻獨佔鰲頭

小學中詩朗誦明年採簡易詩篇

【本報訊】姚莘農教授昨在伊利沙伯中學賽場宣佈：明年音樂節小學中文詩歌朗誦將改變方針，選擇名氣不大而內容接近小孩子的性格的詩，以使參加者容易理解，從而獲得更好的成績。

第廿屆校際音樂比賽，昨日最好的表演是中英文的集體朗誦。在小學方面，玫瑰崗學校以優越的成績，榮獲了男子組和女子組兩項中文詩集體朗誦的冠軍。中學方面，荃灣官立中學奪了中學三四年級與五六年級的兩組英詩集體朗誦冠軍。

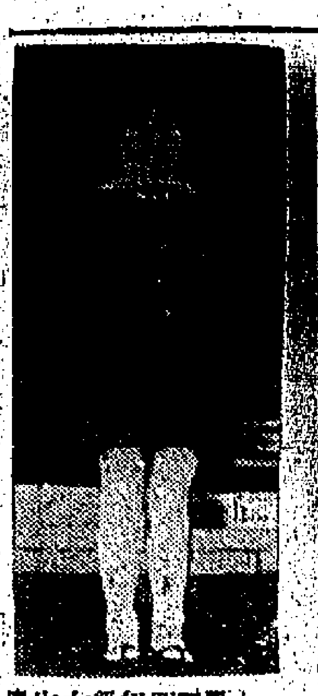
提琴獨奏和重奏，其成績大體上都是使人失望的，不但大部份參加者不如理想，而且參加人數奇少，聽衆更少。不過，好幾位小弟弟是獲得評判員讚許的。

尤其是小提琴協奏曲的幾名獲獎者——黃國璧、劉浴華和徐樹安，被認為是音樂天才。劉浴華在較早時的高級小提琴獨奏已奪獲冠軍，而更值得欣賞的，是基督教書院小學五年級生，年僅十一歲的徐樹安，他竟能彈奏這組已屬演奏家表演的樂曲，而在整個樂章中均彈得嚴密無懈可擊，故被譽為神童。評判員鼓勵他再加努力，認為他是不可多得的音樂天才。

中國作曲家樂曲組，昨晚的演出算很精采，也許，中國人對於中國作曲家的作曲，總會有親切感，頗能把握鄉土氣息，冠軍聖瑪利書院的文嫻同學，以「昭君怨」博得評判員集中了最好的評語贈給她。

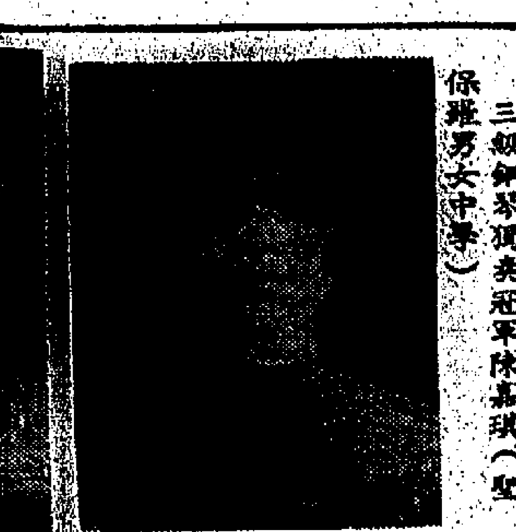
比賽今日仍繼續分五個場地舉行，較特出的節目有口琴獨奏、聲樂和初級組的中國樂器。

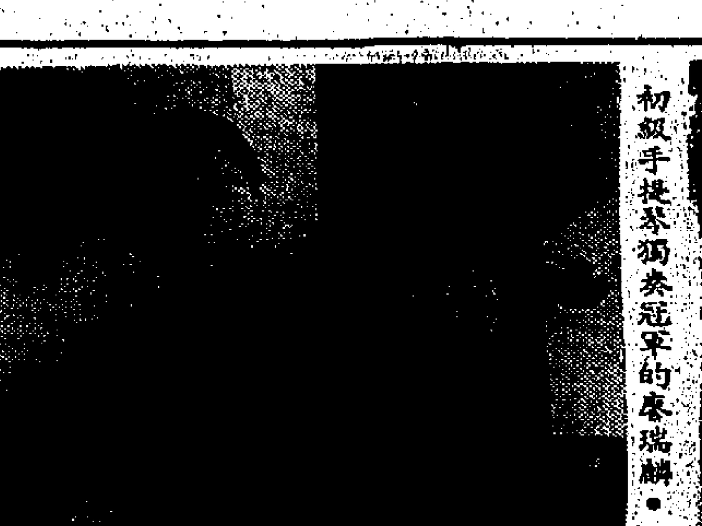
各場昨日比賽情形如下：


小學三四年級女生粵語散文朗誦冠軍范莉莉（蘇浙小學）朗誦時的神態。

右起：巴哈曲第一級鋼琴獨奏季軍梁詠如，冠軍黃定嫻，亞軍王維芬，季軍楊耀强與評判員格雲確博士合攝。

小提琴協奏冠軍。


三級鋼琴獨奏冠軍陳嘉琪（聖保羅男女中學）


初級小提琴獨奏冠軍的廖瑚麟。

巴哈曲第一級鋼琴獨奏冠軍黃定嫻在演奏時情形。

小提琴協奏曲 未有深厚造詣

評判員說成績尚未十分滿意

在聖保祿女書院賽場方面，評判員衛及遜在宣佈小提琴協奏曲成績時表示：協奏曲最主要是樂器的配合，例如在音韻上、速度上、表達曲意的效果上，都應該是一致的，使發出來的音符能相互協調，否則效果便不會理想了。

今天在這裡演奏的同學，成績未能使人十分滿意，這可能是因為他們在技巧上、音樂效果上未有深厚造詣之原故吧！例如有些將曲調的節拍就忽了，致使時間未能完全吻合，有些是鋼琴與小提琴奏出的旋律不甚協調，有幾個便是如此，他們個別的演奏都還不錯，有良好鋼琴彈奏技術和小提琴奏技巧，但在配合方面卻使他們的技巧有了損失。

冠軍組值得一讚

雖然如此，他們之中，有幾組的演出是值得稱賞的，最使感到滿意的，當然是獲得冠軍的一組，那一組拉小提琴的技巧與姿勢、音符的控制、弓絃的按觸技巧都是值得一提的，當然這一組的鋼琴手的演出更是精彩的。

其次是獲得第三名的徐樹安同學，他才十一歲，卻能完整的奏出一個樂章，不獨如此，他還能夠在技巧、音韻上都運用得非常之好，相信他將是有很好的前途的。

二重奏隊伍站立勿太近

評判員又向那些二重奏的隊伍提出勸告，雖然在他們演奏是並肩合作，但無需並肩站立，由於他們很多是一字型的站立，距離太近，往往有手跟碰手跟的情形發生，甚至影響樂章中音調。衛氏建議，最好的方法是相對站立，雙方距離約一尺至兩尺之間，相信還是比較安全得多。

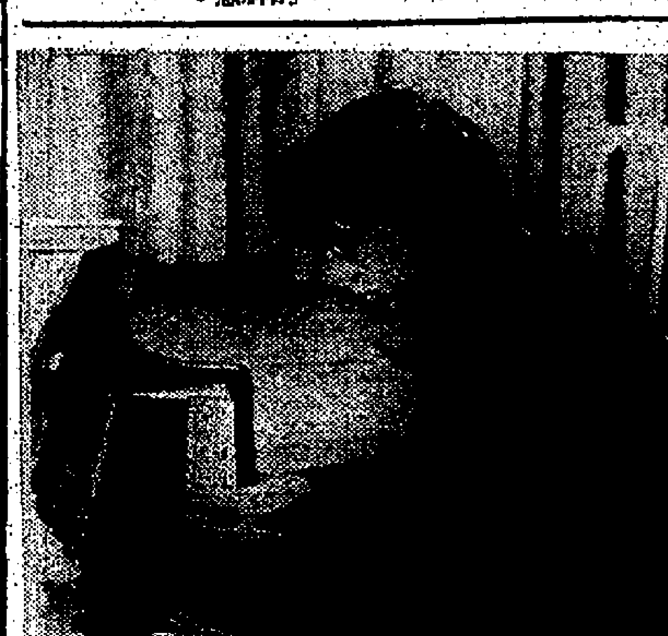
他又批評有些同學在演奏時，所發出的聲調，總是像是一條無大起伏的直線一樣，平平的，缺乏了音韻變化，這是表現不出什麼情感出來的，更談不甚麼陰陽、頓、錯呢！

但他特別讚許在初級二重奏組中奪得錦標的一對小兄弟，他們是黎學斌及黎學儒，以八十九分奪得這次冠軍，評判大讚他倆奏得十分合作，速度準確，他們發音亦十分小心。

初級小提琴演出甚精彩

下午舉行一連串的大、中、小提琴演奏，在此一連串提琴中，結果可算十分美滿，尤其在最後的一場初小提琴獨奏組中更顯精采。

評判員衛及遜認爲組雖然是屬初級，但水準甚高，特別是獲錦標的首、次的兩名，他們表現最好，均能奏出音韻合度，從他們的演奏


中國樂曲鋼琴獨奏組冠軍文嫻彈奏時姿態。

若來，似乎會有很好的基礎。

他對獲得首名位置的廖瑚麟的表現認爲是難得的，可造就的，他的演奏是富有音樂感，各方面的小節亦表達得不錯。

衛氏說，在彈奏小提琴之前，先要注意自己的姿勢，因爲良好姿勢對演奏亦十分重要，起碼站穩和使得拿弓的右手能夠伸縮自如，不可生硬，如發覺有阻礙必需設法解除，而在彈奏時，每逢彈至沉音或長音，要盡量利用餘弓的「長度」，但又不必將弓拉到盡尾，因預防同手時，拉弓力度過猛或過輕，都可會影響了該曲的原來了。

女子初級組 中文詩集體朗誦

評判員姚莘農評語

在伊利沙白中學賽場方面，女子初級組中文詩歌集體朗誦，評判員姚莘農教授指出：這首「祝」共分五段，第一段表現小花的孤立，發出清香，第二段說明乾枯、孤單，讀時要把那種孤單的情境讀出，第三段是祝福，稱讚勇敢的，不寂寞的小花，即使但讀時不能太猛，稱讚也不可破壞整首詩的情調，第四段說它孤單的因素，包括冷風在吹，它負起重担，第五段與第一段差不多，但最後一句加强它的孤寂。而它主要的情調就是「在孤單中放着清香」，唸時要段落分明，第一名的聖心嘉諾撒學校合作的情得很好，每個段落的情調分明，只是每段未能建立確定該段的主調，而且第三段用力稍嫌猛烈，如果改進一下更好。

小學三四年級女童中文散文朗誦，評判員陳錫驊表示各同學的成績都超水準，評判相當困難。根本冰心的作品很容易表達情感，小心推敲一定能把握情緒，第一段表現小孩子的天眞自然，答時要溫和，表現慈母本色。第二段說母愛的偉大，聲調及態度要穩强勁有力，但有些同學表現得太平淡，每句結構內的虛字稍嫌强，字音平均都相當好，但是散文不同時歌，字數約束的，散文是不受以有些字句的當中不能停頓。有些同學因爲年紀還小，不怯場已屬難得，只是欠缺冷靜，吸收多些經驗會更爲自然。像第一名的范莉莉同學無論在語氣、態度、字音和情感表現上都非常出色，她唸第一段時自然天眞，口氣就像冰心自己，唸她母親的回答，語氣中透露着溫和、安詳、慈愛，彷彿她眞的是冰心的母親，只是「的」字太着重，應該輕輕拖過，那樣成績當不止此。

三級鋼琴 指法準確 速度適中

在英華書院賽場，評判員凱恩斯爵士於昨日鋼琴獨奏比賽項目中說：參加者對曲譜十分純熟，指法彈得十分準確，速度適中，同時他們對於曲中細節也表演得十分出色，這些表現，可能是他們對此節目之重視勤力練習之結果。

在同日下午，凱恩斯爵士在評論貝多芬七級鋼琴獨奏時說，各人的演出，已達到滿意的標準，但美中不足的是，一般人對曲中的快慢處，未能控制自然，一些人將整首曲以慢速度來彈，但一些人卻彈得太快，以致未能表達曲中之情感。

讀英詩須解文意 有等用笑容表達

在大會堂九樓賽場方面：十歲男童英詩朗誦公開賽結評：評判員何路基認爲平均水準還過得去，有部份人讀得稍快一點，其中也有大多數人吐字不清晰。他對第一名的彼得克雷的句逗分明特別欣賞。

華籍及東方籍小學一二年級男生英詩朗誦比賽結評：何路基說，雖然這首詩是短一點，但每一個學童的表現都使人讚賞，使他很難定出那一名是優勝者，他認爲，若然各學童能夠在朗音調讀出第一、二句，而後在第三句以低音調介紹主題——「火車來了」，則效果會更好。

華籍及東方籍小學一二年級女生英詩朗誦比賽結評：與賽各女生對於這首描寫兒童玩物貝殼的詩都相當能了解，除了小部份念得客氣外，成績都不錯，有兩三位在最末一句結尾時更念得傳神，對於前三名優勝者，何路基都有很好的評語，認爲她們在清晰之發音，在全詩過程中能把握句逗，將重點强調表達出來。

華籍及東方籍初級中一女生英詩朗誦，參賽者六十多人，經一個多鐘頭的激烈比賽，冠軍黃韻芬，以九十分的優異成績，蘇慶瑩芳。

評判何路基賽後稱：「一般來說，這一首詩的描寫得很好，每個學生都有不同的看法，這一首詩的末段，是應該用笑容加以表達的。」

何氏非常稱讚冠軍黃韻芬，他說：她的拍節好，時間準確，語調非常愉快。

十六歲以上高級英詩視讀（祇一人參加）賽後評判何路基說：這項比賽雖一人參加，但成績也很好，這首詩是英國大詩人沙士比亞美妙創作之一，與賽者黃賢賜讀來有拍節，而且能控制自如。

英詩視讀，評判何路基賽後致總評時稱：這次比賽一般表現非常好，讀英詩最主要的目的，就是明白詩意，欣賞詩意。

十二歲以下初級英詩視讀，評判賽後稱：冠軍安尼利斯．彼打臣的拍節好，而且該詩的結構比較好。

十二歲以下高級英詩視讀評判賽後稱：在所有參加英詩視讀賽手中，安哥蓮森讀得最好，她能明白和表現這詩的意思，拍節，和時句的讀法。

一級鋼琴 黃定嫻彈得好

在皇仁書院方面，第一級巴哈曲鋼琴獨奏比賽，所指定彈的曲是MINUET IN G，評判員格雲確博士在賽後作評論時指出：這是一首輕快的小曲，但有些小童在彈奏時，聲音不夠響亮，節奏不夠輕鬆，使人感得沉悶。

他說：有些小朋友登台演奏時，可能緊張而不小心，坐的位置不正確，至引致一開始便錯了，又有些小朋友在將近奏完時，最末一段突然慢下來，有些又好像心急似的，最末一段突然迅速起來，奏完後就馬上離去。

第一名的黃定嫻小妹妹彈得非常好，尤其是曲子的時間、節奏都很配合，表示姿態亦美妙，但在曲子的末段，稍爲慢了一些。

他說：獲第二名的王維芬小妹妹，演奏得極輕快活潑，時間與速度很好，但節奏稍爲急速一些。獲第三名的梁詠如及楊耀强演奏亦佳，但梁詠如則小心，節奏表現得當，不過在末段稍爲慢了小許，至於楊耀强小朋友則態度良好

初級小提琴獨奏優勝者，左起：冠軍廖瑚麟，亞軍黎學儒及季軍梁中明。

集體朗誦要和諧 詞語溫柔勿太聲

小學女子組中文詩歌朗誦賽後進行評判時，姚莘農教授鼓勵大家，到來參加不一定要獲獎，主要是聽聽別人唸得怎樣，從而學習才是。這篇散文本來簡單，但每段均有獨特之處，唸得好並不簡單，集體朗誦最主要是齊整，聲音和諧，精神統一，唸國語發音要準，平均每隊表現都不錯，只是在不同音路的配合上無特殊表現，在「倘若我能力達到」

姚莘農教授在小學組男生國語詩集體朗誦比賽後說：第七段一般都唸得不大好，太强力了，應該溫柔點，而「月亮上的影兒」那句應帶點幻想、希求的心情。有很多都唸得不及水準，有些字句注意不能中斷。其他六段都唸得不錯，尤其是玫瑰崗學校，合作得非常好，句逗、發音和語氣都不錯，而且段落的語調分明，但能强調點更佳。

之後，不能停留太久，有些斷了音，再重新起就使得不連貫，應該是連在一起的，另外是關於「兒」字的讀音，例如慢慢兒，後面一個「慢」字應該和「兒」聯音，「兒語」這本書可以參考，希望大家注意。冠軍的玫瑰崗學校成績非常出色，合作得很好，發音、句逗、語氣都很理想。

公開組高級中學五六年級英詩集體朗誦比賽時十五分才結束，直至晚上九時過即舉行，評判員何路基在賽後作評指出：各隊演出都很好，節奏處理得非常緊湊，所以各隊獲分亦高。不過，有些隊伍不能將句子作適當的安排，斷斷續續是不對的。

何氏在批評得獎者時說：獲得冠軍的荃灣官立中學演出是最佳的一隊，他們朗誦時能有優良的主音，優良的分句，即表示非常成功，漸使人能清楚地明瞭詩的含意。

他說：獲亞軍的九龍瑪利諾書院，有優良的節奏，隊員合作，但他覺得在朗誦時各人的位置變動是不大好的。至於獲季軍的筲箕灣官立中學，演出亦不錯，隊員很合作，有優良的唱

鋼琴演奏中國樂曲 幾乎考起外籍評判

他從音調節拍指法評定名次

在皇仁書院賽場內，昨晚展開一場特別精采的表演，是以鋼琴奏出中國樂曲，這項中國樂曲鋼琴獨奏，在音樂節中可算較爲特出，從歐西鋼琴樂章，突然再轉爲中國樂曲，是特別另有一番滋味！

主持該項節目評判的格雲確博士，在該項比賽完畢後，以他個人最後的藝術眼光來作出一個很識趣的說話。他很識趣的說：對於中國的鋼琴樂章，他認爲不深，而且他是未曾爲此類樂曲作過評判，這是第一次吧！

由於參加該組的中國樂曲鋼琴獨奏者，全部屬「自選曲」，更加上格雲確評判對中國樂章認識不大，故昨晚的評判，對他可算是一件苦差了！

他亦承認說：「這些樂曲我從來都未欣賞過呢。」但他又說，雖然他不大懂得，但聽來亦覺十分新鮮。

那末，他又是怎樣去評判冠、亞、季軍出來呢？他解釋說：從該樂曲的音調、節拍及吸引之處，用一種藝術眼光來判斷吧！除此之外，再觀察一下演奏者指法與樂譜作比對來確定他們表現出一首動人的樂章。

又他特別讚賞冠軍的一首「昭君怨」，認爲該曲富有極大吸引力，像描寫一幅美妙風景的氣氛，由頭至尾，可謂一氣呵成，由曲內含有多處不同節奏及氣氛，融來是變化無窮的，而且彈奏者在速度及節拍方面控制得十分好。

英詩唸出恐怖氣氛

華籍及東方籍中級中學三四年級英詩集體朗誦比賽，參加隊伍共十二隊，評判員何路基指出：該首詩是作者寫出三種不同的聲音，作者覺得風聲，狼聲及禿鷹聲是可怕的聲音，而且是一種不吉之兆，所以作者就是害怕的情景描述出來，而參加朗誦的隊伍，有些不能誦出作者的心情，不能令人感到害怕。他說：這首詩最好以低音爲主，誦時不要太快，要把三種不同的聲音刻劃出來才是成功的。

何路基在批評獲第一名的荃灣官立中學時說：這隊隊員都非常合作，他們能誦出詩中的恐怖氣氛，聽來使人感覺驚怕，而他們的音壁響亮、有力。何氏表示，他極欣賞這隊的三名獨誦，因爲他們的聲音配合得非常好，爲其他各隊所不及。獲第二名的聖嘉勒女書院，演出的極成功，他們整隊只有六個人，而五個人合成一起，有如一個人在朗誦似的。而他們更能就風聲表現出來。第三名的九龍新法書院成績亦佳，他們能朗誦出作者的動機，及把恐怖的氣氛表現出來。

今日天氣預測

吹和緩東至東南風。早晨初時有薄霧及間中有微雨。午後天氣轉晴，預料最高氣溫將達攝氏二十二度。

昨日最高氣溫爲攝氏二〇．八度，最低爲攝氏一七．四度。

今晨零時氣溫爲攝氏十九度。

昨日各場成績

聖保祿女書院

小提琴協奏曲：（一）黃國璧（鋼琴伴奏：胡景陸，女拔萃書院）八十九分，（二）劉浴華（迷智學校）（鋼琴伴奏：關愛蓮）八十七分，（三）徐樹安（基督教書院）（鋼琴伴奏：楊秀芬，珠海書院）八十五分。

大提琴協奏曲：（一）周和聚（聖保羅男女校）八十分。

高級大提琴獨奏組：參加此組祇有一人，王治一（新法書院）八十五分。

中級大提琴獨奏組：參加者祇有一人，王安一（新法書院）八十七分。

初級大提琴獨奏組：參加者祇有一人：謝俊恩（聖保羅男女校）八十六分。

高級中提琴獨奏組：參加者祇有一人：陳繼能（培正中學）八十五分。

初級小提琴二重奏組：（一）黎學斌（牛頭角工業學校）及黎學儒（觀塘路德會小學）八十九分，（二）譚黻珠（德望女校）及李秋娟（眞光女校）八十五分。（三）馮寶玲及鄺慧貞（兒童新村基督教學校）八十四分。

中級小提琴二重奏組：冠軍爲梁聖蓓及陳翊謙（聖保羅男女中學）達八十七分。

初級小提琴獨奏組：（一）廖瑚麟（聖保羅男女校）九十分；（二）黎學儒（觀塘路德會小學）八十八分；（三）兩名：梁中明（聖保羅男女校）及黎學斌（牛頭角工業學校）八十七分。

皇仁書院

第一級巴哈曲鋼琴獨奏賽：（一）黃定嫻（聖士提反小學）八十八分，（二）王維芬（瑪利諾修女學校），八十七分，（三）楊耀强（培正小學）及梁詠如（瑪利諾神父學校），八十六分。

中國作曲家鋼琴獨奏：（一）文嫻（聖瑪利書院），九十分（二）（A）吳靄棠（聖保羅男女校）（B）呂淑琪（聖保羅男女校）八十九分，（三）（A）馮鳴楓（培正中學）（B）李賓（聖士提反女校），八十八分。

伊利沙白中學

小學三四年級女生粵語散文朗誦：（一）范莉莉（蘇浙小學）九十一分，（二）羅茜（蘇浙小學）九十分，（三）蘇怡慈（蘇浙小學）八十八分、沈潤青（嘉諾撒盲女學校）八十八分，陳嘉渭（聖保羅男女校）八十八分。

女子初級組中文詩歌集體朗誦：（一）聖心嘉諾撒書院（八十九分），（二）荃灣官立中學（八十八分），（三）庇理羅士學校（八十七分）、聖保祿中學（八十七分）。

小學男子組中文詩歌集體朗誦：（一）玫瑰崗學校（九十分），（二）蘇浙小學（八十六分）。

小學女子組中文詩歌集體朗誦：（一）玫瑰崗學校（九十二分），（二）蘇浙小學（九十分），（三）大同中學（八十六分）。

華籍及東方籍中級中學三四年級英詩集體朗誦：（一）荃灣官立中學，九十一分（二）聖嘉勒女書院，九十分（三）九龍新法書院八十七分。

公開組高級中學五六年級英詩集體朗誦：（一）荃灣官立中學，九十一分（二）瑪利諾女書院，八十九分，（三）筲箕灣官立中學，八十八分。

英華書院

三級鋼琴獨奏：㊀陳嘉琪（聖保羅男女校）九十六分，㊁姚念慈（聖士提反女校）九十二分，㊂李麗燕（聖瑪利書院），黃恕（庇理中學）九十分。

貝多芬曲七級鋼琴獨奏㊀潘思昭（英華女校）八十九分，㊁蔡麗圓（遠志英專）八十八分㊂呂淑琪（聖保羅男女中學）八十七分。

十歲男童英詩朗誦公開賽：㊀鍾德克靈（九龍初級學校）八十八分㊁陳元非（九龍初級學校）八十七分㊂飄尼沙克萊（瑪瑙初級學校）八十六分。

華籍及東方籍小學一二年級男生英詩朗誦比賽：㊀彭敏威（聖保羅男女學校）八十八分㊁趙奇（聖保羅男女學校）八十七分㊂嚴仲賢（聖保羅男女學校）八十六分。

華籍及東方籍小學一二年級女生英詩朗誦比賽：㊀黃英琦（聖保羅男女學校）八十八分，㊁陳慧芳（嘉諾撒盲女學校）八十七分，㊂余翠鳳（聖方濟各嘉諾撒學校）八十六分。

大會堂九樓

英詩視讀（十二歲以下）

十二歲以下初級英詩視讀：㊀安尼利斯（佐治五世學校），八十一分，㊁安尼利斯．彼打臣（山頂小學），七十七分。（祇兩人參加）

中級英詩視讀㊀伊利沙伯．彼打臣，（拔萃學校）七十九分，㊁伯倫潔華（佐治五世學校）七十八分㊂伯麗時亞．哈蜜頓，（瑪利諾修女校），七十七分。

高級英詩視讀：㊀安哥[illegible]八十七分，㊁[illegible]十八分，㊂[illegible]（拔萃女校）七十三分。

十六歲以上高級英詩視讀（祇一個人參加）：黃賢賜[illegible]

校際音樂節羣英譜

陳慧芳

失明的人，心思會比其他平常人靈敏，嘉諾撒盲女學校，在這次音樂節中派出多名學生參加，成績優異。

十二歲半的陳慧芳，今年雖然只讀小學二年級，可是，其朗誦技巧卻相當湛深，演出傳神。在昨早的小學一、二年級英詩誦比賽中，極爲評判員的讚賞，在第一次的評分中，高踞首席，可惜在複誦時，可能爲心情緊張的關係，把內文背錯了，不過，評判員並不因此而低估她的水準，再給予她一次機會，背誦第三次，可是，她已受影響，不能演出水準。

雖然如此，評判員還是給了她亞軍的名譽，分數高達八十七分。

陳慧芳雙目失明，在走上講台時，還要旁人攙扶。據說，她在學習朗誦時，只憑耳聽的記憶，加上自己的揣摸，而且，他的老師梁慧真，也是一位失明的人，以兩位有視力缺憾的人，能將一首詩傳神地朗誦表達出來，可眞不容易呢！

范莉莉

梳着直頭髮，穿着蘇浙小學校服的范莉莉，露着燦上小小的梨渦，給同學們簇擁着讓記者拍照。范莉莉是中文散文朗誦的冠軍，她是第一次參加朗誦比賽，除了這項，還參加集體朗誦和合唱。不停地笑的范莉莉，對這次獲第一名的感覺是：「很高興。」

她更高興的是她的老師，因爲她的學生囊括了比賽的前三名。

此外，值得一提的是獲得三位季軍其中之一的沈潤青。

沈潤青

九歲的沈潤青上台下台都要她的老師攙扶，因爲她是失明的女孩。沈潤青的父親是新界粉嶺的農夫，她有一位哥哥已遠赴英國留學。她在嘉諾撒盲女學校讀了八年，現在是讀三年級，這次是第一次參加比賽，在參加前，曾化了一個月的時間用盲人專用的手板學習冰心這篇文，果然不負所望，大受評判員欣賞，稱讚她情感表現相當到家，雖然有少許缺憾，但態度從容自然，毫不怯場，又能把握作者的情緒，第二段念得清脆有力更好。只是第一段念得比較硬，倘稍爲改進，成績會更好。沈潤青除了參加這項比賽外，還參加英詩朗誦和合唱比賽。

陳嘉琪

昨日在英華書院的比賽項目中，聖保羅男女中學的陳嘉琪，在三級鋼琴獨奏時，演出特別出色，以九十六分獲得冠軍。

陳嘉琪同學現年十歲，在聖保羅男女中學讀小學五年級，課餘時間，跟本港名音樂教師李平學習鋼琴，至目前已有三年，她年紀雖小，但彈琴指法，卻相當熟練，評判員凱恩斯爵士也十分讚賞，稱她是一個音樂天才。去年，她曾參加校際音樂節二級鋼琴獨奏，也名列前茅。

黃定嫻

曾於本屆音樂節首天，獲得一級鋼琴獨奏冠軍的黃定嫻小妹妹，於昨日舉行的第一級巴哈曲鋼琴獨奏賽中又再獲得第一名。

黃定嫻小妹妹是聖士提反女校下午小二班學生，他今年只有八歲，是一位天眞活潑的小孩子。天資聰穎，很逗人歡喜。

當記者問他學鋼琴多久時，黃定嫻說：只有一年，而他的鋼琴老師是名音樂家資懿年。他說：在功課方面，他特別喜愛中文一科。

至於黃定嫻小妹妹昨日的演出，是非常値得讚許的，他演奏時姿態美妙，節奏配合曲子的情調，音量亦佳，因此而獲得冠軍的。

玫瑰崗學生

當評判員宣佈玫瑰崗學校以九十分獲得小學男子組中文詩歌集體朗誦比賽冠軍時，所有的玫瑰崗學生無不大力鼓掌，老師也喜形於色，因爲除了這項冠軍外，女生們亦以九十二分奪得同樣項目的女子組冠軍，穿着灰色校服的孩子們大跳大嚷，互相祝賀，熊選者說：「姚教授讚我們合作得好。」「姚教授說我們分段變化好，句逗停得好。」他們吵得連老師的說話都聽不到，他們的快樂感染着充滿整個會場。

爲着紀念這次連獲兩項男女獎，老師把那些正在跳躍的孩子們叫停，希望拍一張男女得獎同學的合照，此時一出，霎時鎂光閃閃，熱鬧非常。

黃韻芬

口齒伶俐、天眞活潑的黃韻芬，獲得初級中一女生英詩獨誦冠軍。這位女拔萃學生，今年才十三歲，但她天資頗高，以超羣的表現，打敗在場的六十多名好手。她朗誦時滿面笑容，表情十足，賽後更加快樂，嘻嘻哈哈的笑。

文嫻

聖瑪利書院五年級學生文嫻，以純熟的技巧，親切的感情，彈奏一首中國民間名曲昭君怨，博得評判的稱讚。她彈奏得有聲有色，使在座者無不給她美妙的音樂所吸引，呼吸也屏息着。她纖纖閉靜，舉止温文。她從師林小萍女士，練習過一曲有五個多月。這次是第一參加比賽，一出賽即獨佔鰲頭，眞是使人羨慕！

腸胃病可痊癒

用純植物性製劑療治 已証明功效遠駕羣藥

您是否因腸胃不適而悶悶不樂？您是否因腸胃病纏綿日久而感痛苦，使食慾、工作、精神、時間均蒙受損失？現在新訊可以驚奇您：「六〇〇〇—抗病茶」，將可爲您徹底解除此種苦惱！「六〇〇〇—抗病茶」是純植物製劑，性質溫和，味道清香，能有效療治各種急慢性的腸胃病，恢復腸胃正常機能，功能醫治胃氣痛、十二指腸潰瘍、胃脹痛、胃酸過多、消化不良、口臭、胃口不佳、發熱氣滯。「抗病茶」自一九六六年行銷以來，飲用後，均能藥到病除，有口皆碑，已成爲根治腸胃病之特效飲品。港九下列各藥房均有代售：

筲箕灣：汕頭藥行，筲箕灣道三九〇號
北角：一鳴藥行，英皇道三四〇號
跑馬地：文華藥行，成和道三十九號
灣仔：中華藥行，灣仔道二四號
中環：忠興藥行，德輔道中九十六號
西環：新永安藥行，大道西四八〇號
官塘：協安藥行，物華街三十二號
新蒲崗：榮安藥行，爵祿街六號
九龍城：長春園藥行，衙前圍道四十號
紅磡：龍城藥行，馬頭圍道六十九號
尖沙咀：一定好藥行，加連威老道二十八號
油麻地：鳳城藥行，佐敦道三十一號
旺角：中英藥行，山東街四十號
大角咀：榮華藥行，埔尾道六十五號
深水埗：錦生藥行，北河街五十號
荃灣：本區各大藥行均有代售

※凡欲試飲者，請每日上午八時至下午十時，撥電話八九九一〇六號，將按址贈送「抗病茶」一樽及說明書一份，不收任何費用。

先夫黎慶駒字俊英先生於公曆一九六八年三月十六日下午十時五十五分在九龍浸信會醫院蒙召息勞歸主享壽六十六歲奉移九龍殯儀館治喪謹定三月十九日下午二時在該館大禮堂大殮及舉行安息禮拜隨即出殯安葬香港薄扶林道中華基督教墳場謹此報

聞

未亡人黎陳次華 率男 錦霖 媳 周慧儀 毓秀 毛月宋 女 少娟 婿 黃寶泉 姚明 孫男 偉賢 偉眞 孫女 美瑚 泣告

治喪處：九龍殯儀館 電話八〇九四二九 八〇一八二六

先夫陳公孔沾痛於公曆一九六八年三月十七日下午五時十五分壽終香港鋼線灣法國醫院積閏享壽八十有三歲奉移萬國殯儀館治喪謹擇三月廿日（星期三）上午十一時大殮正午十二時在該館大禮堂辭靈隨即出殯哀此報

聞

未亡人伍氏 黃氏 率男 孟藝 媳 梅氏 孫 升海 清波 志安 志杰 孫女 錦娟 素玲 泣告

治喪處：萬國殯儀館 地址：北角英皇道十六號 電話：七〇八三三一

九人車違例引致羣衆包圍警署
司機否認阻街毆警等罪
六男兩女移解中央法庭
昨聆訊時法庭內外加派警員戒備

【本報訊】本月五日上午，警員在觀塘成田新區拘捕一名客貨兩用車司機，涉嫌犯汽車阻街兜客，阻差辦公，拒捕及毆警等罪名。偕返警署後，數百名男女，前赴觀塘警署要求放人，防暴隊發射催淚彈驅散人羣，結果，在警署外有六男二女被捕，涉嫌參加非法集會。落案後，解控于北九龍裁判署，連同該司機共九名被告全部不認罪。此案昨在第三法庭聆訊，先將司機洪植方被控五罪案，控方証人供述仍未完畢，押候今晨續訊；八人被控非法集會案，定期四月一日移中央裁判署第四法庭審訊。

昨日上午到庭旁聽男女約百人，經搜身後獲准進庭旁聽。本案有控方証人六名，當法官問被告有無辯方証人時，旁聽者均表示作被告之証人，全部退出庭外等候作供，旁聽席上除記者及警員外，祗有三人；下午再開庭時，該百名旁聽者復入旁聽。警方昨派出一隊防暴隊在法庭外戒備，庭內加派廿名警員，配備無綫電話，以防意外。

被告：㈠洪植方，廿六歲，住成田新區，被控五罪：（甲）三月五日，在安田街成田新區第一座外邊，身爲客貨兩用車AB六一一八號司機，而該車阻街；（乙）同日以該兩用車兜客牟利；（丙）同日阻碍第七四八四號警員李滿棠執行職務；（丁）拒絕該警員之合法拘捕；（戊）同日毆傷警員麥耀宗。其餘六男二女被控非法集會，彼等爲：㈡朱遠加，廿六歲，男，客貨車司機；㈢關彩容，廿九歲，女，司機；㈣王××，十六歲，女；㈤劉有，卅六歲，男；㈥何亘炎，卅五歲，汽車技工；㈦文華，卅歲，男；㈧劉榮業，卅六歲，男；㈨文時來，廿八歲，男，客貨車司機。同被控于三月五日在觀塘警署對面空地非法集會。被告全部否認控罪，第二至第九被告定期四月一日在中央法庭審訊。案由布康尼法官主審，黎雅雅控辦主控。

第七四八四號警員李滿棠供稱，他駐守觀塘警署，三月五日上午七時十五分，與警員一七七九號當值，巡經安田街成田新區第一座外邊，見一輛客貨兩用車AB六一一八號泊于該處約兩分鐘，阻碍交通，該車之後門打開，司機（即被告）在旁叫「觀塘兩毫」，他上前向其提出警告，被告不理，繼而上車向前慢駛，他伸手將車攔截，對方仍不停車繼續行，他伸入車內扭鎖匙熄火，該車前行四呎始停下，被告下車，大叫兩聲「差人打人」，他上前捉被告，表示要將其拘捕。當時一七七九號警員行近，被告向該警員投訴，指他將其毆打，當時有十人聚集，若干人自後面來之九巴車走出，並呼口號，他欲帶被告返警署，但爲人羣所阻，乃偕被告及一七七九號警員往打電話，不久，增援警員到場，將被告帶返觀塘警署。

繼由第一七七九號警員吳國彬供述經過。

人口登記局長苗祚宣稱
港府寬容偷渡來客
依法登記毋須畏懼
並警告有人出售僞証切勿受愚

【本報訊】人口登記局長苗祚指出：自一九六〇年六月人事登記處之登記程序展開以後，領取身份証之新來人口中，百分之八十是非法入境移民。

苗氏昨日強調指出：至今有三十三萬五千七百八十人登記，其中二十三萬六千零九人屬於非法移民。這顯示政府對非法移民寬大政策，爲了解決他們的問題，是無須畏懼到人口登記處的。

登記處長指出，本港常有不肖之徒，利用移民之無知恐懼，與及其非法入境身份，以高昂代價兜售僞身份証。

他勸告移民勿接受所謂朋友之代領身份証建議，應自行直接向人事登記處申請，祇須繳一元，即可辦登記，使移民局准許其留港時即會發給身份証。

苗氏又指出：一些人在登記時每作無意義的想法，不報真實姓名及年齡，其後他們又每每回到人口登記處改爲報其他文件相符的姓名年歲。

苗氏強調說：如果身份証的內容與其他文件不同，以後該持有文件人的身份就成問題了。

苗祚說：「人們時時依中國陰曆報歲數，其後想糾正。在這類事件上，我們盡可能協助他們。但當我們認爲他們立意供給假情報時，我們便絕不遲疑交由警方控告。」

本年二月期內，因登記時供給假情報而被控者共有六十五人。

寒冷的二月
平均最低氣溫，創八十四年來新紀錄。

【本報訊】本港天文台長鍾因棟昨日稱：上月份之天氣較往常更爲寒冷、潮濕及較少陽光。

該月內，在華北上空之大陸性反旋風幾停留不動，而每日之平均溫度，除二月廿九日外，均較通常爲低。該月份之平均溫度及平均最低溫度，係自一八八四年以來本港所經歷之最低紀錄。

上月初，本港之氣溫不斷降低，達南海上空，幾全陰霾。

由上月一日至八日，本港天文台每日均有雨量紀錄。

在該段時間內，北風帶同強烈之大陸反旋風給本港帶來清新之冷空氣，上月八日之氣溫驟跌至攝氏五點九度。

上月九日爲該月份之第一個晴天，天氣稍暖。但晚間之天氣則仍然比較寒冷及多霧。上月十三日凌晨，大帽山山頂有霜下降。

本年春季大馬票
頭獎得主已領獎
獲獎人姓名住址馬會嚴守秘密

【本報訊】誰是春季大馬票富翁？成爲一個永遠找不到答案之謎。本年春季大馬票昨日發給中頭、二、三、獎之獎金，獲獎者要到太子行馬會辦事處領取。中入圍獎者，則在中區新填地馬會售票處領取。

新富翁昨日係在一位律師陪同下到馬會領獎金，領到一紙支票之後，在馬會之介紹下，到匯豐銀行開立一個新戶口。馬會依據常規規定，將中獎人姓名，住址保密，故未悉揭露誰是新富翁。

據悉：昨日上午十時許，一位律師代表新富翁致電馬會與馬會辦事人接洽，辦事人恐有洩漏，于是爲律師與新富翁作秘密安排，俾彼等由太平梯進入馬會，領獎後，又安排新富翁從太平梯離去。新富翁得一紙過戶支票後，遂在律師陪同下送馬會之介紹在匯豐銀行開立一個新來往帳戶。

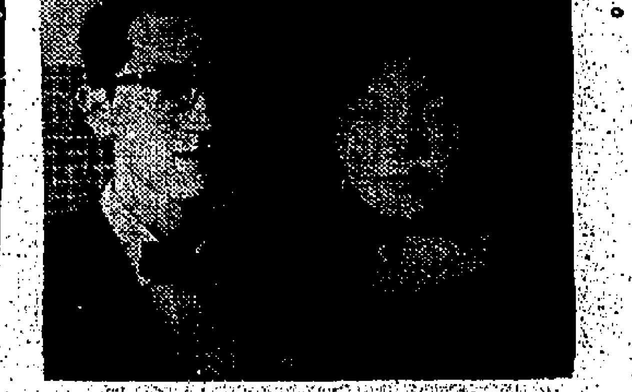
西貢商會新職員
昨舉行就職禮
南約理民官屈珩監誓

【本報訊】新界西貢商會第廿五屆理監事昨在西貢戲院舉行就職典禮，南約理民官屈珩出席監誓，新界總商會副理事長鄧同光頒發選任証書。

該會上屆理事長爲西貢區「鬥委會主委」李來禮，壟斷會務歷時年餘，自去年暴動發生後，怕得要死逃匿躲避，至今仍未見露面。該會目前改選新職員時，李已被摒出局，新任的人事們，皆是地方正義商人。所以，昨天慶賀他們就職的花牌凡百餘件，佈滿於西貢墟公路上，並有醒獅起舞助興。典禮首由理事長陳福致詞，表示該會成立於一九四一年，歷史悠久，乃由元老鄉紳李少欽發起組織。陳氏希望各會員商號，同心協力把暴動後的本區商業早日回復繁榮。

屈珩主持監誓，鄧同光頒發選任証書及致詞祝勉該會各理監事後，並由李潤森、蘇容生演說，均希望當地商人，探明智抉擇，同舟共濟，萬衆一心，向繁榮建設之途邁進。副理事長劉恩勝致謝詞後禮成。觀禮者有警司祈脈、余國明、聯絡官劉登翔、鄉議局代主席林樹春、湛、鄭炳有、柯榮福、鄧華、許添、鄭雲以及各區商會首長、地方人士、村代表數百人。

該會職員名單：會長李少欽，名譽會長邱德根、太平紳士、鄭植之、黃錫江、劉世仁、陳立、淡仁；會務顧問楊文明、李大鵬、張德會、李文欽、賴福興；理事長陳福成，副理事劉恩勝、李鏡清；監事長李細榮、凱林秀谷；總務謝名游、陳耀昌；財務周天生、張九如；福利曾啓華、何來發；文教黃同福、交際李潤濤；稽核李寬、謝俊茂；審核陳賢才。



藍志雄王玉兒新婚儷影

藍志雄王玉兒結婚

【本報訊】南華早報記者藍志雄，昨與王玉兒小姐在銅鑼灣婚姻註冊署舉行婚禮。往觀禮的同業及親友甚衆。藍君從事新聞事業多年，新娘系出名門，現任職那打素醫院爲護士。一對新人婚後將往外埠渡蜜月。

聯大書院師生歡迎
陳炳權博士任校長

【本報訊】港聯大書院前校長胡鴻烈辭職後，該校校董會乃敦聘中國教育界名宿陳炳權博士繼任校長。昨日下午六時，該校學生及教職員特爲歡迎陳氏就任，在該校舉行盛大集會，由監督朱光振任大會主席，宣佈開會理由後，並致歡迎詞，對陳博士道德學問及辦學經驗，備極推崇。繼請陳博士即席演講，歷時逾一小時，講題爲：「中國文化與中國語文」。陳氏對於中西文化均有深刻認識，對於中國文學之美妙，及詞句之造詣，遠在西方語文之上。陳氏議論風生，旁徵博引，卓見異知，莫不入木三分，演講之中，頻頻引至哄堂大笑，掀起歡娛之情緒。旋由教授黃同仇，李伯鳴，吳泉堯，及學生代表沈世根等，相繼演說，對陳氏表示欽崇之意，會後茶敘。計到會者有陳炳權夫婦，社教系主任張翼錫齡，新聞系主任陳詒，中國文學系主任李伯鳴，教授吳泉堯、文壘山、黎蓬、歐振聲、彭爾延、關應亮、伍乃慈、李亦程、杜衡、監督朱光振、副校長、教務長黃同仇、學生會主席沈世根、副主席黃兆能、梁明淵、洪傑家、理事及男女學生等數百人。

爆竊麵包店
拘獲一疑犯

【本報訊】一名涉嫌與一宗爆竊案有關的男子，昨晨被警方在旺角區拘獲。昨晨四時左右，兩名隸屬於旺角警署的警員，巡至通菜街處，見迎面而來的一名男子形跡可疑，遂上前盤問，查出該男子涉嫌非法進入通菜街十七號地下的一間麵包店內，偷去現款五百二十五元。該名男子定於今日在北九龍裁判署提堂。

屯門屏山上水鄉會改選
主席全部蟬聯
理民官監選下改選工作進行順利

【本報訊】新界屯門、屏山、上水三個地區鄉事會，同於昨日改選下屆新職員，會人多獲蟬任，選舉過程順利。

屯門鄉事會選舉由元朗理民官薛文監督，出席的村代表三十二人（原三十四人，二人缺席），票選結果，上任主席陳日新、副主席梁乾、劉星發三人，均獲蟬聯。全部名單如下：主席陳日新，副主席梁乾、劉星發，執行委員李德和、何耀谷、鍾啓乾、伍強、鄭獻安、陳永康、劉才、陶木權。

屏山鄉事會由理民官薛文主持監選，上任主席黃金業，副主席鄧乃文、林則文，亦獲蟬聯。

該區共有村代表四十四人加上贊選鄧乃文共四十五人，但有七人缺席，故出席投票者爲三十七人。先由各村代表中，然後再選正副主席，最後選主席一人及副主席二席，票選十一名執行委員，可喜的現象乃是將進行票選主席之前，有八名執委人之前，推舉不參加競選，仍推由上述三位正副主席領導執掌鄉政，於是監選官薛文，宣佈黃、鄧、林三人已榮膺來屆主席。全部新人名單如下：主席黃金業，副主席鄧乃文、林則文，執委吳仲溫、李鈞樹、鄧耀寧、鄧木生、黃燦雄、鄧振福、黃歡勝、曾芳。

上水鄉事會，由大埔理民府長官馬禮樂主持監選，各村代表出席者廿九人，太平紳士上任主席廖潤琛亦出席投票。上任主席廖潤琛再獲蟬聯，副主席則由侯莽德、林勝任。首先選出十一名執行委員，計爲：廖潤琛、廖新業、林勝、林聯芳、侯泰康、侯莽德、黃柏生、游位典、鄧錦輝、謝冠球、羅順文，隨

新界三區鄉事會　新任主席昨選出。（上）屏山鄉事會。左起：副主席鄧乃文，理民官薛文，主席黃金業，副主席林則文。（中）上水鄉事會。左起：主席廖潤琛，理民官馬禮樂，副主席侯泰德及林勝。（下）屯水鄉事會全體新職員合攝。

即互選各部主任如下：總務：游位典，財務：謝冠球，教育：廖新業，福利：林聯芳，調查：黃柏生，衞生：侯泰康，稽核：羅順文，農業：鄧錦輝。

兩善團推舉
下屆新總理

【本報訊】本港東華三院，保良及博愛三大善團現屆總理，任期將滿，各善團已先後物色殷商名流熱心善士出任下屆新職。本港東華三院現屆主席廖烈武，首總理葉榮昌、梁錦輝、麥時曉，總理黃家灼、方彿寶、林少穆、蔡紹華、陳維錦、黃定邁、陸遠權、李子賢、黃天富、鍾豐盛、何漢明、黃長銘、白光、朱祖涵、楊漢凱、李東海等，昨公告恭辭丁未年總理之職，並定明日上午十一時，在普仁街東華醫院大禮堂舉行殷商總理聯席會議，公舉社會賢彥殷商名流擔任一九六八——六九年度（歲次戊申）新總理，接管院務。

據悉：現屆首總理葉榮昌、梁錦輝、麥時曉等多人，將繼續留任。又保良局下屆新總理人選，將於下週間舉行。博愛醫院亦已在籌備中。三善團主席產生後，將於下月分別定期舉行就職典禮。

流浮山蠔塘主人鄧濟安
怨當局對蠔工保護不週
聲言拒繳稅並索回稅款

【本報訊】據本港一家西報消息：目前抱怨政府當局不予以合理保護的流浮山蠔塘主人鄧濟安，昨日向新聞界強調：由於政府不能防止蠔塘的工人被共方作「海盜式」的俘擄，他準備向政府展開「稅戰」。

鄧氏將採取兩項行動：㈠拒絕再繳納任何稅款；㈡向政府取回他的公司六十年來繳納的稅項。鄧氏堅決地說：假如不能保護我的工人，它不是我的政府。

鄧氏在流浮山擁有蠔塘二千畝，該區后海灣的全部蠔塘的面積是四千五百畝。該等蠔塘，與共方蠔塘相連。由一九六六年至六七年，屬於該公司的五名工人先後被擄。被擄者中，只有一名鄧燊幸獲釋放。

自從去年十一月另一宗擄劫事件發生之後，他的工人再不敢出海取蠔，而使他全年損失蠔逾六十萬元。

上週，他曾向當局要求，派出一艘特別水警船，在其蠔塘之邊界處巡邏。不過，一名警方發言人後來表示：他們不能長期派遣一艘水警輪在該處駐守。警方的經常巡邏區域是后海灣一帶，給予該區足夠的保護。

可是，鄧濟安把這些答覆稱爲「滑稽」非常。他的蠔塘距共方不及一百碼，假如他的工人被越界者擄去，警輪是無法及時制止的。

鄧氏表示：仍會繼續要求當局作更圓滿的答覆。他說：假如能實行他的要求，他方拒絕作更佳保護，他便立即採取行動。要求償還該公司自一九〇八年付出的稅款。鄧氏說：他不知總數究爲多少，但目前他每年付稅一千元，把六十年的加起來，相信是個大數目。

竹林禪寺
講六祖壇經

【本報訊】佛教法師昨應荃灣芙蓉山竹林禪寺護法伍茂法、歐陽寬榮兩居士之請，由昨日開始，在該寺宣講六祖法寶壇經，法師胸繼三藏，看經蓮花，尤對該壇經至有心得，年來講方講壇經甚不多，此部經之法要，對明心見性的關鍵，爲四衆佛子所樂聽之經卷，故昨日前往參聽之善知識甚衆。講經時間，每日下午一時半至三時，逢星期一休講。

兒童教育新法
即將出版

燈道街局爲提供教育兒童準確、進步、有效之方法，俾父母、監護人及從事教育工作者之參考，年前商請白志忠教授著「兒童教育新法」一書，即將出版。預約延期兩週，定購處在黃大仙鳳凰村大廈二十九號。

渣打銀行擴展電腦服務
總行定期存欵戶今聯線

【本報訊】渣打銀行總行之定期存欵戶口，經已與電腦「聯線」，並成爲本港第一家採用電腦服務之第二階段，他二十間渣打銀行分行之定期存欵戶口，亦將採用電腦處理。

因此，該行由今日開始，已奠入電腦服務之第二階段，並成爲本港第一家採用電腦暫定期存欵客戶服務之銀行。在兩個月內，渣打銀行電腦服務之第一階段，係於去年六月間從儲蓄戶口開始，而使該行成爲全球性首家採用「聯線」系統之英商銀行。

由電腦處理之銀行業務，一切交收賬項，瞬息間便可完成，因而使顧客獲得最快捷及最準確之服務。爲配合此項定期存欵服務之新辦法，所有定期存欵單均從新設計，新穎美觀，并有精緻之膠套供應顧客。該行「聯線」服務之第三階段將於明年年初開始，屆時所有來往賬戶均與整個電腦網連繫。

渣打銀行電腦服務之擴展及增設分行之計劃，正可進一步証明該行對本港前途及繼續繁榮之一貫信心，同時亦可說明該行倫敦總行總經理連尼於最近訪港時所指出再度投資於本港之重要性。

三益宗親會
選出新職員
江可伯蟬聯理事長

【本報訊】香港江、何、黎三姓宗親會，昨日下午八時在該會所舉行第四屆新理監事會就職，選出各部門負責人，結果江可伯蟬聯理事長，何若棟、黎石生蟬聯副理事長，總務組長江秉成，副總務何熾、江東成，財務組長江永安，副何錦、江毓芳；福利組長何石江，副黎圍華、黎惠明；文教組長江友松，副何伯坤、黎開銘；聯誼組長黎順承，副何佩璋、江海深；康樂組長何萬凡，副何燦榮、黎耀；調查組長黎朗、副何煥瑤、江顯；總務組長江宗宏、副黎啓瑞、江珍宏；婦女組長黎黛儀、副江方懿、何康心；監事長何錦周、副黎時媛、江炳璜；副黎維學、江潤；稽核組長江李初、副黎東海、何寨逵。以上各職員，定於本月廿五日下午七時在該會所舉行新舊交接禮。

名勝聯選
再版供應

【本報訊】太平書局印行之「聯海」第一冊「名勝聯選」，據稱：出版以來，甚爲暢銷。該書由上海印書館，東

馮氏宗親會前任書記
虧空六千餘元
待查身世候判

【本報訊】港九馮氏宗親會一名已被解僱書記，涉嫌于去年任職期間，多次侵吞該宗親會款項，總額逾六千餘元及僞造文件收據。昨在銅鑼灣裁判署出庭候裁判，被告承認所控十八項罪名，并懇求法官寬判。裁判官求情稱：此種款項一部份則用于撫養子女，均用于家庭開支，另由大陸來港，曾寄匯二千元與宗親會法庭。法官須候感化官調查其身世，并看被告能否籌得欵項，判。被告男子馮××，名馮國樑，卅七歲，籍山人，以前曾任馮氏宗親會書記，地址在銅鑼灣大道第×十八座。

鄺命光偕
赴美加度假

【本報訊】九龍城以婦科婦產專長鄺命光偕同公子鄺國德及夫人由大陸來港旅客機前往美加度假，於昨午十一時乘泛美機，鄺氏此行預計約期四週的度假旅行。

閣樓
街三
危樓

【本報訊】港九新建第七三六四號一樓閣樓，上環三十四號一樓閣樓業主，昨日街十四號閣樓危樓，該街上六及十八號亦均引起危險，已於昨日上午十一時在中央裁判署，廿六日上午十時在中央裁判署判。

硬盒及軟包升技店

閣下知道他是誰嗎？

多麽瀟洒！多麽高雅！
他的伴侶贊羨！
他的香煙永遠是「健牌」

健牌香煙

在美國製造及包裝・為全界吸煙人士一致讚賞！

商人繳出烟花爆竹 當局付欵近廿萬元

並盼有關人士盡快申領

【本報訊】一九六七年緊急（烟花爆竹）規例在去年九月頒佈實施後，有一百三十噸烟花爆竹已分別移交與礦務處或警務人員，或由該等人員所收集。在若干情形下，某些人士單獨所繳交之烟花爆竹超過一包以上。

自去年十月起，礦務處已着手處理移交烟花爆竹人士所提出之賠償要求，而他們乃曾依法有該批烟花爆竹者。有關申請賠償之秩序，業已向各有關人士解釋清楚。申請賠償之人士，必須向礦務處呈出有關移交烟花爆竹之原有收據，倘該等收據已遺失或誤置，則可另將賠償保証書呈出。賠償數額評定後，申請賠償之人士可由庫房屬下之三所付欵處中，選擇對其最方便之一所，前往領取賠償欵項。

直至目前為止，已領取賠償者有一千一百八十五人，政府已付出賠償欵項逾十九萬元。礦務處已接到若干人士之通知，他們不擬申請賠償。至於其他所提出之申請，現正在辦理中。由於目前仍有許多人士未作此項申請，故礦務處處長現向社會人士呼籲，要求彼等通知是否不擬申請賠償，抑或擬盡速申領賠償。一位礦務處官員將協助任何人士辦理申請手續。有關烟花爆竹賠償之各項問題，可逕函銅鑼灣希慎道利園大廈礦務處處長詢問，亦可撥電話H—七七八二七一內綫五號詢問。

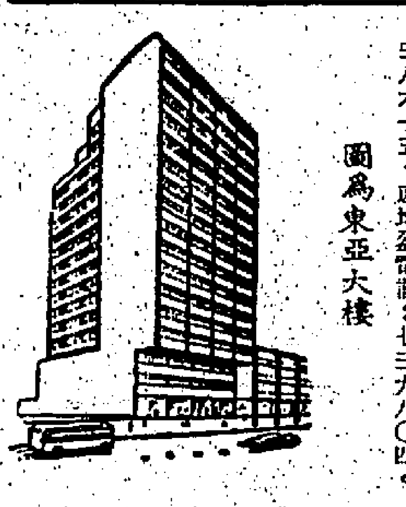
消防官涉嫌貪污案 原告之妻指証 被告兩次上門

自認經紀謂有生意介紹

【本報訊】去年工展會一期間，一名消防局二級官員涉嫌向一商人作貪污性索取及收受欵項約二千元，作為對不合規矩之帳篷不採取行動之報酬，結果事發，被警方檢控五項罪名，目前在中央裁判署審訊。當日原告供述被告指其在工展內所搭之帳篷未塗上防火油之經過，上次控方之証供仍未完畢，押候昨日續訊，由原告之妻出庭作供，指出去年十二月，被告曾先後兩次上門訪原告，自認為經紀，謂有生意介紹與原告，最後被告在閣樓商鋪時被拘捕。

被告男子黃家興，三十八歲，名籍消防局二級官員，住于德道，被控㊀去年十二月十五日，在紅磡工展會場內貪污性向新興公司（譯音）經理兼老闆侯江索取欵項，謂如交被一筆欵，則所搭之帳篷，不需塗上防火油及不備搬移所搭之帳篷；㊁同日在該地道貪污性向侯江索取欵項；㊂去年十二月十八日，在工展會以同樣理由貪污性向侯江索取二千元；㊃去年十二月十九日，在伊利沙伯醫院附近一私家車內貪污性收受侯江二百元；㊄去年十二月廿二日，在加連威老道貪污性收受侯江七百元及一張九百元之支票。

昨日由侯江之妻作供稱：她平日在加連威老道六十五號新興公司協助侯江處理店務，去年十二月二十日晚上十時，一男子來訪侯江，並自認為經紀，謂有一宗工程介紹與侯江。但當晚侯江適不在店內，翌日上午九時，一男子打電話來，由侯江自己接聽。十二月廿二日下午五時卅五分，該男子再到訪，她帶其上閣樓後即離開。翌日侯江告她謂昨日到來之男子已被捕。該案尚未審畢，押候今日續訊。



東亞大樓 只餘數伙

據大觀珠石行宣稱：灣仔大佛口軒尼詩道廿三至廿九號「東亞大樓」，特價平賣，並可分七年付欵。該樓連接中區，步行十分鐘可到中環，僅餘數伙，舖位商場亦平價租售。洽購處，大觀珠石行，香港大道中二二二號，電話：四三八八二一—四三八六一五、成地盆電話：七三九八〇四。

圖為東亞大樓

兼善學校舉辦免費升中講座

【本報訊】兼善學校中學升中專修班，據稱：該校歷史悠久，專門輔導小六學生考獲政府中學學位，及免費獎學金，成績卓著。歷年均舉辦免費升中講座，講授升中試課程要點及舉行中、英、算三科試前預測。本年度升中講座，定於本月十七日開始，逢星期日下午一時至四時，在九龍太子道二九〇號諾貝爾英文書院內上課，限收二百人，餘額無多，可到上址報名入學，由該校升中班供給全部教材及測驗。

何紀先抵港就蜆殼公司新職

【本報訊】據蜆殼公司發表稱：何紀先君於昨日搭英航機抵港，就任香港蜆殼有限公司中央策劃部經理職。

五邑總會推銷一元獎券 籌募託兒所留產院經費

【本報訊】五邑工商總會推進社會福利，不遺餘力，辦有小學五間，分設于港九各新區，擴展義務教育；復籌辦託兒所、留產院，減輕貧苦大衆生活之負担，深得各界人士好評。該會會長張玉麟，正副理事長司徒沾、陳錦北泉、甄球、伍尚倫、吳炎培等，鑒于上列留產託兒各機構，以前所籌善欵業已用罄，亟待籌措，以資挹注。特繼續舉辦一元慈濟獎券，進行籌募，頭獎汽車一輛，二獎電視機一座，三獎電雪櫃一座，四獎電唱機一座，五獎衣車一架，其餘六至十五獎，均係名貴獎品（獎品均由該會同人熱心捐出）。該獎券現已開始發售，由該會名譽會長、名譽顧問、理事、及熱心會員、所屬機構聯力協勸銷，定期下月三十日下午八時在月宮酒樓舉行四十七週年會慶聯歡大會中公開抽獎。盼五邑梓里鄉親，各界善長仁翁，鼎力支持，解囊認購，廣惠貧黎。

觀塘及尖沙咀兩坊會分別開辦瑜伽術夜班

【本報訊】觀塘及尖沙咀兩區街坊會，為利便白領階級及工商界學習瑜伽術，特設夜班，九時開始，使獲得却病健康學習機會。觀塘街坊會理事長王愷稱：本區距離市中心較遠，一般居民朝出晚歸，多需求利用夜間九時至十時機會從事健身運動，本會邀得瑜伽中心理事長張和雋，抽出每星期一、五兩晚，到本區鶴察第六座徙置大廈天台教授瑜伽，凡有意參加者，均可到裕民坊本會或用電話八九八五二一報名。尖沙咀街坊會理事長余祿佑，亦謂該區決定在每星期日及週末夜間九時至十時開班，地址在尖沙咀天文台道該會，報名電話六四二九一〇。

漁農處出版農友季刊 介紹經營農業新方法

【本報訊】漁農處現已編就一本關於經營農業之小冊，以協助農民改良農作方法。該小冊為中文本，定名「香港農友」，初時每季出版一期，以後根據其風行程度，而重行考慮出版之次數。「香港農友」第一期內容，載有由若干專家執筆之文章，向各農友介紹新式或改良之經營農業方法，並設有預測服務，提醒農民害蟲及農作物疾病之來臨及其撲滅方法。該類服務將定期出現。「香港農友」並有村消息簡報，及「農友信箱」一欄，後者刊登農友及對農務有興趣之其他人士之稿件，以及在香港電台「農友週」節目中所提出之問題。

九龍城黃大仙電話 六個月後增加萬六千具

【本報訊】香港電話有限公司一位發言人稱：該公司將於今後六個月內，向黃大仙及九龍城區大約一萬六千名申請人提供電話服務。發言人稱：公司現正進行一項調查，藉以確定等候名單。此項調查辦法，係將已付訂金之申請人寄與其近況之問卷片，該公司在問卷片上請求申請人證實其申請，俾早日進行安裝工作。上述問卷係用郵政寄遞者，因此該公司亟欲社會人士瞭解下述事實，即並未授權任何人士索取欵項或經由私人接觸而提供服務。發言人並謂：任何申請人，如有人已向其接洽，口頭答應優先安裝電話或任何其他特別服務者，請立刻向香港電話有限公司電話服務部執行工程部報告。

京都念慈菴在商台舉行抽獎遊藝會

【本報訊】商業電台第一台每逢星期日下午六時卅分播出之京都念慈菴晚會節目，昨晚在大會堂音樂廳舉行一年一度京都念慈菴晚會之友大抽獎遊藝晚會，開始時首由該節目主持人致詞，報告京都念慈菴晚會舉辦意義。昨晚演出精彩節目，計有一流歌星張露、鍾玲玲、余秀娟、江艷珊、孫一華、沈月華等名曲歌唱；紅伶紅鳳凰、鳳凰女、張英才、李紅、陳良忠、矮冬瓜等妥演短篇粵劇及主持攪珠大抽獎，中場并有魔術什技助興。是晚免費招待新舊京都念慈菴晚會之友千餘人。抽獎之得獎號碼，係由五個攪珠箱將幸運號碼攪出，獎品非常豐富。計頭獎，豐寶牌洗衣機一個；二獎，豐寶牌雪櫃一架；三獎，坐檯收音機一架；四獎以下至一百獎均屬名貴獎品。中獎之到場會友，即場領得獎品，而會友所有全部中獎名單，除一至二十獎在電台宣佈外，其餘均由京都念慈菴晚會用掛號專函，通知得獎人憑會友証前往領取獎品。京都念慈菴晚會，經已全部錄音，并由本月廿四日起，每逢星期日下午六時卅分在商業電台第一台播出。

鳳凰女與陳良忠表演之精彩鏡頭。

播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈為準。

香港電台

中文台波段：六四〇千赫，波長四百六十八公尺。短波：三九四〇千赫，波長七十六．一四公尺。超短波調頻：九十四兆赫。

【六時卅分】海員空缺報告。十五分，時代曲。【七時】粵語新聞，天氣報告，轉播倫敦粵語新聞及國際現況報導。卅分，天氣報告，中華故事㊀蜈蚣當車，㊁落翅人。四十五分，時代曲。五十六分，天氣報告及漁民天氣預告。【八時】粵語新聞，海員特別報告，每日公衆活動及特別報告。十五分，空中問答。卅分，咬文嚼字。卅五分，專曲「仙女驪歌」。五十分，蔬菜價格報導。五十八分，天氣報告。【九時】國語、潮語新聞，特別報告。廿分，歌星選唱：吳鶯音之歌。卅分，美麗的音響「二胡演奏會」。五十八分，天氣報告，歷史名相「孟嘗君」。【十時】點唱節目。四十五分，中國音樂。【十一時】勝趙。五十八分，天氣報告。【十一時十五分】專語新聞，專曲「夜偷時稿」。卅分，電影故事「如來神掌」。【十二時】專語新聞，本地及外來生牛及生豬批發價格報導，專曲「五郎救弟」。卅分，漁民天氣預告。中詞西曲。【一時】空中問答。十五分，專語新聞，特別報告。廿八分，天氣報告。卅分，時事實錄。【二時】國語新聞，特別報告。十分，京曲「智斬魯齋郎」。三十分，專語電影歌曲。【三時】專語新聞，專曲㊀柴米夫妻，㊁舞伴覓芳蹤。五十八分，天氣報告，續播專曲。【五時五分】世界名著「父與子」。卅分，美麗的音響「二胡演奏會」，音樂。五十五分，鮮魚批發市價報告。五十八分，天氣報告。【六時】專語新聞，特別報告，國語、客語新聞，特別報告及音樂小曲。四十五分，時聲問題。卅分，青年出路介紹。【七時】專語新聞。五十八分，每週親貌殺受歡迎歌曲揭曉。卅分，時事實錄。五十八分，天氣報告。【八時】亞洲及本港新聞報告，音樂。十五分，專劇「夜夜此時聽」。四十五分，轉播倫敦專語新聞。五十九分，漁民天氣預告。【九時】我們的法律。十五分，時代曲。卅分，廣播劇「一個烟斗的故事」。【十時】專語新聞，英國博覽。十八分，時代曲。四十五分，中國各地傳統音樂。卅分，轉播倫敦國語新聞。四十五分，醉人的音樂。五十七分，天氣報告及漁民天氣預告，專語新聞。【十二時】廣播完畢。

麗的銀台

香港電台新聞報導，音樂。十分，怡情小敘。【四時】股市報導，喜劇「移情」。四十分，小說曲「霸夜會梨娘」。【五時】時代曲。卅分，小說「翠湖艷影」。【六時】轉播香港電台新聞，英文科。港九時事，天氣報告。卅分，升中指導「英文」。【七時】新聞報告，一九六八年流行曲（中西合璧）。【八時】轉播香港電台新聞報導，時代曲。世界流行曲。卅分，科學天地。四十五分，粵曲。【九時】新聞及天氣報告，專曲。十五分，馬場動態。卅分，鐵面無私「節義無雙」。【十時】轉播香港電台新聞簡報，中國文選「論孝」。三十分，喜劇「煮麵師傅」，天氣報告。【十一時】新聞報告，夜曲。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

【六時廿八分】進行曲。卅分，轉播港台特別報告及專語新聞。【七時五分】希望在人間。四十五分，天氣預測，節目報告。五十分，初級日語會話。十五分，馬場日記。【八時】新聞報導，天氣及節目報告。十五分，今日專劇。卅分，朝語「失敗後應該怎樣」。【九時卅分】街市行情。卅五分，「柴米夫妻」。【九時】衛生常識「血壓問題」，十五分，廣東音樂。四十五分，錄轉港台空中問答。十五分，時代曲。【十時】故事「審事重提」。五十分，專語流行曲。【十一時】小常識。四十五分，轉播港台專語新聞。卅分，時代曲。【十一時】故事。【二時】新聞報導，小說「逝水殘歌」。【一時】時代曲點唱。卅分，諧劇「獨出心裁」。【三時】轉播港台專語新聞。卅分，小說「梅嘗初」。專劇。五分，人間世「酒事重逢」。金台及中文電視節目報告。【五時】鬼故事「週末傳奇」。卅分，專語電影歌曲。卅分，專曲點唱。四十五分，社會服務。時】電影歌曲。十五分，小常識，金價報告。卅分，說「水孩子」。【六時】歐西流行歌曲介紹。【七時】小說「紅船外史」。十五分，金價報告。【八時】新聞報告。卅分，小說「妙探神偷」。

商業第一台

波段：一〇五〇千週，波長二百八十六公尺。【六時卅分】海員空缺報告，清晨音樂。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨雅趣，天氣報告。十五分，座右銘，時代曲，西樂。卅分，天氣報告。十分，天氣預測。十五分，轉播香港電台新聞報導。【八時】時代曲。【九時】新聞及天氣報告。卅分，歐西曲，時代曲。四十五分，烹飪講座。市行情。卅分，時代曲點唱。【十時】南音。卅分，婦女生活。【十一時】報導東南亞各地天氣情況。五分，社團簡報。十分，時代曲。卅分，小說「骨肉姻情」。【十二時】新聞報告，港九時事。卅分，小說「銀城春夢」。【一時】祝壽祝婚。十五分，轉播香港電台新聞報導。【二時】小說「姻緣石」。【三時】轉播香港電台新聞簡報，天氣報告。卅分，電影故事「五月的紅唇」。漁民天氣報告。如來神掌。【四時】天氣報告，時代曲。卅分，一曲寄心聲。【五時】專曲。卅分，跳舞。【六時】轉播香港電台新聞簡報，港九時事，天氣報告。卅分，時代曲。三十六分，粵劇「冷眼旁觀」。【七時】新聞報導。四十分，時代曲。【八時】轉播香港電台新聞，港九時事，天氣報告，專曲。【九時】轉播香港電台新聞報告，快樂家庭。卅分，專曲「玉面飛狐」。【十時】轉播香港電台新聞報導，運仙秋思。十分，電影故事「火山迷」。少婦日記。卅分，浮生摘記。十五分，時代曲。【十一時】新聞及天氣報告。五十九分，轉播香港電台新聞簡報。【十二時】天氣報告，播音完畢。

商業第二台

波段：一一七〇千週，波長二百五十六公尺。【六時卅分】海員空缺報告，時代曲。【七時】轉播香港電台新聞簡報，清晨音樂。四十五分，時代曲。十分，天氣報告。卅分，天氣預測。【八時】轉播香港電台新聞報導。十分，時代曲。卅五分，寫正字讀正音。十五分，祝壽節目。二十五分，漁民天氣預測。【九時】新聞及天氣報告。卅分，升中指導「英文科」。十分，時代曲。【十時】天氣報告，專曲「江府金粉夢」。卅分，時代曲。十五分，轉播香港電台新聞報導，亞各地氣情況。【十一時】天氣報告，專曲「穿金寶扇」。卅分，小說「巨宅風雲」。四十五分，時代曲。【十二時】新聞報告，股市報導，時代曲。卅分，專曲「冷眼旁觀」。【一時】新聞報導，港九時事，天氣報告。十五分，專曲點唱。【一時十五分】轉播香港電台新聞報導。【二時】新聞報導，東南亞各地天氣情況，專曲點唱。【三時】轉播。

無綫電視

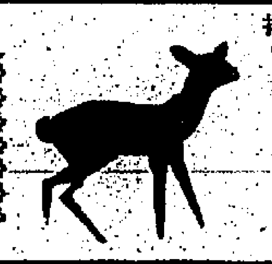
【四時卅分】翡翠台：潮語片「一板打死江西王」，由黛娟、丁楚翹主演。【六時】翡翠台：「星報青年節目」。明珠台：七彩片集「雷島」。卅分，翡翠台：體育節目「保齡球比賽」。明珠台：新聞及天氣報導。【七時】明珠台：七彩「小松鼠」卡通片集。【八時】翡翠台：粵語片「人盜裔威」，由鄭碧影、胡楓主演。明珠台：「我是間諜」片集。【九時】明珠台：「冷暖人間」片集。【十時】翡翠台：「歡樂今宵」，由陳齊頌、鄭君綿、潘迪華、沈殿霞、梁醒波、杜平、森森、奚秀蘭合演。明珠台：「冠冕街」片集。卅分，翡翠台：七彩「露茜胡劇」片集。明珠台：「巨人」片集。十一時，翡翠台：新聞及天氣報導。卅分，明珠台：「德藤斯人生」片集。【十一時】翡翠台：新聞報導。十五分，明珠台：「狂漢之挑釁」。三十分，翡翠台播映完畢。明珠台播映完畢。

中文電視

【四時五十八分】節目預報。【五時】粵語片「清官斬孝女」，麥炳榮、洗劍麗主演。五十五分，新聞與伴侶「狗屁」。【六時】小仙女「姊弟捉賊」。卅分，粵劇樂府「風雪夜盜紅綃」。【七時】世界新聞及天氣報告。卅分，生物奇珍「澳洲的神秘動物」。八時卅分，先生俱樂部。九時，潮語片「雙退婚」。【九時】新聞及天氣報告。卅五分，香港開片集「筆友」。【十一時卅分】最後新聞。十五分，閉幕曲。

【七時】進行曲，節目報告，音樂，天氣預測。十五分，時代曲。卅分，京劇「赤桑鎮」。八時卅分，新聞及天氣報告。【九時】今日專曲。十五分，街市行情。卅分，潮曲「狄青大鬧萬花樓」。【十時卅分】客家漢劇「二度梅」。【十時】廈語流行曲。卅分，電影歌曲「七仙女」。一時，國樂。卅分，新聞報導，天氣報告。十五分，電影歌曲。十二時六分，京劇「蘆花河」。【一時】潮語小說「大盜鑒婷」。五十分，英語教授。自樂「劉三姐」。卅分，潮劇「王昭君」。【二時】彈詞「楊乃武與小白菜」。【三時】潮語小說「鐵指金丸」。卅分，潮曲，節目報告。潮語「辮子」。【五時】雜曲。卅分，曲「六時」越劇「祥林嫂」，金價報告。【六時】時代曲。【七時】國語神秘故事「如意算盤」。穴龍蛇」。【九時】潮劇戲曲介紹「意外之喜」。【九時】小說「俠義英雄傳」。【十一時】新聞、天氣、體育及明日節目報告。十五分，神仙故事「龍華會」。四十五分。【十二時】完播曲。

麗的金台



截信時間

今（十九日星期二）

空郵

印尼 信件上午十時

台灣、日本 信件上午十一時 包裹上午十時

南韓 信件上午十一時 包裹上午十時

美國、中南北美洲、加拿大 信件上午十一時 包裹上午十時

以色列、法國 信件正午 包裹上午十一時

泰國、寮國、馬來西亞、新加坡、沙巴 信件正午 包裹上午十一時

埃及、科威特、蘇丹、伊拉克、巴林 信件正午 包裹上午十一時

利國 信件下午一時 包裹正午

東埔寨 信件下午一時 包裹正午

印度、巴基斯坦、錫蘭、丹麥、德國、挪威、瑞典、尼日利亞、非洲、英 信件下午二時 包裹下午一時

夏威夷 信件下午二時 包裹下午一時

黎巴嫩、約旦、敘利亞、塞浦路斯、瑞士 信件下午二時 包裹下午一時

巴西 信件下午二時 包裹下午一時

平郵

澳洲、紐西蘭 信件下午三時 包裹下午二時

新幾內亞 信件下午三時 包裹下午二時

菲律賓 信件下午四時 包裹下午三時

加拿大 信件下午六時 包裹下午五時

東埔寨 信件下午六時 包裹下午五時

俄越 信件下午六時 包裹下午五時

西印度、西巴基斯坦、伊朗、伊拉克、波斯灣 信件下午五時 包裹下午四時

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	倫敦印度曼谷	下午四時
泛美	三藩市東京	下午十時
泛美	三藩市東京	下午十一時五十九分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時十分
英航	東京	下午三時卅五分
英航	倫敦喀拉蚩	下午六時三刻
西北	西雅圖東京	下午十時
國泰	西貢	中午十二時十分
國泰	馬尼剌	下午一時卅分
國泰	星洲曼谷	下午一時卅分
國泰	東京大阪台北	下午二時廿分
國泰	東京大阪台北	下午十一時五分
國泰	漢城大阪台北	下午十一時五十九分
澳航	倫敦印度	下午五時
中航	台北	上午十時一刻
中航	東京大阪台北	下午二時卅分
中航	星洲吉隆坡曼谷	下午九時四十分
日航	東京	中午十二時卅分
日航	東京大阪台北	下午一時五十分
日航	東京	下午二時廿分
日航	吉隆坡星洲	下午三時三刻
日航	東京福岡台北	下午十時一刻
法航	東京	下午二時
德航	西德印度曼谷	下午三時廿分
英航	東京	下午一時卅分
菲航	馬尼剌	下午六時五十分
瑞航	東京	下午四時卅分
馬航	台北	上午十一時五分
馬航	新加坡	下午三時卅分
東航	金邊	下午三時
泰國	台北	上午十時四十分
泰航	曼谷	下午二時卅分
泰航	東京大阪台北	下午三時廿五分
泰國	曼谷	下午十時卅分
越航	西貢	下午三時卅分
印尼	耶加達曼谷	下午四時卅五分
印航	東京	下午四時

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	上午九時
泛美	東京三藩市	下午五時
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時卅分
泛美	雪梨印尼	半夜十二時三刻
西北	東京西雅圖	上午九時一刻
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	西貢	上午七時
國泰	馬尼剌	上午九時三刻
國泰	台北東京	中午十二時三刻
國泰	漢城	下午二時一刻
國泰	台北大阪東京	下午二時一刻
國泰	曼谷星洲	下午三時五分
澳航	馬尼剌雪梨	下午六時
中航	吉隆坡新加坡	上午十時五十分
中航	台北大阪東京	下午三時五分
中航	台北	下午十時十分
法航	曼谷印度	下午三時
日航	台北沖繩大阪東京	上午十一時廿五分
日航	曼谷星洲印尼	下午一時廿五分
日航	台北大阪東京	下午二時三刻
日航	東京	下午三時廿分
日航	東京	下午四時四十分
菲航	馬尼剌	下午七時三刻
德航	東京	下午三時一刻
英航	曼谷印度倫敦	下午二時一刻
印航	曼谷印度倫敦	下午四時三刻
瑞航	曼谷蘇黎世	下午五時廿分
馬航	新加坡	上午十一時三刻
馬航	台北	下午四時十分
泰航	曼谷	上午十一時十分
泰航	台北大阪東京	下午三時
泰航	曼谷	下午四時
印尼	東京	下午五時廿分
越航	西貢	下午十時卅分
東航	金邊	下午十時卅分

出入口輪船預告

（中文船名）	（船類）	（英文船名）	（何埠來）	（到港）	（離港）	（往何埠）	（所屬公司）
馬田	貨船	MARTNE			二十	印度	捷成
大寶	貨船	TIBER			二十	日本	太平
芝萬宜	客船	TJIWANGI			二十	澳洲	渣華
羅曼	貨船	NORMAN			一日	紐西蘭	太古
馬烈馬士基	貨船	MARIT MSK			二十	美國	捷成
斯愛馬士基	貨船	SVEND MSK			二十	日本	捷成
加西亞總統	貨船	P. PRES. GARCIA			二十	馬尼剌	美邦
勝鋒	貨船	PIONEER MIST			廿一	美國	美輪
坎培拉	客船	CANBERRA			廿二	澳洲	鐵行
天馬利	貨船	TEMERAIRE	美國	二十	二十	美國	多利順
荷蘭丸	貨船	HOLLAND MARU	日本	二十	二十	中南美洲	太古
羅西威利	貨船	ROSEVILLE	美國	二十	廿一	溫哥華	多利順
寶根華利	貨船	BOUGAINVILLE	美國	二十	廿一	星洲庇能	銀行
沃利士	貨船	ULYSSES	馬尼剌	二十	廿一	美國	太古
海順	貨船	HELIOS	宿霧	二十	廿一	日本	多利順
華盛頓郵	貨船	WASHINGTON MAIL	美國	二十	廿一	溫哥華	福來
寶利班娜	貨船	BORIBANA	歐洲	二十	廿一	日本	寶隆
羅斯	客船	RUYS	南美南非星洲	二十	廿二	日本	渣華
大安丸	貨船	TAIAN MARU	日本	二十	廿二	溫哥華	太平
國泰	客船	CATHAY	歐洲	二十	廿四	日本	鐵行
路易安那丸	貨船	LOUISIANA MARU	日本	廿一	廿一	美國	太平
好運豐光	貨船	IVINGHOE BEACON	新加坡	廿一	廿二	日本	日郵
林肯總統	貨船	PRES. LINCOLN	美國馬尼剌	廿一	廿二	基隆日本	總統
大寶多	貨船	TROUBADOUR	美國	廿一	廿二	美國	多利順
柯利近	貨船	OREGON	曼谷	廿一	廿二	美國	怡和
士打香港	貨船	STR. HONGKONG	日本	廿一	廿三	星洲南非南美	渣華
先達康年	貨船	STRATHCONON	歐洲	廿一	廿三	日本	鐵行
東慕	貨船	EASTERN MUSE	印度	廿一	廿三	日本	怡和
高查士	貨船	CALCHAS	日本	廿一	廿四	歐洲	太古
恒生	貨船	HANGSANG	沙巴	廿一	廿五	山打根	怡和
美能	貨船	MEMNON	歐洲	廿二	廿四	歐洲	太平
美華碧琪	貨船	MARTHA BAKKE	美國	廿二	廿四	星洲西澳洲	鐵行
亞威爾遜總統	客船	PRES. WILSON	馬尼剌	廿二	廿二	日本美國	總統
多利亞丸	貨船	ASTORIA MAURU	日本	廿二	廿三	美國	日郵
蘇顛	貨船	SOUDAN	歐洲	廿二	廿四	日本	鐵行
芬波	貨船	FERNWAVE	美國	廿二	廿三	美國	多利順
高麗熊	貨船	KOREA BEAR	馬尼剌	廿三	廿四	沖繩日本美國	美輪
東興	貨船	EASTERN RANGER	日本	廿三	廿五	星洲印度	怡和
安慶	客船	ANKING	基隆	廿三	廿五	基隆	太古
亞露西亞	貨船	AROSIA	日本	廿三	廿五	歐洲	寶隆
士打花利曼都	貨船	STR. FREMANTE	非洲星洲	廿三	廿六	日本	渣華
邊路打	貨船	BENALDER	歐洲	廿三	廿六	歐洲	邊行
溫州	貨船	WENCHOW	澳洲	廿三	廿五	沖繩日本	太古
雅林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	廿四	廿五	澳洲	鐵行
美西來	貨船	MERSEYLLOYD	日本	廿四	廿五	歐洲	渣華
巴哈達	貨船	BAHADUR	日本	廿四	廿六	星洲印度	鐵行
嘉斯馬士基	貨船	KAS MSK	印度	廿四	廿五	日本	捷成
費利士湯	貨船	FRIESENSTEIN	日本	廿四	廿六	歐洲	捷成
噠星	貨船	STAR ALDEBARAN	日本	廿六	廿六	星洲印度	福來
邊那文	貨船	BENARMIN	高雄	廿六	廿九	歐洲	邊行
芝萬努	貨船	TJIMANUK	中國	廿六	廿七	非洲	渣華
海寶	貨船	HALLBORG	日本	廿六	廿六	曼谷	多利順
山形丸	貨船	YAMAGATA MARU	新加坡	廿六	廿六	—	日本
唐士保	貨船	TONSBERG	歐洲	廿七	廿八	日本	太平
新印度怡美利	貨船	JOHNEVERETT	新加坡	廿六	廿七	沖繩日本釜山	福來
高寶聯總統	貨船	PRES. VAN BUREN	美國	廿七	廿八	日本	總統
彭拔頓	貨船	SARPEDON	日本	廿七	三十	歐洲	太古
馬蓮馬士基	貨船	MAREN MSK	美國	廿七	廿八	美國	捷成
勝鋒	貨船	PIONEERCOMMANDER	美國	廿七	廿八	美國	美輪
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS	日本	廿七	卅一	歐洲	怡和
維也納	貨船	VIENNE	歐洲	廿七	廿八	日本	法郵
格林諾高	貨船	GLENOGLE	歐洲	廿八	卅一	日本	怡和
芝萬達	貨船	TJIBANTJET	非洲星洲	廿八	三十	日本	渣華
湯瑪斯怡美利	貨船	THOMASEVERETT	日本	廿八	廿九	星洲印度	福來
邊樂納	貨船	BENLOYAL	歐洲	廿八	三十	日本	邊行
士打東華	貨船	STR. TOWA	日本	廿八	一日	非洲	渣華
寶利華利	貨船	BONNEVILL	美國	廿八	三十	美國	鐵行
大蘭鐵	貨船	TARANTEL	美國	廿八	廿九	美國	多利順
[illegible]	貨船	HERMOD	上海	廿八	廿九	山打根	多利順
利提斯士	貨船	LETITIA LYKES	美國	廿九	三十	美國	[illegible]

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
馬田（貨）	MARTINE	日本	捷成	A卅三	下午五時
大寶（貨）	TIBER	歐洲	太平	九龍倉碼頭	上午
馬烈馬士基（貨）	MARIT MSK	美國	捷成	九龍倉碼頭	上午六時
加西亞總統（貨）	P. PRES. GARCIA	美國	美邦	A廿三	下午三時半
勝鋒（貨）	PIONEER MIST	美國	美輪	北角倉碼頭	下午六時
坎培拉（客）	CANBERRA	美國	鐵行	海運大廈	下午四時

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
太原（客）	TAIYUAN	澳洲	太古	海運大廈	上午八時
邊士德（貨）	BENSTAC	日本	邊行	九龍倉碼頭	晨早
格林福樂（貨）	GLENFALLOCH	歐洲	怡和	九龍倉碼頭	上午

鐵行旗下客輪

坎培拉今到港

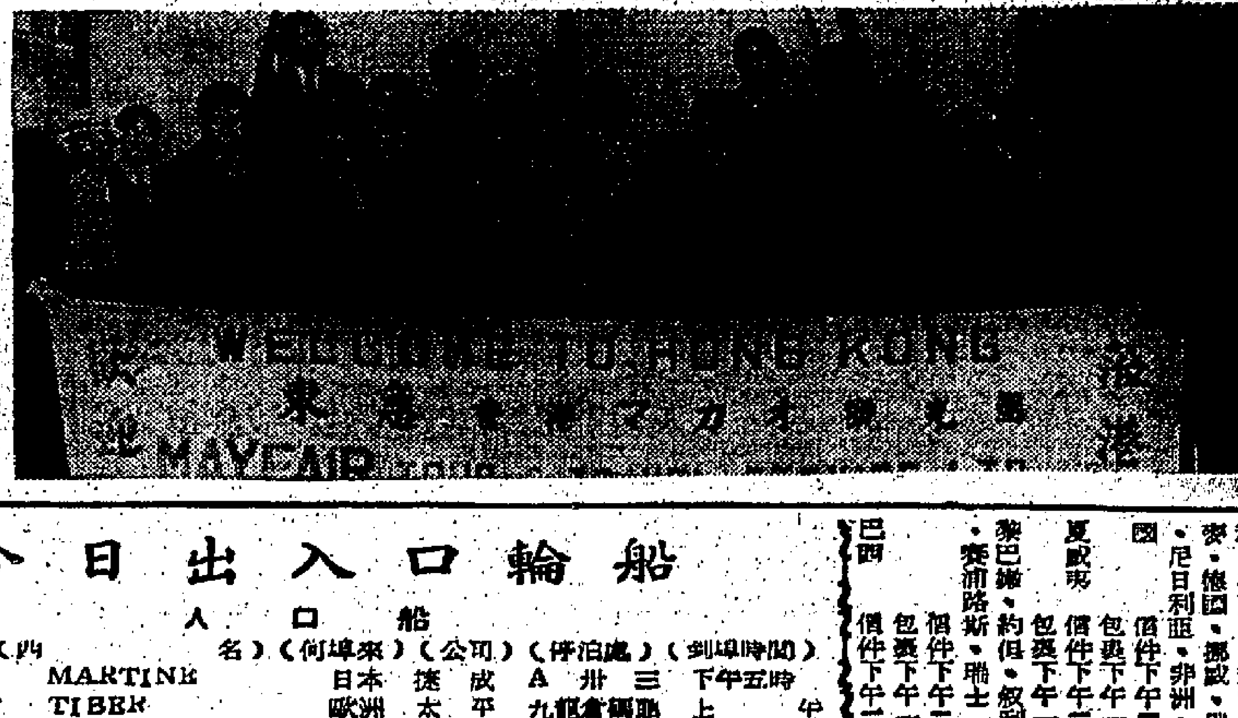
泊海運大廈落客廿二開往雪梨

本日赴航晚四廿埠抵日明泰國

【本報訊】鐵行輪船公司旗下客輪坎培拉號（CANBERRA）今日下午四時可由美國經日本航抵香港。該輪在港停留三日，寄泊海運大廈碼頭，定本月廿二日上落客貨後，擬前往澳洲之雪梨。該公司另一艘客輪國泰號（CATHAY）則自歐洲開來，經星加坡航抵本港，加照其預定航期，可於明（二十）日到達本埠。該輪在港逗留四日，寄泊海運大廈碼頭，上落客貨後，擬定本月廿四日晚開離港，繼續航赴日本。另艘先達康年號巨輪（STRATHCONON）亦由歐洲航行來香港，惟須於本月二十一日始能航抵本埠，該輪在港停留兩日，起卸貨後，擬定本月廿三日離港，開往日本等埠。

日央行旅行團 遊覽港九名勝

日本中央信託銀行與東急觀光公司合辦之東南亞觀光團，一行廿二人，前日由吳谷乘國泰公司班機飛抵香港，遊覽港九名勝。該團在港所有觀光秩序，均委託美華旅行社公司代為安排。



日本中央銀行旅行團

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.
東龍 往神戶、大阪、門司 三月廿二日收貨 廿三日開行
東傑 往曼谷、石叻、巴生、庇能、仰光、吉打 三月廿四日收貨 廿五日開行
恒生 往斗湖、山打根 三月廿四日收貨 廿五日開行
浩生 往山打根、斗湖 四月十二日收貨 十三日開行
電話：香港二二〇一 九龍八〇二五〇
總經理怡和有限公司謹啓

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD.
佐治安順 往雪梨、墨爾砵、布里斯本 四月二日收貨 三日開行
東星 往比利斯本、雪梨、墨爾砵 四月六日收貨 八日開行

美華碧琪輪 M.S. "MARTHA BAKKE"
三月廿五日落貨 翌日下午啓行
往石叻，庇啤及澳洲西部疊利文杜埠
航行貨搭均向本公司託運
總代理 鐵行輪船公司代理樂信輪船公司謹啓

刊廣告請電 七三〇七〇八

足球聯賽加開特別場
九巴近況差大失水準
今重遇電話不易言勝

【本報訊】甲組足球聯賽今日開特別場，九巴與電話，下午四時，在花墟球場對壘。下午二時十五分，雙方預備組打頭陣，票價一律一元二角。

九巴與電話在甲組聯賽第一循環，一度交鋒，戰果是三比二，電話勝九巴。今天兩隊在聯賽次循環遭遇，也是在本屆球季第二次交兵。

本來以人腳言，九巴擁有眾多好手，爲本屆銀剛班之一，而電話則是中型班，則今天的一場比賽，應是强弱之爭。但目前雙方狀態不同，形勢有別，九巴欲佔優勢，實非容易。

電話雖是中型班，但他們也有不少好手，加上戰意甚盛，故實力仍屬不弱，過去電話能夠和元朗（零比零），擊敗東昇（四比二），都是靠這一個條件。

最近電話在聯賽的戰績，以二比一勝陸軍，一比一賽和流浪，零比一敗于星島，不過他們對星島一役雖負一球，攻勢及埋門機會，卻比星島爲多，祇因前鋒臨門一腳不濟，致以一球敗陣。

現在電話在聯賽的成績是十三戰六勝二和五敗得十四分，與流浪積分一樣，並列第七席。他們爲了力爭上游，對于今仗兩分，決全力爭取。去週對陸軍時沒有上陣的劉添與黃卓橋，決定復出，右翼一職，仍用阮潤邦担任，餘無變動。

以電話的近況，應可予九巴極大威脅。至于能否得分，再視九巴，就要看他們的前鋒演出如何而定了。

九巴的演出，常常失準，他們雖然在銀牌賽淘汰南華，但在聯賽次循環，竟以零比五大敗于南華腳下。他們所以有此現象，主要還是戰意差，同時鋒將大部份不能保持水準，亦有關係。

論近況，九巴也欠佳，在聯賽靠連敗于南華、東方之後，在銀牌複賽中又以一比四受挫于流浪。

今天出戰電話，九巴因黃錦福袁衞，須調吳淨濂掛帥，黎展球任左中衞，與志强任右翼，其餘不變。雖然九巴鋒綫主將黃錦福缺陣，但就是這樣的人腳，實力也不會比電話遜，問題就是九巴狀態正陷于低潮，而同時他們在聯賽爭冠無望，今仗得失關係不大，那麼，他們能否提起戰意，不無疑慮。假如他們今天賜來努力振作，將可望在力戰下壓倒電話，一雪前敗之恥，倘若演出懶洋洋，靠戰不懈的電話，俱分有望。

日本世運足球隊賽期
排在七日上演
銀牌準決賽流昇之戰改在五日
元朗對星島可在六或七日舉行

【本報訊】足總執委會，昨再次召開緊急會議，安排日本隊訪港作賽事。經過幾達一小時的討論後，卒通過日本世運隊，於四月七日下午四時，在大球場作一場表演賽。

日本世運足球隊，原定於四月五日訪港，足總於日前召開緊急會議後，曾通過以六四分賬方式，接納日本隊於四月五日晚上在港作賽。但他們於前日，足總突接到澳洲航空公司的通知，謂日本隊改期至六月五日抵港。由於下月六、七兩日，爲甲組銀牌準決賽期，故足總昨再度召開緊急執委會議。

這支日本世運足球隊，主席吳兆綿首先指出：對香港足總的經濟，有極大的幫助，故希望能安排其在港上演一場。同時，據他所知，原定四月七日上演的銀牌準決賽，元朗對星島，元朗會代表，曾來電表示同意足總將其球賽延期舉行，但卻要足總保証在此場準決賽上演時，門劵收入達二萬四千元。

宋孝慈則認爲，可將流浪對東昇一伕，提前於四月五日在花墟場舉行，而元朗對星島，則於七日下午，在大球場舉行，日本隊表演，有爭執，則建議日本隊於四月七日在大球場挑燈夜戰，日間，在花墟場則由元朗對星島。但是，宋孝慈極力提出反對，認爲在大球場演夜波，要花多一筆電費，同時，未必有球迷於看罷元星之後，會趕來捧場。最後有人提議，認爲如要一定安排日本隊在港於下月七日作賽，而問題發生在元朗及星島之球賽中，何不索性將元星之戰，安排在七日上午舉行，下午則由日本隊作賽。

另外有某執委指出：日本隊於四月六日上午七時三十分抵港，在此情形之下，倒不如去信日本隊，說其於四月六日下午，或晚上在港作賽。杜爾對此，提出反對，認爲這對客軍不公平，因該球隊於四月五日在澳洲尚有一場球賽上演，翌日即乘機來港，又要客軍立即踏上球場，是屬不公平的。

討論至此，各執委有等認爲足總有權依照會章所賦與的權力，隨時將賽程修訂，既然是足總無法安排賽期，而球會方面，又不允遷就，倒不如拒絕日本隊訪港。斯時，梁兆綿一再表示，日本隊來港作賽，對香港足總的經濟頗有裨益，故一定要安排其來港訪問。最後經過再三討論後，卒通過本屆甲組銀牌準決賽流浪對東昇一伕，於下月五日在花墟場舉行，元朗對星島，定下月六日，在花墟場舉行，則日本隊於七日在大球場舉行表演賽，總此項決定，如果元星不同意，堅持在原定日期上演亦可。但日本隊訪港的賽期，依然不變，換言之，在下月七日，僅有可能上演兩場球賽。

流昇電視損失
將可獲得補償

此外，銀牌準決賽，流浪對東昇一伕，是由無綫的電視播映，但提前舉行球賽，祇恐麗的方面，無法安排。因此，會上通過與麗的電視接洽，請其仍於下月五日播映該場比賽，如果無法播映，則由足總補助該兩支球隊各一千五百元，作爲彌補其損失。惟此等費用，要在日本隊訪港的總收入中，倘無盈利，有盈利始給予，將不會給予流、星兩球會。

各區街坊會學校陸運
下月三日揭幕
本月廿一截止報名

港九各區街坊會教育委員會，主辦各區街坊會學校第一屆陸上運動大會，定下月三日在政府大球場舉行。爲檢討各項工作進行情形，特於昨日下午一時，在北角街坊會學校，舉行工作委員聯席會議，到有教委會主席陳樹渠、委員吳海頤、朱夢霖、北角街坊會學校裘天行、關美娟、跑狗區張啓瑞、廣河、油蔴地區梁仁滿、九龍城陶家炎、深水埗朱叔達、西環楊嘉樹、香港仔黃國維等，華民司署聯絡主任容炳，田徑總會主席黃杞廉亦列席。

主席陳樹渠宣佈，希望各參加坊會學校，於四月二日，將該校校旗，送交北角坊會學校，以備應用。有關跳繩比賽所用之繩，由參加者自備。至於獎品，由秀茂坪區學校校長陳廣河定製。爲廣宣傳，屆時編印特刊，去函各區會學校，請將有關圖片，最遲於本月廿三日前送會，以便付梓。

議決如下：㊀聯請副教育司何雅明，爲大會名譽會長，張威麟爲大會顧問，田徑總會爲評判。㊁有關報名日期，決定於本月廿三日截止。

七警察小學
明日聯合
舉行陸運

【本報訊】七間警察小學學生，約二千五百人，將於明日上午九時，參加在界限街警察球場舉行的第十四屆警察小學校際陸運動會。

警理警務處長薛磯輔，將於是日下午十二時卅分左右，頒發獎品予各優勝健兒。

觀塘運動場
明日啓用

【本報訊】市政局轄下之觀塘新區運動場，定於明日由市政局議員霍士傑，主持正式啓用儀式。

該運動場佔地約零點二六英畝，場內設有一籃球場及一休憩處。

爲慶祝該場之啓用，觀塘社區服務中心之青年組，將表演國術及舉行一場籃球比賽。

南華讓分保齡賽
熊貓隊獲得冠軍
「健牌」香烟贊助

美國來利孫烟廠出品，在美國製造及包裝之「健牌」香烟，贊助南華會保齡球讓分公開聯賽，深獲各界人士踴躍參加。經爲期一年之賽事，昨已產生各項冠、亞、季軍及優異獎共三十一名完滿結束。冠軍熊貓隊，亞軍濱蹤隊，季軍老友記隊，並由該公司情商國泰機構紅星容蓉小姐主持頒獎，分別頒贈各項名貴銀杯與各優勝者，在頒獎禮中，各界士女雲集，衣香鬢影，氣氛熱鬧非凡。首由南華會主席何世柱致詞，繼由來利孫烟廠駐港代表致答詞，一致贊揚本港保齡技術進步神速及英國「健牌」香烟之品質優良。

·健牌烟保齡賽頒獎·由健牌香烟贊助的南華保齡分隊賽，圓滿結束，圖爲紅星容蓉，頒發獎品與冠軍熊貓隊隊友蔡的鏡頭。

甲組足球聯賽成績表
（截至三月十七日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
星島	十六	十二	二	二	六五	十五	廿六
東方	十六	十二	一	三	四六	卅三	廿五
南華	十四	十一	一	二	五二	十三	廿三
東昇	十六	八	二	六	卅一	廿五	十八
警察	十四	八	一	五	卅六	廿八	十七
元朗	十五	七	三	五	卅三	卅一	十七
流浪	十五	六	二	七	廿六	廿六	十四
電話	十三	六	二	五	廿三	廿五	十四
九巴	十四	五	三	六	廿六	卅五	十三
陸軍	十四	三	一	十	廿二	卅八	七
消防	十五	一	○	十四	十八	五一	二
[illegible]私	十四	○	○	十四	九	六五	○

參加亞青盃
小國腳遴選
今截止報名

【本報訊】華協會遴選青年軍九人，代表中華民國赴檳城出席亞青盃賽，今日下午五時截止報名，明日及廿二日即在九龍仔球場舉行初選，廿五日及廿七日決選仍在九龍仔球場舉行。

關于遴選九員青年軍代表中華民國出席亞青盃賽，華協已成立委員會辦理遴選工作，除籌各球會提名外，並公開接受報名，此報名日期今天下午五時止截，隨于明日及廿二日初選，廿五日，廿七日決選，負責初選及決選工作的訓練員爲羅國良、鄭鎮滔、郭石三人。最後取錄名額爲九人，包括一員門將。當選青年軍，將舉行集訓。

九巴電話陣容

（九巴）黎展球、阮家濤、梁偉康、李國寶、郭秋明、張永清、吳淨濂、陳文渭、楊偉棠、盧松江、巢志强

（電話）陳炳光、黎子福、蕭文光、陳國雄、何保綏、孫榮洪、鄭卓明、黃卓橋、梁桂康、阮潤邦

青年盃籃球賽破紀錄
青年會昨勝信恩
達一百五十一分
男子組初賽今有三仗

【本報訊】青年盃籃球賽，今日有三場男子組初賽，在九龍伊館舉行，下午六時四十五分B組，大同對紅白藍；七時四十五分A組旋風對青年；八時四十五分，B組，少林對松林。

昨晚在修頓場舉行的三場比賽，男子組大環山柔權，志誠兵不血刃而得兩分。另兩場比賽，女子組青年會勝消遣，六十一比二十八，男子組，青年會勝信恩，一百五十一比四十五。

今日的三場比賽，B組兩伙均爲關係該組入圍隊伍的硬仗，現時大同三戰三勝，爲該組的長勝軍，紅白藍及松林兩隊，則爲三戰兩勝一敗，各得五分，少林三戰一勝兩敗得四分，故排在今日舉行的兩場比賽，勝負關係入圍隊伍的產生，亦可能帶來微妙的發展。正因有此關鍵，今日出賽的四隊，必全力拼搏。

頭場大同對紅白藍，由於大同欲獲得入圍，必須獲勝，紅白藍「放溢」，倘球員不致受患得患失的心理影響，則大同仍可取勝。尾場少林對松林，這場比賽將受頭場戰果的影響，倘大同勝紅白藍；則少林的戰意亦受到間接的刺激，力圖擊倒松林而帶來三隊同分。尤以頭場紅白藍倘失分較多，則少林若能勝松林五分的話，則少林仍不入圍。至於松林此役志在必勝，該隊球員的拼勁，較少林爲強，不過劇戰之下，松林是否因球員犯規太多，而致失數球，亦屬疑問。末場A組青年對旋風，以實力及經驗而論，青年可獲勝利。

又昨晚原有三場比賽，在修頓場舉行，頭場以大環山隊逾時未足人數，由球證宣判作柔權論，志誠兵不血刃而得兩分。次場女子組青年會對消遣，上半場以消遣隊志華的威脅表

遠東高爾夫巡迴賽
中國高爾夫球好手
來港角逐滿有信心

·本報記者梁士心·

遠東高爾夫球巡迴錦標賽，在過去六屆比賽中，有四屆的總冠軍是落在中華民國代表手上，即以本次第七屆比賽爲例，已完成的四站錦標賽中（即菲律賓、新加坡、吉隆坡與曼谷），中華民國的代表，在以寡敵衆下，仍奪得了兩站的錦標，所以中華民國高爾夫球水準高低是可以概見的。不過，你想以中國高球水準在亞洲是否首屈一指爲詢，向任何一位中國高球代表發問，肯定得不到這批謙遜，而又永不自滿的華人健兒正面的答覆。

爲數七人的中華民國高爾夫球代表隊，已於昨日凌晨三時，乘搭國泰班機從炎熱的曼谷飛抵香港，在富都酒店紮營，由於連場大戰，加上南洋的天氣酷熱，每一位代表都極感疲倦，與已晒成黑人，但他們對爲國爭光之雄心絲毫未減。

七名都是我國著名的職業高手，他們是呂良煥（領隊兼球員）、謝永郁（副領隊兼球員）、郭吉雄、陳健忠、許溪山、謝敏男與張泰發，這些名字，港人對他們都不會陌生，由於他們屢次揚威海外，故每到一站作賽都受到海外僑胞及當地人士的熱烈歡迎，香港亦不會例外。他們昨晚參加了香港皇家高球會在希爾頓酒店所設的歡迎酒會，明晚本港僑胞又在叙香樓設宴爲他們洗塵與預祝在本港的賽事取得勝利。

遠東高爾夫球巡迴錦標賽初進行，分別在菲律賓、新加坡、吉隆坡、曼谷、香港、台北、與東京等七站舉行，每一站都設有豐富的獎金，而七站賽是亦設有總錦標獎。

在過去四站中，中華民國的代表已取得輝煌戰績，在菲律賓的大賽，許溪山奪得冠軍，謝永郁獲亞軍，許勝三（沒有來港，已返台北），則獲得菲餘組的冠軍。在新加坡的大賽，謝永郁亦獨佔鰲頭，在吉隆坡大賽，除冠軍被日人細石健次佔去外，其餘亞季殿軍均是華人天下，計呂良煥亞軍，郭吉雄季軍，謝敏男殿軍。

我國每一位高手都具有來頭，現年卅二歲的領隊呂良煥，已積有十六年的打球經驗，早於一九五九年已奪去香港第一屆高爾夫球比賽的冠軍，六二年至六五年間，連被香港皇家高爾夫球會賞識，禮聘來港担任教練，他是上屆與前屆遠東巡迴賽的總冠軍，又是六六年中華民國的冠軍，新加坡的亞軍，菲律賓的季軍，日本的季軍，加拿大盃賽（現改爲世界盃賽）的季軍，又是六七年中華民國的亞軍，日本的季軍，菲律賓的殿軍，最近除了獲得吉隆坡的亞軍外，在曼谷與我國駐泰大使彭孟緝合作，獲得職業與業餘混合組的冠軍。他最得意的傑作是去年在東京舉行的十四屆加拿大盃賽中，在好手如雲的情況下奪得季軍，比獲得冠軍的美國著名球手尼克勞斯及柏爾瑪僅多一桿，幾乎成了世界冠軍，他雖然屈居第三，但已雄視亞洲球員了。因此，去年獲得周至柔將軍代表全國高球會頒贈的一枚金牌，上刻「爲國爭光」的字樣。

現年卅二歲的謝永郁，他是六四與六五年兩次遠東巡迴賽的總冠軍，又奪得過六三與六四年兩次香港冠軍，又是六五年泰國冠軍，菲律賓亞軍，六七年中華民國冠軍，最近獲新加坡冠軍，菲律賓亞軍。

郭吉雄是六五年遠東巡迴賽的亞軍，泰國亞軍，中華民國亞軍，六七年獲泰國亞軍，又是六六年泰國亞軍，中華民國殿軍。

陳健忠是六六年新加坡亞軍，泰國季軍，中華民國冠軍。

許溪山是六五年中華民國亞軍，六七年泰國殿軍。

謝敏男是六七年獲香港殿軍，最近獲吉隆坡殿軍。

張泰發是六五年中華民國第六名，六六年中華民國殿軍。

他們對於即將在香港舉行的比賽（廿一至廿四日，在粉嶺進行），都滿有信心，並認爲機會較大。不過，他們表示各國選手的實力都甚接近，目前爭奪本屆巡迴賽總錦標的有兩人，即我國的謝永郁，與日本的細石健次，而呂良煥因爲參加完台北的比賽後，轉赴美國學習，已放棄東京最後一站。

謝永郁除了與細石健次爭奪總錦標外，還爭取出席英國阿根廷大賽的代表資格，因爲大賽規定只許廿五人參加，獎金多達四十萬英鎊，亞洲方面規定在遠東巡迴賽中在吉隆坡、新加坡、香港與東京四站中成績最好者參加，謝永郁對奪取香港一站的冠軍滿懷希望，千萬僑胞正密切注意。

迎戰澳洲網球隊
港代表已選出
男子：韋艮、林方、韋中、徐錦翔、梁兼紹、徐天倫。女子：林徐婉圓、泰萊。

【本報訊】迎戰澳洲國家網球隊的香港代表八名，昨日已由網總的遴選小組選出，計男子有：韋艮、林方、韋中、徐錦翔、梁兼紹與徐天倫；女子有：林徐婉圓與泰萊。

出席會議的，有羅煜文、徐炳培、許竟成、與胡法光，會議由遴選小組的主委羅煜文主持。網總副會長兼秘書胡法光，以列席資格參加。遴選委員之一的葉觀雄，因事沒有出席，但已把其意見，告知主委羅煜文，由羅氏一起代表。女遴選委員蘇拔夫人，則因事缺席。遴選過程頗爲順利，不過代表資格尚要待網總執委會通過，但那不過是形式而已，相信將不會有問題。

澳洲國家網球隊，將於四月二日與三日來港表演，與本港球員作男子單打、男子雙打及女子單打三項淘汰賽。入選代表香港的球員，男子單打有韋艮、林方、韋中與徐錦翔，男子雙打有梁兼紹與徐天倫，徐錦翔與韋中，女子單打有林徐婉圓與泰萊。

遴選小組原想選派本屆草地單打冠亞軍之黃路臣與梁兼紹爲單打代表的，但經胡法光與他們接觸後，卒之放棄，因爲黃路臣屆時有事不能上陣，而梁兼紹亦因腰傷的關係，未能露一面。

青年乒乓訓練中心
定廿一日正式揭幕

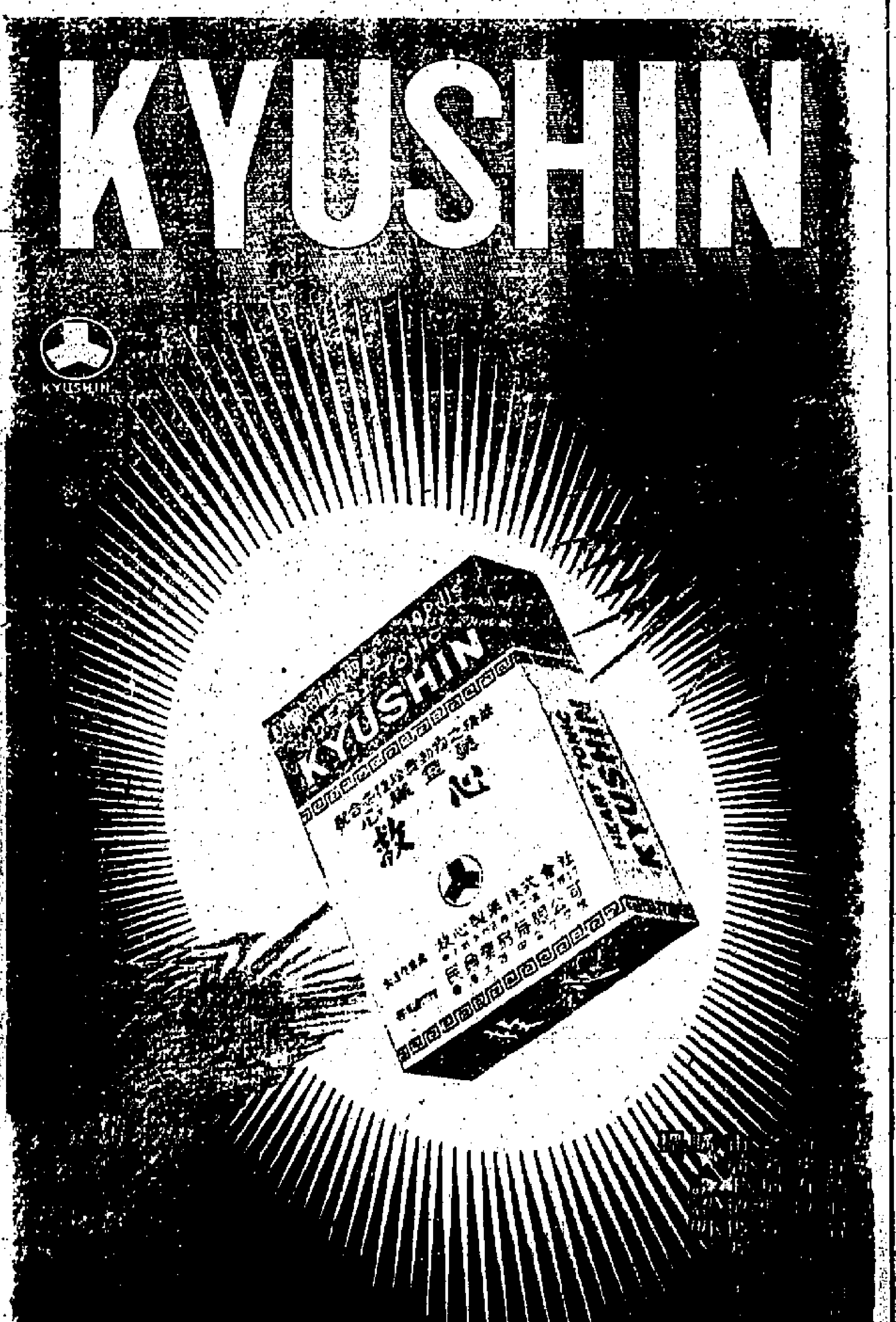
香港青年乒乓訓練中心，籌備多時，裝修現已完成，選擇九龍佐敦道廿六號，餘慶大廈三樓全層爲地址，定本月廿一日下午一時開幕，並聘請訓練中心永遠名譽顧問鍾榮光主持開幕禮，屆時并有乒乓名將示範表演。

又悉：該中心總教練鄺展成，定於本月廿二日乘輪赴日本東京各地考察，該中心永遠名譽顧問鍾榮光，及主委朱善權，委員鄧露文，將在開幕之夕，在九龍油蔴地鴻運酒樓，設筵爲鄺氏餞行以壯行色。

馬星航噴射機
飛台北
日日均有班期

一週之中任何一天均可搭馬星航噴射客機自香港航往台北每星期一星期三星期五及星期六下午五時卅分起飛星期二星期四及星期日下午四時十分起飛搭乘日日均有班期之中航客可以享受高雅舒適之航艙之美麗招待並享受飲食中小姐並將親切款待一週之中任何一天旅客均皆可搭乘舒暢並有充分時間遊覽台北請洽各大旅行社或馬星航空公司

馬來西亞新加坡航空公司——爲馬來西亞及新加坡之國際航空公司



小兒萬寧藥
救心兒寶

日本救心製藥株式會社出品
香港總代理 民興藥房有限公司
香港大道中277號 電話 459712

意國 愛雅思爾廠出品

金漆皮銅線
#307絕緣油
高壓P.V.C.電線
IRCE
IMOLA-(ITALY)
各電器商行均有代售
總代理：景豐貿易公司
香港皇后大道中10號中和行四樓 電話：H230657・香港郵箱：834
營業部：九龍土瓜灣道271號 電話：K620113・K622879

✳ 東豐旅行社 ✳
台灣旅行
免費代辦入境手續
專辦赴美、加、南美、星馬泰各地
移民 升學 探親 商業考察
—專門人材 迅速可靠—
K84191

痔瘡 特效 「爲痔謀」
Varemoid
根治一切痔患

口服有效服後保證任何痔瘡最新特效藥
各大藥房均售
CIBA

四代專門老牌中醫
廖鵬仲
秘方專醫
頭暈
腦痛
失眠
心跳
虛弱

工商界

外滙市場局部恢復
英鎊可望不再貶值
外滙市場恢復後交易必更繁忙
停滯多日商場週轉亦可復靈活

【本報訊】華盛頓七國中央銀行總裁會議，雖然決定，將黃金價劃分爲官價與自由市場二重制度，但倫敦金融市場，仍宣佈繼續停閉兩週。

據銀行界指出：倫敦金融市場（世界最大者）繼續停閉兩週，其目的是遏止搶購黃金潮，使黃市獲得安定，但倫敦銀行其他一切業務，將於今日（星期二）恢復，預料倫敦銀行貼現利率亦將提高。至於本港銀行利率調整與否及提高至如何程度，則仍有待於倫敦銀行貼現利率宣佈後，才能作最後決定。

本港各中西銀行上週因世界搶購黃金狂潮而停止外滙買賣，恢復，但祇限於港幣對英鎊之外滙。

據外滙銀行公會主席買乃涵稱：港幣對其他各地之外滙希望由今日（星期二）起一切恢復正常。

假如本港外滙市場真的於今日重開，即各國外滙牌價，自可恢復掛出，屆時交易必多過失數日間暫，記之出入口單，亦可依照新牌價計算，是則商場資金週轉，亦可轉靈活。因在外滙市場停閉之數日間，有許多廠家商行收到L．C．（即銀行信用票）及其出入口單，都未能向銀行取款或按借，今若一旦恢復，外滙市場交易亦必然倍加繁忙。

較早時又據本港外滙銀行公會主席買乃涵，曾發表談話稱：本港銀行恢復買賣與否，要視乎華盛頓及倫敦新聞而後始決定，若有關金融消息，除華盛頓方面外，並要俟倫敦財態。如倫敦銀行重開外滙買賣，則本港亦隨之。

關於英鎊會否再貶值問題，自黃金聯營會員國宣佈增加對英國的貸款達到四十億元後，美銀行界幾乎一致認定，英鎊在短期內是沒有可能再貶值，大家對於黃金價劃分二重制度，除了表示歡迎外，並認爲此一制度，立即可減輕英鎊與美元所受的壓力。假如各國能一致遵行，則金融市自可趨於安定，若英鎊不再貶值，本港幣值更毋須憂慮再改變。

淡倉揮戈補進
金價竄升隨回
K金尾價三二四・五〇

【本報訊】在宣佈黃金將於四月一日才恢復黃金買賣後，昨天的K金價，係以高價三三〇開出，隨挫三二八，大戶淡倉映進，最高則三三四，打後，即在三二八—三三四間往還，早市收市三二六，走勢疲弱。同跌原因，因大陸帮場交現貨一千両，故而去頂稍息六角三，牌上需收現祇一四〇両，根據背備，收現者有心無力。最高價三三四，比前市收市價三二六・五，實差外滙市仍停閉。美電按六・〇八，通天單六・〇五，加單五・五三，曾旗六・〇四，大旗六・〇五，上價均保按價，各自由外滙銀行，均對美鈔存有戒心（?）。

大陸收滙僑滙，撫戶，亦祇暫行限於此一限額，旅港人士，四出探聽此項限交原因均未得要領。

七國金庫公佈，未將黃金公價提高，份四月一日才恢復之倫敦金市場，行將變質，祇有黃金自由市價買賣之黃金而已。

按：一九五四年三月廿二日，倫敦金市戰後復業，迄今，剛實行了十三年，至此，四月一日即使再有買賣，已非復「舊觀」矣。

昨天，早市K金公價三三五・七五，美電六・〇八計，港市四條九金價，每安士圓四七・一九美元。

巴黎金價四四・三一三五計，港價高了二・七八美元，黃金公價三五・美元算，港價高了一二・一九美元。

一九三四年一月卅日前，每安士黃金祇值二〇・六七美元當時美元貶值爲百份之四一。

如加金商利潤，澳門証費，運費，保險費，駁水，港K金價，將來將似不會低過三〇〇港元（每両）。

昨市，期鈔早按六・〇六，平息，午按六・〇五，日元期貨早按一五九，平息，午按一五八・二五。

K金午市頭盤三二五，尾盤三二四・五，最高三二六，最低三二三，全日兩市差幅十一元，走勢先升後回。

飾金牌價顛亂 每両提高十元

昨日金市波動仍大，早市港九金舖之飾金牌價，每両仍掛三百五十元，午開即掛高十元，即每両三百六十元。全庄之金條出入價頗亂，大致來說，早市與上週末收市價相同，午開最高，出價每両三百三十七元，入價三百二十七元，晚市出價每両降爲三百三十元，入價三百二十元，即比上週末收市時每両約高十元。

和記公司溢利稍減
出口方面較爲活躍
下月底開派中期股息每股二角

【本報訊】和記企業有限公司董事局頃發出致股東中期報告，透露該公司之入口業務仍維持滿意狀況，惟重型工程器材之輸入，則低跌甚鉅。出口方面甚爲活潑，全年數字（該公司會計年度以三月卅一日爲止）可能比上一年度增加。

由於物業市道停滯，該公司之建築部已暫停活動，另新設一物業管理科，管理該公司旗下之各項物業，預料在本會計年度結束時，該公司所擁有之工業用，商業用與住宅用樓宇，將幾可全部租出。

該公司在英國之各項業務，由於英國經濟情況，全盤計算，在一九六七年會計年度內可能再度虧折。

該公司屬下之德惠寶公司，由於以零件供應某一工廠而該廠發生故障，以致遭受損失，但此項損失，已有充份準備應付。至汽車部門則仍可維持現狀。又屈臣氏公司則業務暢旺，從其所得之股息，可伸合「和記企業」股東每股能有三角。太平毛紡廠業務亦甚有進展，一九六七年度營業成績，當可使人滿意。

該公司董事局表示：該公司在一九六七年會計年度之營業溢利，可能比去年爲多，但由於有損失，故全盤溢利可能稍減。又董事局決定於本年四月三十日起，開派中期股息二角，並希望如無意外，可再於十月份向股東大會建議分派末期股息四角，即全年度共派股息六角，與去年度相同。

泰米盤降低後
港商仍乏訂購
昨港米市依然平淡

【本報訊】昨日米市，仍屬平淡，大盤出六千餘包，其價照舊企住，計泰國黃飛燕大米每担成九十二元半，齊地圓大米九十二元半，黃燈塔三號米八十四元半，黃觀音三號米八十元零三，齊觀音米碎七十二元半，藍飛鴻大糯米七十七元。星國哥太陽牌大米九十二元，地球牌大米九十一元半。美國藍帶絲苗九十四元三，大陸洪字絲苗九十九元三，石字絲苗一百零三元八，日字油粘九十元八，西粘九十四元半。

據入口米商消息：泰國百分百三級大米C．I．F香港價，經顯雖然降至九十七鎊，但仍乏買家。本港目下存米約過十萬噸，預料下季入口米額日間即可確定公佈。

股市榮多辱少 行情上落尙微

【本報訊】昨日股市成交二百一十萬元，行情榮多辱少，但一般上落尚不大。茲將昨日股市交投情形，表列如下：

股名	收市價	最高價	最低價	成交數量
滙豐銀行（除息）	一二三・〇〇	一二四・〇〇	一二三・〇〇	三七五
英倫發記（除息）	一三・〇〇	一三・〇〇	一三・〇〇	一、〇〇〇
電話（除息）	一八・五〇	一八・六〇	一八・五〇	三、八二九
九龍巴士（除息）	一五・五〇	一五・八〇	一五・五〇	六、七〇〇
香港電燈	二一・一〇	二一・六〇	二一・一〇	一一、四三三
油蔴地小輪	三四・七五	三五・〇〇	三四・七五	九〇〇
太古船塢	一六・六〇	一六・六〇	一六・六〇	三、〇〇〇
置地（除息）	三〇・七五	三一・〇〇	三〇・五〇	三一、六三三
九龍倉	一一・〇〇	一一・四〇	一一・〇〇	二、九七四
牛奶	三四・〇〇	三四・五〇	三四・〇〇	三、三〇〇
會德豐	五・三五	五・三五	五・三〇	一六、〇〇〇
黃埔船塢	二七・〇〇	二七・〇〇	二七・〇〇	八〇〇
煤氣	一〇・三〇	一〇・四〇	一〇・三〇	七、五〇〇
怡和	一一・七〇	一一・八〇	一一・七〇	一、二一〇
電車（除息）	八・四〇	八・四〇	八・三〇	四、九〇〇
聯紡	五・〇〇	五・〇〇	五・〇〇	二、〇〇〇
聯合企業	三・二〇	三・二〇	三・二〇	三、一〇〇
大酒店	一四・五〇	一四・五〇	一四・五〇	五〇〇
和記	四・九二五	五・〇〇	四・九二五	四、〇〇〇
聯合膠	一・二六	一・二六	一・二六	四、〇〇〇
堪富利士（除息）	一五・〇〇	一五・〇〇	一五・〇〇	一、五〇〇

（註：上表列出者，均係股市昨有成交者，其餘昨無成交者均不列出。）

香港棉織品輸英美
廠家認爲完全正常
本年配額訂單將近接滿

【本報訊】今次發生的黃金搶購風暴，香港棉織品對美國及英國輸出雖然受到影響，但其影響不大，原因是有輸美及輸英配額的廠家，已經接入了很大量的訂單，本年度配額將近用完，而時棉系工業業內人士深相美元價值穩定，英鎊更不會再貶值，已接入的訂單仍然照常生產及照常付貨。

昨據棉系工業商指陳：今次發生的黃金搶購風暴，香港棉織品對美國及英國輸出，原則上是有影響的，但從目前的情形來看，影響實在不大，原因是織品配額，差不多接滿了訂單，到今年九月底的輸美棉織品配額，到今年十二月底的輸英棉織品配額，已接入訂單亦逾百分之八十左右，同時一般相信美元的價值穩定，英鎊亦不會貶值，故此一般廠家已經接入的棉織品訂單，仍然照常生產及照常付貨。至於有人恐怕近期內美國客商信用証將會阻慢，原因是美國銀行提高利息，但主要的問題是美國市場棉織品是否暢銷，如果暢銷的話，銀行提高些少利息，亦不會影響美國客商開出信用証，假定是滯銷的話，即使沒有國際黃金搶購的狂潮影響，美國客商亦會延遲將信用証開出。至於採取押滙及售方式付往英國的棉織品亦如是，照目前情形來看，英國市場棉織品仍然暢銷，運到英國的棉織品，英國客商不會延緩贖單的。

出口庄購砂糖 現貨價格上升

【本報訊】砂糖市已呈如火如荼之狀，而供不應求之勢，是罕見之現象也。

太古XA粗砂，現貨已告缺乏，出口庄積極搜購，碍順出價五百四十元，但亦無大手供應對象。

太古幼砂，拆銷價格節節扳升，SG小包庄幼砂每担卅二元，B級砂每担卅三元，四星紙包庄幼砂每担卅三元五毫，一百磅庄幼砂每担卅二元，B膠袋油白砂每担三十七元五毫。

南非洲紙包庄幼砂，亦爲出口庄實職，大盤成出一百噸，倉內現貨每噸成五百元。

日本及比利時幼砂，每担以廿二元五毫，比利時幼砂每担拆出廿一元。

無大手買家，日本幼砂，東德幼砂，市亦吃香，每担以廿九元八毫好價，拆出十噸。

據糖行人士指出：現在印尼、泰國、星洲各線出口庄都在港搜購砂糖，已成塘涸而漁之狀，故不僅供應甚爲缺乏，並且價格拾級而升。

外滙牌價未掛出
廠商接單仍觀望
出口製品照常付運

【本報訊】本港外滙市場仍未復開，廠家對歐美接單仍觀望，新買盤亦暫停開出，惟出口付貨依然照常。

據廠商指稱：由於本港外滙市場於上週五停開，廠商爲了避免蒙受可能變動所受到的不必要的損失，對歐美新單的接做，多採觀望態度，由於沒法計價，故開往歐美的新買盤，亦暫時停止開出，預料廠商對外接單，要待外滙牌價恢復掛出後，始能回復正常。

這些天來，外滙市場雖已停開，但廠商對已造好而準備付運英美各地的貨品，則仍照常付運，特別係輪往英、美的棉織品，連日仍有很大量裝出。雖然廠家付貨後，在外滙市場未復開以前，向銀行提取貨款雖會發生困難，但一般預料外滙市場將會於本週二重開，故影響不大。

內外去銷活潑 西藥市仍暢穩

【本報訊】出口客採求仍殷，本地買家亦有補給，西藥市做勢活潑，氯黴素、糖精、肺針及非拿士丁等，交投均暢，成價亦穩好。

氯黴素軟脂酸鹽，內外買家均有扯銷，市情俏爽，法國五公斤罐庄貨，每公斤成一百一十二元，義大利五公斤罐庄貨爲一百一十八元。

糖精，外銷本成淡淡，惟做銷宋見收好，本五十公斤補庄貨，砌扳硬三元七角，捌貨爲三元六角五分，英國孟山都一磅罐庄貨，爲十元三角。

肺針，出口客隨胸止吸，惟本地買家仍多拒注，德國赫司特廠一公分支庄，每支爲三角五分，日本武田廠一公分庄，每支爲三角五分。

非拿士丁，法國貨訂價仍高，五十公斤桶庄貨，每公斤先令，香港到岸價爲十二先令，行上現貨爲九元五角。

星膠市靜 價格呆企

【本報訊】星洲樹膠市，交易情況平淡，昨日膠價仍小變動，惟一號膠每磅仍扳企坡幣四毫九仙半。

據此間樹膠商昨接星坡來電稱：星洲樹膠市，實實閑靜，各貨價格亦小變動，計一號煙膠每磅爲坡幣四毫九仙半，二號煙膠爲四毫九仙，三號煙膠爲四毫八仙半，俱挂企前市價位（以上均屬三月份花貨包落水價計）。

本港金鈔外幣行情表

民國五十七年三月十八日（星期一）

（九四五K金）	
開市	330.00
收市	324.50
最高	334.00
最低	323.00
（期鈔）	
開市	6.06
收市	6.05
最高	6.06
最低	6.05
（現鈔）	
大鈔	6.05
曾旗	6.04
（日元）	
最高（萬計）	159.00
最低（萬計）	158.25
（美電）	
最高	6.08
最低	6.08
（通天單）	
最高	6.05
最低	6.05

（雜幣）	
宋紙（大）	1.4125
宋紙（小）	1.4075
加單	5.54
加元（大）	5.55
加元（小）	5.54
大坡紙	1.968
細坡紙	1.962
新勞啤（百計）	58.00
葡幣（每元）	.98
人民幣	無報價
泰幣	29.00
正鎊	14.50
澳洲元（紡雙計）	6.77
埃及鎊	6.30
台幣（千計）	145.00
西冷啤（百計）	48.00
仰光啤（百計）	38.00
西貢紙（千計）	35.50
新法郎（百計）	122.50
瑞士法郎（百計）	139.00

九龍城 國際
今天選映
特彩聯俠槍戰巨片 瑰麗色艷美
山河血淚美人恩
THE BIG COUNTRY
格力哥利柏 珍西蒙絲 主演
今十點半早場 摧花叢 米高寶主演
今日五點半 血手套

真光（最後今天）
邵氏七彩奇情武俠打鬥巨片
女俠黑蝴蝶
焦姣 岳華
今十二點半 風流特務 何莉莉
明天七彩 色香心動

大華
今早十二點半
哥倫比亞老幼歡迎大名片
頑皮小天使
希莉美露絲主演
全部七彩
明天早場 花開錦繡

最後三場 不可錯過
今晚九時40 玉面飛狐 何莉莉主演
大耍花招 大出新橋 邵氏武俠 越拍越好
女俠黑蝴蝶
焦姣 領銜 岳華 陳鴻烈 主演
田豐 楊志卿 房勉 樊梅生 谷峯 馬影 張琴玉
監製 邵仁枚 編導主演 羅維
SHAW SCOPE

預售三天戲票
今晚九時八
九院正場優先獻映
摧心掌 掏心挖肺 龍爪功 碎頂裂身
武俠片又闖新路
武俠大片 徐增宏導演力作

今晚播音 商台十時卅分
青春艷星 何莉莉 虞慧 張翼 主演
領銜主演
黃宗迅 趙心妍 馬海倫 田豐 趙雄 顧文宗 樊梅生
運到有飛供應
明天四場
SHAW SCOPE

尚有戲院廣告刊登第十頁

英京 英華
今天四場選映一天
七彩時裝喜劇 梅蘭菊竹 陳寶珠 呂奇 薛家燕 主演
今早場：萬世流芳
今五點半戰爭片 潛艇襲東京
緊張驚險時裝巨片 金鷗 謝賢 蕭芳芳 主演
今早場：打不死 親兄弟 麥炳榮
今五點半七彩片 快槍手 江湖鐵漢
明天兩院起映 雲妮會江 如來神掌再顯神威

倫敦 新都 仙樂 國寶
今明最後
最新風格 世界水平
動作多・掌擊多

雷震 狄娜 江虹 田青 領銜主演

東樂 麗都 兩院今天最後 港九首映
空中做愛・色好軍中
只要女人・不要性命

脂粉金剛肉搏戰
湯亞丹 丹絲勒 添 領銜主演
大火燒機場 一片通天 紅色地變 特務女扮客

國寶
「爆」連日狂滿今第六天映
國泰機構本年度最新出品
逃
雷震 江虹 田青等主演
早場 金面俠
公餘場 西線無戰事 中文字幕

利舞臺
今明十二點半選映
環球公司緊張刺激奇情巨片
莎莉麥蓮 米高堅 荷林拔 主演 特藝七彩
神偷艷賊 "GAMBIT"

東城
十二點半 軍艦春光 特藝七彩
FOLLOW THE BOYS 康尼法蘭斯主演
票價：七毫・一元・一元五
明早 四金剛 實戰

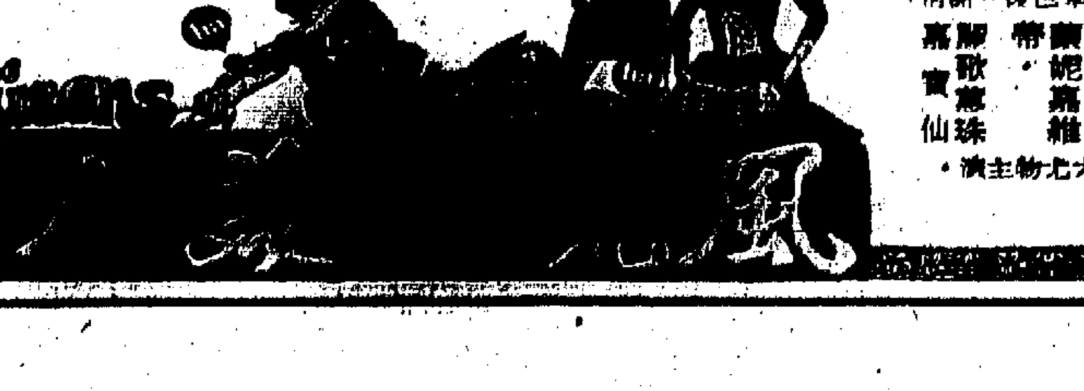
百樂門 新世界 麗聲 金都
今天獻映 特務黑龍 七彩片中上文
今天五場獻映 獨行俠江湖伏
今天祇映 神手鎗威震州加
最後今天 十二金剛 七彩闊幕

九項金像鉅片
杜立德漫遊仙境
力士哈里遜

明天獻映 七彩大銀幕
蕭芳芳 康威 白瑛 主演

滿今第七天
陳寶珠

油蔴地 北河 民樂 華樂
賭王單天尊 保 小林旭 主演
桃花仙子 任劍輝 白雪仙 主演
花木蘭 凌波 金漢 領銜主演
青春玫瑰 陳寶珠 胡楓 主演
明天兩院聯合首映 超級武俠巨片 如來神掌 再顯神威 曹達華 紅 伊 石堅 主演
玉面飛狐 何莉莉主演
荒唐大明星
刁蠻女夫戲 烏龍擒兇記

總統 大華 皇宮
下期獻映

四大美人 一臉火 無邊春色 一慾火 萬種風流

娛樂

匪夷所思的風情電影

·彭展·

如果閣下看過最近公映那部「未曾與個已銷魂」而感到滿意的話，那末，另一部行將公映的「風流四美人」該值得閣下留意了，它一定會贏得閣下的青睞和讚賞。

無論在風格上或題材上，這兩部新潮派的奇情片，均有異曲同工之妙，它們祇有一個不相同之點，那是故事主人翁的性別，前者是男，後者是女。換言之，「未曾與個已銷魂」寫的是荒唐男性的無態，而「風流四美人」寫的却是女性在這方面的「鬼馬」。

顧名思義，「風流四美人」以四個女人爲故事中心，它包括四個匪夷所思的「艷遇」故事，其大膽露骨之處，較之「未曾與個已銷魂」有過之而無不及，四個女人，四種「艷遇」。「艷遇」之處，會使閣下拍案驚奇，大歎觀止。

它包括了「色誘」、「出術」、「扒情」和「偷食」四項連金賽博士也感興趣的問題，稱之爲「第一奇片」，誰曰不宜。

以陣容而言，「風流四美人」所擁有的性感尤物眞多，堪與任何影片一較短長。這四位風流四美人，計有義大利肉彈CC狄狄阿嘉汀娜，曾在「四美挑情」一片演出的另一義大利尤物——裴妮卡維蒂：曾在「飛鳳奪火龍」大受好評的麗歌嬙珠，第四位便是最紅的首席艷星——嘉寶仙。

以四位如此美人分別演出風流事蹟，不論從任何角度看，都使人大歎觀止的，她們別扮演四個脊心蕩謀，風情萬種的女人，各自要出挑引男人抵死攞命的一套，使女人看了爲之咬牙切齒，男人看了心癢難耐。

尤其這位裴妮卡維蒂，所挑逗之風情，使觀衆由內心發出一種特殊之感應與共鳴。這位尤物，是一九三六年生於羅馬，出身於電視和舞台，曾是著名的薛治杜弗奴劇團的台柱，但並沒有卓越的成就，但在一九五八年她終於給義大利導演安東尼奧尼發現了，於是，重用她一連主演多套影片。

近在「風流四美人」，是以擔正主演第一個精彩故事「色誘」，她的大膽作風，比「四美挑情」有過之而無不及，肯看過類片的觀衆，可不要錯過。

丁珮算夠運躍升第二流

丁珮在台灣拍片時，所用的藝名是很美麗。

在台灣，丁珮祇能算是第三四流的角色，但是她的運道眞不錯，一進了邵氏之後，她立刻便躍登爲第二女主角了。

例如目前所趕着拍的「吊金龜」吧，演員除了陳厚，女主角是何莉莉、秦萍、丁珮，還有客串的于倩。

這樣一來，丁珮的地位不是比過去躍進了很多很多級了嘛。

拍這部片的演員，俱有福面，可以免費遊埠了。因爲其中的外景場面，都是準備到羅馬、日本、泰國等地方去拍的。

何莉莉，丁珮都是未去過這幾個地方出過外埠的，能夠趁這個機會去玩玩，難怪她們很開心的了。

秦萍曾經在日本住了一年學舞蹈，那時候她還很小，朋友們叫她小萍小萍的。泰國她前年也去過，所以對她的吸引力最大的，就是羅馬一個地方了。

于倩有綽號「遊埠女皇」，她去的地方最多，所以拍外景對她來說，誘惑力是不夠大的，倒是她的個性活潑，能夠到別的的地方去，就比呆在香港好。所以，她這次的拍「吊金龜」也算是非常的高興。

·竹玲·

銀國飛絮

小仙女情節緊湊 秦湘棠居功不少

有線電視

秦湘棠早于樂壇中負有名氣，除了爲電影公司擔任作曲配樂，有過許多勞績之外，更曾作過林黛等許多影星的音樂導師，然而，他不獨于音樂深有造詣，在電影、文學等方面也饒有修養，故近年來爲麗的借重他的長材，便在編導方面着力。

秦湘棠爲麗的負責編導之實的節目頗多，今晚播映的「小仙女」便是其中之一，雖然這些片集是早經拍成，但如何去蕪存精與使影片在短短的幾十分鐘播映時間中，顯得段落分明而又更見精彩緊湊，便要靠編導者的卓異才華與熟練手法，「小仙女」所以他每次播出都大受歡迎，秦湘棠便成了功勞最大的一個。

「玉面飛狐」出盡新奇招式

著名武俠導演徐增宏，以「江湖奇俠」、「鴛鴦劍俠」二片而紅，成爲近代武俠導演中最傑出的一位。

徐增宏以他那嶄新的導演手法，把武俠片推進了一個新紀元，替邵氏把武俠片的招牌，響徹了每一角落，掀起了一個狂熱的拍製武俠片的高潮。

近期來，邵氏公司大量開拍武俠片，影城中刀光劍影，如火如荼，而導演與導演之間，也展開了熱烈的競賽，各出奇謀，務求一部勝過一部，這就使邵氏的武俠片，多采多姿，越拍越精，越拍越好，日見進步。

在邵氏大力開拍武俠片的同時，徐增宏的武俠新片，當然也相繼開拍，「玉面飛狐」，就是徐增宏近期導演幾部武俠片中的一部。

「玉面飛狐」是邵氏公司本年度的一部重點武俠製作，除了由徐增宏擔任導演之外，更起用邵氏旗下得令艷星何莉莉擔任女主角，聯合主演的，是著名小生張翼，艷星凌雲、趙心妍、馬海倫，性格巨星黃宗迅、田豐、趙雄、顧文宗、洪流、樊梅生等，可稱一時之盛。

對於製造緊張的氣氛的創造新奇的招式，徐增宏確有他的一手，在這部「玉面飛狐」中，他運用了「軟鞭」、「鐵笛」作爲男女主角的武器，更以「催心掌」、「龍爪功」作爲最利害的殺人內功，而且，還製造出多種多樣的機關暗器，都是利害非凡，出人意表的，「玉面飛狐」的下半部戲，幾乎全在機關密佈的殺人總部，「入魔府」中展開，驚心動魄，使人觸目驚心，氣氛的强烈，是任何武俠片所望塵莫及的。

「玉面飛狐」的故事，寫的是武林中的恩怨，「玉面飛狐」何莉莉的父親「玉面閻羅」被仇家暗器所傷，毀了容貌，逃出一荒山，苦心孤詣，慘淡經營，教導飛狐武藝，製造入魔府無敵機關，練成「摧心掌」手法……後來，辯雄大鬧閻王府，「玉面閻羅」却錯殺了他的親生女兒，感悲，情節高潮迭起，驚心動魄，十分感人。

圖爲「玉面飛狐」中的何莉莉。

「嘉年華大賊」連圖故事

㊀彼得（史提芬杯飾）是國際刑警隊存有案底的爆竊銀行積犯，收山後隱居於西班牙南部海岸一風光明媚的小漁村中，生活倒很寫意。

㊁彼得的鄰居是一位漂亮的美國小姐，芳名姬莉絲（伊維明姐絲飾），彼得和姬莉絲是一對親愛的戀人，將論婚嫁。

星磊埋首著劇作 朱牧轉陣求發展

銀色演義 江紫薇

朱牧由台灣跑來了香港，初期與王星磊同住在「富都」，現在兩人分開了，王星磊還住青年會，與張沖、雷沖等成爲同檯人。

王星磊所以撤開，他日昨坦誠的對阿薇說：「主要是希望找一個清靜的地方，可以專心的集中精神寫劇本。」

劇本是差不多完成了，祇是與公司簽的約是部頭，並不像朱牧一般，一簽便簽了一年合約。

朱牧與他，本來都是同隸於「國聯」，祇是年來「國聯」的形勢轉變，旗下編導演人員，都是各自另求出路，楊群、伍秀芳、鈕方雨、江青、汪玲等都分別爲他人効勞。

對於朱牧，可以說他是李翰祥左右手，一直以來，李翰祥對他是很倚重的，身兼多職，各方面都受好評，如果不是「國聯」弄到如此，朱牧當然是不會另求出路的。

他再度跑回來香港，一些人說朱牧變了，最低限度，他覺得比過去的自我爲尊的作風好得多，現在他總曉得如何處人，最低限度，沒有那些自做氣。阿薇不敢亂下評語，原因是儘管我先後曾跟他碰過多次頭，但眞正直接傾談，還是現在第一次。

他是個坦誠的人，而又可以看到，他對新聞界朋友很敬重，他對我說：「這次來香港參加影圈工作，導演的兩套，參加演出的也有兩套，「目前正在整理劇本，如果沒有特別情形，短期內我便會開鏡。」

所準備開拍的新片，是改編於聊齋的一套武俠片，又是拍攝實當頭起的題材。

「太太和孩子會來嗎？」我又問。

「現在正辦理手續，」他連忙回答道：「相信也是在短期內便會來了。」

談及妻兒，這位編導，在袋中取出一幀相片給我看，於是很融洽，很惹人歡喜，他說：「才幾個月大哦。」

啟德遊樂場
本場對面黃大仙巴士總站交通便利
專劇：龍虎劇團 夜演：七虎渡金牌 梁醒波 羅家英 梁寶仙 陳嘉鳴 梁寶芬 羅家權 梁醒雁 華雲 張君瑞 周志郎
覺華舞廳 奬勵新節目 古巴肉彈娜拉小姐 眞空表演 絕無隱藏
△化身美人▽ 全身乾淨，越脫越靚
西片：蕩寇決死戰 史提夫甫倫主演
專片：百戰榮歸 麥炳榮 鳳凰女主演
文娛、魔術、什技、雜劇
快樂劇團：咬碎同心結
彩虹樂隊（時代曲） 張圓圓 美斯綺

新華 豪華
邵氏特藝七彩恐怖刺激巨片
休笑女人膽小男人一樣要怕 越心驚越愛睇
本片有此魔力
死亡戲院 步步驚魂 恐怖活劇 生劏美人
吸血殭屍主角 基士杯理李化
莉妮亞高當妮 珍妮桃爾 領銜主演
THEATRE OF DEATH
吸血人魔
下期首映

娛樂
最後兩場
今晚九時八映 玉面飛狐
南部巨片一場映完
入錯相 死錯人
THE WRONG BOX
哥倫比亞巨片
約翰米路士 羅拔李察 雷富蘭 米高堅 比得斯拉 主演
今天只映兩場 一時 五時
明早十一時正
粉黛迷春 雙料娛樂 不可不看
四虎將
三山五嶽九死一生牛頭馬面
新紀錄 到處創
李馬榮 蘭加士打 畢 嘉納第 亞汀那 影帝合演

三大巨星主演
佐治查格里斯「夢斷城西」男主角
嘉美莲丹露「春情勃發」女主角
法蘭歌多麗「成吉思汗」女主角
全部艷麗七彩
THE YOUNG GIRLS OF ROCHEFORT
萬花獻媚 粉黛迷人 談情說愛 風月無邊
七歌舞香艷大風片 納藝舞歌情艷超名
柳媚花嬌
花團錦簇 金碧輝煌 清歌妙舞 美不勝收
·密切注意映期地點·

香港大舞台
今天四場 紙映 古裝奇情歌唱打鬥片
花木蘭
麥炳榮 鳳凰女 陳錦棠 陳好逑 主演
今天公映場 古堡驚魂
明天正場 如來神掌再神成 神

荔園遊樂場 遠東游樂場 荃灣遊樂場
飲茶請到錦秋殿
早午茶市 茗茶三毛 點心燒賣 一律六毫 即叫即蒸 鮮味可口 酒菜飯 全日供應
㊀西片場 琴俠恩仇記 鐵歌羅福 史泰雲 頓主演
㊁粵劇場 鴻運粵劇團 獻演 隋宮十載 葵花夢
㊂艷舞場 牡丹春 香艷舞 蕩婦 春情
㊃粵片場 雙十年華 胡楓 南紅 主演
㊄話劇場 藝麗歌唱團 新劇 夕陽紅淚
西片：邱吉爾大戰回憶錄 專劇：火網焚宮十四年 艷舞：美女獻香花 粵片：碧眼魔女 話劇：初試雲雨情 平劇：全本呂布與貂蟬 什技：並利張魔術團 歌壇：鐘叮噹長駐主唱
劇場機動 雙摟位 特續增加 電子遊戲 興趣最濃

新華 豪華
只限大人看
今天隆重獻映
靑春玉女 希莉米露絲 最新作風
初演少婦戲·風情千萬種！
全部在星加坡實地播製
南國風光好！ 不勝依戀情！ 蕉林椰樹下！ 此景最迷人！
神秘戀愛情海波瀾！
希莉米露絲初演少婦，千萬分成熟十倍
星加坡之戀
"A Matter of Innocence"
美景令人陶醉

聯美公司香港巨片 艷風流大盜通天 女主角
美蓮娜梅歌麗 主演
痴漢淫娃
麗聲 皇后 皇都 不日獻映
煙視媚行 人盡可夫 興之所至 免費贈送
Never on Sunday

東樂·麗都
片約關係 最後兩天
仕高公司發行 激烈打鬥 緊張情節 巨片
歐陸巨星 湯尼安東尼
一年一度精心傑作
澄澄黃金 貪念大起 刼財刼色 俠士仗義 以牙還牙
烽火動作 觀衆讚好
特藝七彩 片上中文
大鏢客連環追擊

皇后·麗聲·皇都
皇后 皇都 今天四場 麗聲 今天三場 兩點半 五點半 七點半
聯美公司 槍戰巨片 全部七彩
影帝 尤伯連納 主演
繼「七俠蕩寇誌」
Return of the Seven
續七俠蕩寇誌

利舞臺·樂宮
今天 兩點半 六點半 九點半 三場
影后 茱莉姬絲蒂 力作
美高梅製作 名著改編
自「亂世佳人」以來最偉大的一部！
美翠七彩透視大銀幕
彩曉情天
FAR FROM THE MADDING CROWD
六年守株 心比金堅 一氣盛時 血酒朱門 生死同心 驚爆合雲 雲開見月 終補情天 盪氣迴腸
今午十二點半 神偷艷賊

東城·快樂·麗華
華納七藝公司皇牌巨片
映期有限 欲看從速
提名競選四項金像獎
最佳男主角 最佳男配角 最佳音樂 最佳劇本
2.30 5.10 7.20 9.40
天王巨星 保羅紐曼 主演
逃獄金剛
COOL HAND LUKE
·特藝七彩·

豪華·新華
今天獻映 只限成年人參觀
靑春玉女 希莉米露絲 最新傑作
初演少婦戲·風情千萬種
全部在星加坡實地播製
南國風光好 不勝依戀情 蕉風椰樹下 此景最迷人
神秘的戀愛 掀起情海波瀾
星加坡之戀
A Matter of Innocence
火海浴血戰

樂聲·新華·國華
今天影迷千萬要求 今天重映
皇帝影星 薛尼波特 最佳傑作
故事動人 歌曲悅耳
桃李滿門
預售三天
有人情味 有教育性 學生們要看 家長們要看 老師們要看 更值得一看而且再看

總統·大華·皇宮
哥倫比亞公司香艷輕鬆奇趣奇情王牌喜劇
日日狂滿 今天請早
七彩 透視 闊幕
積林蒙 最新傑作
千方百計讓嬌妻
男人嫐，女人寵！嬌妻新盲！
種水又難爲 收老友，讓嬌妻，千貼大古 屢闢奇聞 笑料鮮新！ 妙不可言！

東方·金冠·金門
今天獻映
派拉蒙年度十大巨片之一
戰鬥牛群千驚萬險
與「通天大盜」後先輝映
嘉年華大賊
CARNIVAL OF THIEVES
大爆刼 緊張 狂牛陣 驚險

港九首輪影院聯映廣告

花草蟲魚

觀世音菩薩爲國人所崇奉，「法華經」曰：「苦惱衆生，一心稱名，菩薩即時觀其音聲，皆得解脫。」以此名觀世音。唐人諱「世」字，後世沿用之，因又名觀音。唐貞觀二年，洛陽龍門佛弟子，頌偈造像一龕，即今世所尊奉之像也。然胡石麟「筆叢」及王世貞「觀音大紀」，皆稱古時無作婦人像者。但「陔餘叢考」又據「南北史」駁之，謂六朝時，觀世音菩薩固已婦人像耳。世有於觀音前，引竹籤以卜吉凶者，「釋門正統」：「又有菩薩籤一百籤，及起之圓通一百三十籤，以決舉迷吉凶禍福」，謂是菩薩化身所撰。」按世之觀音籤有二：一百籤者，起自天竺寺，一百三十籤者，起圓通寺也。世又有「觀音經」，亦云觀音菩薩夢授，誦之能救千災百難。農曆二月十九日爲觀音誕，「清嘉錄」載：「婦女自二月朔茹齋，至是日止，俗呼觀音素。六月九月朔至十九日皆如之。」「吳縣志」載：「觀音像，今皆作婦人，確指爲莊妙嚴公主，相傳二月十九日爲觀音誕，六月十九日爲觀音得道之辰云云。至於九月十九日則未有說。至於物之名觀音者多矣，就植物中有觀音蓮，屬天南星科，生於池沼，多年生草本，葉與芋相似，長二尺餘，闊約一尺許，葉柄短，互相擁抱而叢生，春日開花，肉穗花序，爲長橢圓狀之圓柱形，頗類「地湧金蓮」，又名水芋，名見「草本綱目」。另有觀音座蓮，則爲羊齒類，屬觀音座蓮科，產於熱帶之草本植物，高三尺以上，莖爲塊狀，半截沒於地中，葉爲羽狀複葉，幼嫩時呈渦卷形，葉柄之脚有二片大葉托。名見「植物名實圖考」。又有觀音柳，名見「本草綱目」，李時珍曰：「觀音柳，檉柳之別名也。檉柳爲落葉灌木，至高十餘尺，枝細長，密生小葉，如鱗狀，夏月，自枝梢抽出花軸，總狀花序，花小，萼片五枚，色綠，花瓣亦五枚，淡紅色，五雄蕊，一雌蕊，至秋能再開花，此其特性也，名見「開寶本草」。又有「赤檉」、「赤楊」、「河柳」、「垂絲柳」、「人柳」、「三眠柳」、「三春柳」、「長壽仙人柳」諸名。李時珍曰：檉柳小幹弱枝，插之易生，赤皮，細葉如絲，婀娜可愛，一年三次作花，花穗長三四寸，水紅色，如蓼花。植中又有一種「觀音竹」，葉長竿小，可供賞玩，「兩航雜錄」：「雁山五珍，有觀音竹，形小，葉長，翠潤奪目，植岩山上，經冬不凋。」菊花中，亦有以觀音爲名，史鑄有詠觀音菊之詩，「西湖志」引「百菊集譜」云：「觀音菊，即天竺花也，自五月開至九月，花頭細小，其色純紫，枝葉如嫩柳，其幹之長，與人等。」是即觀音菊，即天竺花也。天竺牡丹，亦屬菊科，墨西哥原產也，多年生草本，自塊根出新苗，高至五六尺，葉羽狀複葉，夏秋開花，其色不一，大頭狀花序，舌狀花冠，中部之花，筒狀花冠，又有全部之花，悉爲舌狀花冠者，可供欣賞，其花有單瓣，亦有雙瓣，性畏寒，塊根爲寒所襲，甚易枯死，故至秋末，掘取塊根，貯藏於暖室，至明春再植，是以植之者，頗痲煩者也。因併及，草亦有觀音草，生於竹林之陰，根叢生細長之葉，花紅紫，實熟後赤色。植物之以觀音爲名者甚繁，實不止此也。

以觀音為名的植物

植物中有觀音蓮，有觀音座蓮、觀音柳、觀音竹。菊花中亦以觀音爲名，亦有觀音草。植物中以觀音爲名者甚繁，實不止此。 顧齋

寂寞的荒原 雷浮

「余先生，我眞該向妳學習做人的道理才對，」我這句話是出自衷心的。

「不，高先生，你說笑話了，你是名滿星馬和香港的詩人，又是這裏的雕師，我，我可不過是個小助教。」

「難道妳沒聽過「學無前後，達者爲師」？有些人活到八十歲，還是不能領悟人生的眞義的，也許我就是這種人。」

「你這樣一說，我眞的無話可答了，」她有點慌亂地。

這時候，有人踏着重重的腳步，很神氣地走進來，我不用看就知道是李冷然，他走路那麼響，不曉得是炫耀他的外國皮鞋，還是炫耀他自己。

他看見我和余淡菊在說話，着實怔了一怔。

「噢，噢，余先生，妳昨晚的演技，簡直是登峯造極，爐火純青，就是霍柯德利親來演，也不過是這樣，」他揚起手說。

余淡菊似乎被他的過份的誇獎嚇了一跳，她稍微退後了一點，避開他的揚起的手背。

「那裏，那裏，我怎麼敢跟大明星相比，不過是獻醜罷了。」余淡菊雖然表現得很客氣，但是我卻很清楚地看得出那客氣裡面透着幾分冷淡和厭惡。

「不，不，我的稱讚一點都沒有誇張，妳不但可以問問高先生，看我有言過其實沒有。」

她並沒有掉頭問我，彷彿根本就瞧不進李冷然的恭維。

我不想在這裏看他表演他的追求技巧，於是我輕輕地說了聲「失陪」，就坐回自己的桌子去。

我跟余淡菊雖然祇談了十多分鐘，但是這一段談話把我和她之間的距離縮短了。不，應該說是把我和她之間的隔膜消除了。

爲什麼這個世界上有那麼多不同種類的人？譬如若薇和余淡菊，她們都是漂亮的女孩子，她們都有教養，但是她們的性格卻是這樣的天南地北，一個是祇會爲自己着想，另一個卻祇會想到別人。(四四)

失蹤的愛神 上湯文武

三：非常美麗迷人

人，就是這樣奇妙的。當生命和財寶要你取捨時，每一個人都要生命，但有了生命時，使又捨不得財寶了。

那青年沒有理會白與太太們的大發牢騷，攙扶着那小姐步出機場，正想送她回去的時候，突地有一個中年胖漢跑前，瞪了那青年一眼，跟着挽着她走上一輛豪華的汽車。

那青年凝視着她的背影，她乘坐的汽車在人叢中消失。他有點後悔：「爲甚麼不問她叫做甚麼名字，住在那兒呢？……嗯，而今連最後的機會也失掉了，這美麗的女郎，將在那兒找到她呢？」一個思中，有人大叫他的名字：

爭妻 短篇小說 史蒂文生著 傑克譯

我越想越糊塗。

然而太神秘了，神秘得令我不能不想，我扼要把那幾個神秘之點，屈指細數：

孚子裘的秘密布置，招待嘉賓。

嘉賓不惜冒生命的危險，乘着遊艇登岸。

嘉賓藏頭露尾的登岸，至少其中有一人如此，沒理由這樣驚慌。

南摩公然携帶凶器。

我跟他是最熟悉的故交，祇不過叫了他一聲，便拔刀相向。最後，更令人驚異，他本想殺人，自己卻先逃跑了，躲在亭子裏閉門落門。

這裏最少有六點使人極度驚疑，把各部分聯繫起來，可編爲一段有頭有尾的故事。

我呆木木的站着發怔，漸覺傷處作痛，先在沙丘的週遭躲躲閃閃，後來由一道僻徑，回到林陰深處。

路上再次碰到南摩的老乳媽，跟我相距祇有幾碼遠近，手挽琉璃燈，重回大屋去。

這是第七個疑點。

老乳媽走後，南摩跟嘉賓們便得自己洗澡，自己煮飯了，可見此中必有重大秘密，連老乳媽也信託不過，儘管那老太婆又聾又啞，在南摩心目中還是碍手碍腳的。

我一路想着，不覺已至洞窟。爲了安全起見，把爐子裏的餘燼熄滅了，點起燈，細看我肩膊上給南摩刀鋒劃破了的創傷。血還在流着，祇是一個小傷口，因那個部分觸摸不到，祇好拿塊爛布，承着山上流下的泉水，馬馬虎虎的洗抹傷處，包紮起來。

我一面裹傷，一面自己賭咒，要跟南摩決戰，揭破他的秘密。我天性和平，與其說爲了復仇，不如說爲了好奇心。當下便拿起我的手槍來，檢視槍膛，鄭重把子彈裝好。其次，我想起了那匹馬兒，也許掙脫掉繩子已經逃跑，也許會放聲狂嘶起來。那麼一攪，我的藏身處便會被發現了。

我決意趕到馬兒那裏，跟牠做伴兒，等不及天亮，把牠牽往漁村去安頓了。(十一)

死囚 奇情恐怖小說

希拉利·韋治原著 南江譯

三七：感到不大不小的失望

范楚士局長離開銀園警察局後，即分別去探訪那些可能與史太太有關係的人物。

他首先到一間雜貨店。跟老闆由上午九時十五分，一直談到十一時三十分。由老闆到幾個店員，都表示史太太是一個美麗而又和藹可親的婦人，他們對她都有好感，但對史沙來卻見恭維。最後，范楚士往訪到一個已離職的年青店員戴光天。但也找不出什麼重要線索。之後，范楚士驅車到東仁教街去，訪問一個曾跟史太太在舞會中談過話的甘偉本。

應門的是一個中年婦人。「先生又是一位新聞記者吧？」

「不，我是警察局長。」

「唔，你也是要查問我丈夫跟史沙打架的事嗎？」

「記者先生，是向你詢查這些問題嗎？」

「對了，自從報紙把史沙案重提後，不少記者先生，就到這裡東查西訪，問個不停。我現在可以簡單答復你，我丈夫跟史沙太太一點關係也沒有。我們祇是在一次舞會中，見過史沙夫婦而已。這是十年前的事，他們在討論上引起衝突，便打架起來，後經主人排解，事情就算了結。史沙根本就是一個善妒、狹隘和沒有教養的人。」

「而你相信是他把妻子殺死的麼？」范楚士問。

「雖然我不敢說他是否把妻子殺死，但我卻相信他會有此可能，」甘太太說：「但我可告知你，史太太之死，決不會是我丈夫做出來。」

「沒有人說甘偉本殺死史太太文玉花呀。」

「那麼，爲什麼許多記者和你，都來問及我丈夫的事呢？」

「那不過是一種普通調查吧了，」范楚士說：「在當時，你可有聽到有關史太太的閑言閑語嗎？」

「沒有，我們都不喜歡管人家的閑事。」

「唔，謝謝你，甘太太。」

於是，范楚士便離開她的寓所。

他看到鄭總官站在一部汽車旁，正和兩個人談話。范楚士走過去，鄭總官把兩個記者介紹給他認識，他說：「他們都願意協助我們工作。」

「很好！很好，」他們四個人，隨便談了一會。

最後，范楚士偕鄭總官一起到餐室去午餐。

× × ×

范楚士一天努力的結果，雖然得到若干資料，但可惜找不出什麼重要線索。而且，他們所探訪的人，大都已被記者們搶先一步，因之，他們都感到不大不小的失望。

市聲

「程海，程海……」

他抬頭一望，沒精打采的說：

「歐洲，你去那兒？」

「我來接機，」歐洲邊說邊張望：「她是由台灣搭這班機來港的？」

「是小姐還是男子？」

「當然是小姐，而且是美麗的小姐……」

「她叫甚麼名字？」程海以爲是同機鄰坐的女郎，緊張的問。

「等會兒機會訴你。」

「她是做甚麼的？」

「我不管人家做甚麼的……」歐洲說：「祇要我歡喜，就算她是賴菜女性也沒問題。」

程海雖然同情歐洲這話，但卻沒有心情和他談，獨自乘的士走了。自此之後，那同機的女郎倩影，時常縈繞在他的腦海，暗想：「那胖漢是她的父親，還是她的丈夫？照那親暱的情形，她倆不是父女，也不是夫婦，可他是情侶……」最後，程海嘆了口氣說：「就算她倆是一對普通朋友，可是不曉得她的姓名，不知道她的住處，又有甚麼用？」後來，他靈機一觸，馬上跑到航空公司去詢問，但辦事員卻不允把乘客姓名隨便說給人知。

程海像失了心愛的寶物似的。

過兩天，程海在渡海小輪發現那女郎旁座，他的兩旁分坐着一位婦人和一位青年，程海的心潮立刻洶湧起來，就心他倆是這位小姐的朋友。後來看見他們沒有談話，才心安一點。到了上岸時，看見她獨自走出碼頭，程海於是追上前去，欣然的說：「小姐，小姐！……」

「噢……」那女郎立刻停住了步，微笑的說：「想不到又見了你。」

「小姐，難得我們又相遇，我們去吃茶好嗎？」

「嗯……」那女郎定神的眨了幾眨眼睛，然後露出編貝似的牙齒，說：「對不起，我趕着去找一位朋友……」

半靜寂地帶 丹尼

一個年青難民，深夜潛入麵包店，竊得現款六百元，放在手抽裡出來，被警官擒獲，在手抽內搜出現款、眼鏡、鐵絲及「毛語錄」一本。在這個盜竊左仔看來，那是一本「竊無不敗」的「語錄」。

× × ×

八年來，新來人口領取身份證者計三十三萬五千餘人，其中非法移民佔二十三萬六千餘人。可以想見，每日平均有八十多人從十八層地獄逃上天堂。

× × ×

港共用來收買嘍囉的所謂「鬥爭費」，據說本月份祇發七折，下月將全部停發。迷「買空賣空」的「政治米」都被拆穿西洋鏡了，還有什麼可發呢？

× × ×

中共頭子周恩來，傳已指示港共，今後須實行「節約鬧革命」。住豪華洋房，坐平治牌汽車，怎樣去「節約鬧革命」，港共頭子，非大開其「講用會」不可了。

瘟君夢 岳騫 著

第十四回 作亂志相投 三兇結義 孤軍難自立 二股同流

吳仁笑道：「老百姓原來不肯搬出去的，我告訴他們的命令，誰要不聽，就殺他一家人，把房子燒掉。」

毛澤東笑道：「對！對！非這樣說不可，你一同他們客氣，他們就不聽吩咐了。」

王佐皺眉道：「老百姓怎麼說。」

吳仁眨眨眼，低聲說道：「老百姓問毛司令是什麼出身，怎麼比你們的隊長還要兇？」

王佐聽了不由得大笑。

吳仁附耳向王佐說：「我們在這裏雖然下山去作買賣，可是從未搶過山上的人。我看這位毛司令的辦法還不如咱們哩！以後老百姓就有苦吃了。」

不出吳仁所料，毛澤東回寨子裏勉強住了一夜，第二天一早就怒然喊道，羅榮桓、譚震林、何長工三人去找毛澤東，商量吃住的問題。

羅榮桓說道：「我們不能同王佐的人比，他們都是土匪，未受過正式軍隊生活，所以任何日子都能過，我們這支部隊大部份都是正規軍人，要他們睡在地下，吃一個飯團，恐怕不成。」

譚震林也說道：「我們假如三兩天就走，倒無所謂，要是長住，非自建營房不可。」

毛澤東想了一下，說道：「建營房可以，祇是哪來的材料呢？祇有到山上去伐取竹子，不過這樣，桂還是不成的。」

何長工笑道：「我昨天已經留意過，村裏面有一堆木材，據說當初是張姓族人運來準備蓋祠堂的，後來毛老虎一來，他們就不蓋了，這批材料還在堆放着，不如用來蓋營房。」

毛澤東說道：「這個辦法當然可以，你去找到他們的負責人商量，我們花錢買。」

三個人齊齊一怔，問道：「我們哪來的錢買材料，錢還留作別用哩！」

毛澤東笑道：「你們三人的水準怎麼同王佐差不多，將見民間東西隨便搶來自己用，那是老式土匪作法，已經過時了，我們要作新式土匪，表面非常文明，不取民間一針一綫，什麼東西都付錢，可是錢付給誰，付了多少，我們自己有一筆賬，還是照數收回來，祇當這筆錢旅行一趟，不過讓他們空歡喜一場而已。」

譚震林還是不懂，說道：「我們付了錢給老百姓再去搶回來，……」毛澤東不耐煩了，說道：「你怎麼這樣蠢，誰說去搶回來，我們已是井岡山的統治者，我們可以組織政府，政府，當然要抽稅，他們賺到了錢就要繳稅，這是公公道道的事，怎能算是搶。」

羅榮桓陪笑道：「抽稅也有個限度，不能說老百姓賣了十個，我們就抽十個。」

毛澤東冷笑道：「你知道什麼？老百姓賣了十個，我們抽十一個，這才叫做社會主義。」

三人又怔住了，問道：「其餘一個從哪裏來？」

毛澤東說道：「誰家沒有一點積蓄，除去這個辦法，怎能把民間的積蓄擠出來，你們照我的吩咐去作，包不會錯。」(九一五)

孤芳 雲端平

可是，我乃是個極端疲累的人，我不但肚中空空，手腳各部位都受了一些傷，同時精力也已在海浪裡消耗殆盡，現在要對付一個體力本來就比我强的人，要戰勝他可真有點困難。何況旁邊還有四個爪牙，正在虎視眈眈地圍繞着我。

但我祇有一條路可以走，我祇好勇往直前，就算我失敗了，也祇不過遭遇到同一的命運。我搖一搖頭，讓自己的頭腦保持清醒，以便給他有力的一擊，而不是與他鬥長力。

我們旋轉着，誰也不願輕易出手。當我旋轉到大半個圈子的時候，宋志誠在我後面輕輕提示道：「記得用你的山羊頭。」

他說得不錯，一個四肢疲累的人祇有頭部能發生作用。問題是在我用了山羊頭之後，何以爲繼呢？

朱覺非的臉上表現出一祇自信心來，給頭不停地前後晃動着。他在學校裡所學的絡擊，終於有了表現的時候。

他上前來了，我小心提防而都不受攻擊，但他卻來得十分孟浪，頭兩下就擊中我頭部的外側。我回敬他一拳，他立刻閃縮回去。

我們又周旋，差不多到易地而處的時候，他開始作第二次的攻擊：這時船身剛好被大浪沖個正着，傾向一邊。朱覺非一方面立足不穩，一方面用力揮拳，整個身子失去平衡，向着左邊滑過去。我這時也不加思考，衝着他重重地踢了一腳，使他直撲向船艙，發出隆然的聲音。

那幾個爪牙見主子受辱，個個都走上前來，手裡揚着刀子。

「別動，他是我的！」朱覺非大叫，同時爬了起來。

我知道從這時起，我必須戰鬥，直到死亡。我站穩了，竭力不讓船的傾斜影響我的平衡。在這同時，我考慮着我有沒有機會憑我的一雙空手，把他一下子收拾掉。

我聽人說，在乳下三指的地方，就是心臟的所在，如果用力打擊，有時足以使一個人死亡。如果我能夠打進一點，也就死而瞑目了。

朱覺非的眼睛裡發出兇光，向我走來。他重又捏起拳頭，咬着牙齒說道：「我要收拾你，我要用我的手活活收拾你！」

我沒有說話，因爲我不願在這種時候分心。

他改變戰略了，直衝向我的面前，來抓我的手臂。我明白我沒法同他鬥力，我早就祇留下半條生命了。我迴避着時，他還有點不耐煩，猛的向着我抱來。這次我打中了他的肚子，他立刻倒抽一口氣。我看出這是機會，便施展我的山羊頭，我運了運，用平生的氣力直衝向他的身上。(四九四)

花見羞 歷史小說 南宮搏

孤獨

在鄧州時代，作爲寶餅茶女兒的她，根本不了解有所謂人的尊嚴存在。但在歷經了三朝，本身掌握過權力之後，她對個人的尊嚴很重視了。

她知道，在上陽宮時代的一群，外人必然知曉的。外人對於這種獻身以求苟全的行爲，亦必然輕蔑的。

一個人失去了尊嚴和在被鄙夷狀態下，是無法再役人和使人誠服的。而到了這地步，勉强行事，成功的機會可以說微乎其微。

因此，她不想再作甚麼了。她深居在鄧國公府邸的內宅，她調用了四十八名兵士，編爲內宅男，以爲防衛，這些兵士，不隸於鄧國公府，而由大晉皇帝的御營左廂衛中調來。這鄧國公府等於劃分爲兩個部分，她所居住的地區，是獨立的，她所居住的地區，旁人不得允許是無法擅入，而今，伴着她的祇有昭儀的舊宅唐子選的一位公主，朱水秀在實際上不會離開她，可是，這位女師已外居，留在自己的住宅中，她的丈夫鄭時平，以河南少尹的官職居汴。

她們在同一個城市中，可是，她們相見稀了，三五日或六七日，朱水秀入府一次。

其餘的時間，花見羞祇和女兒相伴。

鄧國公府邸的內院很大，有一個花木扶疏的院子。

每天上午，在太陽初昇之時，她會在這個院子中散步。那是獨自一人的散步，之後，她回書房中吃早餐和看邸報及各地的消息，有一般的書籍及寫字。有時，她學習繪畫。

在這些時日中，她以繪畫及寫字來排遣日子，自日出等待到日落，她從日落等待黃昏以及黑夜。

現在，她很喜歡黑夜。在黑夜的一片寂靜中，她獨在燈下幻思幽想，那是沒有固定的意念的想象，如微風中的浮雲在空中遊移，如垂柳在春風中搖曳。

那是很飄搖的，看來，那是很恬淡和安閑的。可是，她沒有安閑感，一切幽靜與恬適的，在她看來，祇是無聊，祇是沒有情緒。一個從緊張中過來的人，一個從權力圈中被逐出的人，是無法領受閒適的情調的。

她在空茫中，等待中——空茫是實際的，等待是空虛的，空虛與實際相混和，構成了她的生活。

在另外一方面，石敬瑭並未忘記她，經常有禮物以皇后的名義送來。可是，石敬瑭太忙了，不會如當時所約地來汴州，也由於忙和煩惱，石敬瑭亦沒有邀她入洛。因此，從繁華中退出來的花見羞，在孤獨中。(一四〇)

婦女們的喜訊 想促進 胸部健美 曲綫增加 請速利用 春寒進補 唯一口服 豪乳霊 更覺速效

現代女性唯一感到最苦的便是先天性胸部平坦的缺憾，曲綫缺乏致使情場失意，甚至自殺者有之。近聞婦科專家法國醫學博士巴士庭（Doctor Passeiru）多年苦心研究，最新發明轟動世界唯一口服健胸聖藥 Howylin「豪乳霊」，此藥係多種名貴化合物配製，功能促進腦下垂綫之賀爾蒙大量增進，根本徹底促進婦女乳房，身體曲綫發育，安全可靠而無副作用，無需受地域限制與施手術或留注射外，給藥按摩過多而引起乳癌等危險性。Howylin「豪乳霊」先後經世界各大醫院臨床實驗，證明服後，發育不全，或萎形乳房的婦女，一口服本藥「豪乳霊」二瓶以後，均能依理想而促進其發育和改造，並對一切婦科病均有調治與補益。遠東區用此藥爲庄裏面有鐵塔商標諸認明購買。Howylin「豪乳霊」巴黎大藥廠出品，港九新界澳門各藥行藥房有售。總代理：泛洋貿易公司，電話兆發八一〇二八四，盒內附中英文說明（一瓶見效），每瓶港幣廿三元，郵寄說明函索即寄。

分類廣告 | 朱永安 外皮 | 徹底根治 尿 | 陳銳培 | 癬 白蝕 | 王安專科 頸癧 獨步秘方 內消出核 不用刀割 安全無痛 限日痊癒 永無服發 | 謝金石 | 男性寶 專治 男人 虛弱 固元補氣 不強保證即晚見功 | 外科皮膚 尹國良 瘡 癬 皮膚

布朗士 專科 皮膚 尿病 生育 | 羅四維女師 專醫婦女 | 毛文福 蟲痔 | 蔡德芬 耳鼻 喉 頸癧 痰核 | 女醫李慧賢 痔 血 痛 無痛新法 | 廿元包醫 不愈還洋 | 馬寶來 皮膚 癬 尿

老醫陳劍秋 眞正根治 皮膚 癬 診藥二元 無效還銀 | 陳顯富 內外痔瘻 | 祖傳中醫 岑國良 | 耳鼻喉尿痛 | 余華生 尿病

謝健初 腦 | 鼻自療 | 竹林氏 胃 病專家 | 嚴重胃病 一服斷根 | 潘大光 根治 風濕 | 余日初 外皮 雜症 | 鼻病 根除 | 李靜波 | 哮喘 斷根 當晚見功

苗樂天 痔漏 | 程普德 鼻 塞涕血臭 | 謝照光 外皮 | 徹底根治 尿 | 狐臭 曲綫 疤痕 | 康寧整容所 隆鼻 雙眼 面容 | 耳鳴丸

靜林氏 腦暈虛弱 | 黎高元 尿 | 輕重尿病 一服斷根 | 饒少楓 男性退化症 | 李冰姸女師 | 莫敬仁 痔漏 廿元包醫 | 謝俊 耳鼻喉

內有分類廣告 刊登第十二頁

工商日報分類廣告

銷數廣　效力大　收費廉

每段 大字四個 小字四十個　每天二元　三天六元　上期收費 不折不扣

每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份證來本報辦理刊登手續

洽刊處：
㊀中區雲咸利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㊁灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㊂旺角彌敦道七五六號B地下（東樂戲院側近太子道口）
㊃油麻地上海街三一九號老寶公司。
㊄九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㊅青山道周生生金行（青山道三三六號）
㊆油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三二號）。
㊇旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㊈深水埗周生生金行（大埔道四十七號）。
㊉佐敦道周生生金行（佐敦道廿七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康莊市場燕窩街六號仁愛診所。

下列各號信箱現有信存在本報廣告部請携帶廣告收據到本報廣告部領取，或到灣仔分域街本報領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

信箱號：483　484　485　486　492　493　497

租售

土瓜灣 高息舖位廣樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

新樓租售

新樓廉售

旺舖特價

旺樓廉售

分層急售

風水旺樓

高尚住宅

龍安大廈 北河街夾元洲街大草邊 高大旺舖可加閣樓 特價租售裝修期內 租金全免樓上單位 只餘數層歡迎參觀 九龍企業有限公司 彌敦道580D二樓 電話：八六二四〇一 八四三四一六

永隆大廈分層租售 深水埗青山道220—240號 (一)G.H.I.J.K.L.M.N.P.Q.R.各座之十樓十一樓十二樓特價廉售每層式萬元(二)地下舖位及樓上住宅有電梯獨立水錶免頂平租廉售合電891346周

特價租售

特平租售

特宜租售

唐樓租售

旺舖平售

價平息高

廿七萬平售

中環樓售

招租

（香港）

旺舖平租

寫字樓　住宅　廉租　有雜費 灣仔 ㊀分域街十八號樓上寫字樓住宅均可千餘呎，每呎八毫，海景絕佳，中區隔一站。㊁洛克道（東城戲院對面）永樂大廈300—750呎，獨立錶，新樓，半山區 康樂閣交加街四號天井

九龍 彌敦道521號只餘舖位一間及寫字樓，新樓 洽購處：生記租務有限公司 電話：HK 七六七三二二七九一

平租平租

（九龍）

電梯廠房免頂平租 廣東道1155—1161號廠房六層面積3200呎：6500呎及9000呎任擇 地下樓高十五呎，樓上樓高十二呎適合輕重工業及貨倉用請移玉上址引看或電八九一三四六周洽

免頂平租

沙田向南

彌敦道

旺樓廉租

出讓

夜校招租

一梯兩伙

派對舞會

菜地出讓

先到先得

61年閃架車 平賣千五

紅牌車讓

士多廉讓

酒家免頂

大啤出讓

穩當生意

學校廉讓

塑膠廠頂

什貨舖讓

招生

教授攝影瓷相

香港商科語言書院 立案 招生 英文拼音．日文．德文．信札．TOEFL班 英婦會話．法文．國語．簿記 西班牙文．打字．珠算．文法 旺角彌敦道607號新興大廈三樓（大人公司對面）

60元寄宿 女工

嬰育院

美國話

勤數精

太極拳

語日文英授函費免

速成英語會話書院 英婦會話 個別小組時間任擇 經驗中西教師注重實用文法拼音至F5月費廿元 旺角彌敦道724號二樓（廣安銀行側）693463

速信文會拼記札法話音 附設英文文法函授 彌敦道751號七樓A

往加拿大 中學 大學

香港法文專科學校 九龍尖沙咀加連威老道十二號二樓電話：645656 教註署冊 速記．中英簿記．打字．出入口班．信札 日文．英婦會話．法文．英文文法．德文 英文專科天天上課．中英經驗教師．各科月中新班招生

科學電專

室內設計 首創 專授

計繪圖

五元教舞會書贈

電視專科

培恩 英語會話 婦女 適應出國。就業。婦女分組教授。保証三月能講。能寫。能讀（兼授中文尺牘）四月二日開課，時間任擇，學費每月18元 校址：西洋菜街180號二樓（旺角道口）培恩小學、幼稚園各級兼招寄宿生

美術

青年會辦 學社交舞

待聘

報稅理賬

出文計 書口會 秘入件

中文秘書

家庭補習

業餘會計

管教補習

商業人材

伙頭求職

會計服務

專門報稅數

徵求

高價徵購

誠徵伴侶

真善美婚姻服務公司 守秘

良友 婚姻服務公司

衛夫人介紹婚姻

郵票

誠徵伴侶

聘請

美國加拿大英國 高薪聘請

月薪六百

英文唱遊

呢絨行職

招請什工

聘女教師

美國加拿大英國高薪聘請

聘女教師

美國高薪聘請

招請

播音演員

請女近身

營業代表

男女職員

出口人才

百貨商場聘

啟事

買石舖聲明

承頂啟事

鳴謝僑港南海同鄉會

聯合鳴謝荔枝角街坊福利會

長壽會

香港黎氏宗親會有限公司通告

領福慰金

遺失

遺失聲明

尋訪

尋人（台灣）

商業

棕質門口地毡

往泰國

台灣：泰國 36小時

影印

專改西裝

合興梳化窗簾公司

刨貓

打字機

打字機大平賣 名廠 Underwood Olympia Triumph 大批新舊手提及座檯打字機 大平賣並有修理抹油交換 請到彌敦道717號（八珍樓）十樓 近旺角道口 （飛鵬）K696596

萬能角鋼

專改西裝

中文打字

平通港九

特快辦理泰國

修噴雪櫃

昌記設計

影印

打字機大平賣 保用包修並可交換 尖沙咀重慶大廈三樓 電話：K675820

戒毒 電：838941

精工修理

純銅電解模

收舊傢俬

電視

萬能角鋼

掌紋

免費登記介紹職業 志成旅職運貨服務公司

鑽石 玉器 珍珠

超級天綫

專業電視 九龍電視工程公司 天綫安裝有綫改無綫修理保養 電視機山東街50號 電話859522

立勝搬屋公司 九龍：848810．885280 香港：772755．773544

合勝搬運公司

搬屋特價卅元

文記搬屋 特價廿五元 一流服務

雄記搬運 搬屋最平

大誠搬屋 三十元

安全搬屋公司 九675872．672704 港444566 日夜服務．大小歡迎．取價最平．安全可靠

搬運

一技之長何求不得？ 美國加拿大，移民就業 請讓我們為你安排吧！ 資料參攷遠洋旅遊社電話

影印 升學出國 廿張四毫

卅元搬屋 家庭服務 852427

永華搬屋 廿五元

中聯搬屋公司 港717922．708973 九631288

永安公司 專門搬屋

專門搬屋 廿五元 電話：871208

三十元 信利搬屋

醫藥

口爛口臭丹

梁棟初 廣州老牌中醫 前任方便醫院 惠行善院外科

癬

喉 吳賢達

痔瘡

風濕骨痛

我們的讀者：如果你需要刊登分類小廣告的話！請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收當即妥為登刊也

工商日報啟

茲函附港幣　拾　元（支票郵票）請將下列報分類小廣告由　月　日起刊登　天 日

此致

工商日報

刊戶：　　啓　一九　年　月　日

住址：

電話：

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去，寄來支票則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」「細字四十個」每天二元三天六元每單位不得超過四段

尚有分類廣告刊第十一頁